工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七・二七三四九二・二八二五四零
營業部：二七九三零七・二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：二弍五四九五
中區辦事處：二弍一弍三八

電報掛號二零七五　郵箱二六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四九五號

黃大仙不愉快事件
警員放槍　小販中彈受傷
糾纏中兩警員受傷
另兩小販涉嫌被捕

【本報訊】九龍黃大仙新區廿一座對開，昨午由於警員取締阻街小販時，發生糾纏鳴槍擊傷小販事件，一名小販右胸中槍，子彈自背後穿出，至昨晚仍留醫院中。

在糾纏中，兩名警員亦告受傷，被送往醫院救治，另有兩名小販，則涉嫌與案有關被捕，至昨晚仍拘留查訊中。

開槍事件發生後，該處小販群情洶湧，紛紛將兩名警員包圍，其後，大批警方人員趕至，小販始陸續散去。

該宗警員開槍事件，現場為九龍黃大仙新邨廿一座附近，該處為東頭邨與尚德街交界點，平日該處除固定攤位販檔外，流動攤檔亦雲集。

事發於昨日下午五時卅分左右，據在場之小販描述稱：當時兩名隸屬黃大仙警署軍裝警員，編號一零三×六及七四×二，在巡經上址時，發覺一檔生果小販有阻街之嫌，即上前干涉，該生果檔小販黃秋農及其妻，表示自己有牌，但警員仍堅持要將黃氏夫婦拘捕。

該名黃姓小販認為即使阻街，亦祇可拘捕其本人，不應拘捕其妻，雙方乃發生爭論。

此時，黃某一名六歲的弟弟，見其兄與人發生爭執，急趕返家中通知其家人，該小販另一弟名黃秋雄聞報，立即落街觀察。

在場目擊者又稱：黃秋雄抵達現場後，亦與兩名警員發生口角，混亂中，有人以木棍作為武器，編號一零三×六警員，頭部受傷，而黃秋雄亦為人以木棍擊中，與一名警員雙雙倒地，黃秋雄於倒地後，立即爬起，向外奔跑，但跑了十餘呎，即告滑倒，編號七四×二警員見狀，急上前追趕，未幾即告追上，兩人再度發生糾纏，混亂中，突然傳出一聲槍響，黃秋雄當場中槍倒地。

此時，黃秋雄之長兄黃秋豐亦聞訊趕至，見狀立即將其弟送往醫院救治，據其兄透露，黃秋雄右胸中槍，子彈自背後穿出，傷勢頗重。

開槍事件發生後，附近小販群起鼓噪，指警員開槍傷人，並有數十人趨前將警員包圍。

未幾，大批警方人員聞訊，趕至現場，小販即陸續散去，生果檔小販黃秋農及一名姓李小販，涉嫌與案有關，被帶返警署查訊。頭部被擊傷之警員一零三×六號，被送往醫院救治，另一名警員七四×二，據報亦受傷。

中槍之傷者，一家人同住在黃大仙新邨第二十座三樓二三五室，家有兄妹六人，傷者排行第三，長兄二人，即被拘捕之黃秋農，廿三歲，另一長兄黃秋豐，廿六歲。與母親同住上址。黃氏三兄妹以販賣生果為生，經營已有多年，另有兩名朋友，即林勝光及於昨午同時被拘捕之李其親一行五人，合力販賣生果。

據悉：一名姓李小販，於前日在同一地販賣生果時，一名外籍警司與數名軍裝警員，於前日上午十一時許曾往上述地點巡視，認為阻塞交通，取締其繼續販賣，強行將李某拘捕，糾纏間李某用作盛載生果之木頭車，亦被推倒，生果倒瀉地上。於昨日提控法庭。在昨午的警員與小販衝突事件中，李某亦再次被拘捕。

小販用有釘之木棍襲擊　警員負傷放槍一人中彈
警方公佈

警方公共關係科就該宗警員開槍事件，昨發表公佈如下：

「下午五時四十五分，兩名隸屬黃大仙警署軍裝警員，在巡經黃大仙邨廿一座附近時，發現若干攤販在尚德街外販賣，造成交通嚴重阻塞，兩名警員乃上前取締，但小販等拒絕遷離，且將警員包圍。

「若干小販，且聲勢洶洶，手持木棍，包圍警員，一名警員在混亂中被人以有釘之木棍擊中頭部，當時另一名小販，亦揮棍意圖再向該警員襲擊，在旁之警員見狀，為免同僚進一步傷害，即拔出佩槍，鳴槍一響，一名十九歲男子被擊中，但該男子迅速離開現場，前往伊利沙白醫院求治，目前仍留醫。

「兩名男子，在現場被捕。

「一名警員，頭部及頸部受傷，另一名手部亦受輕傷，兩人均在伊利沙白醫院治療，該案正由警方調查中」。

警方宣佈元旦日起　加緊檢舉違例行車
最高罰款五百或入獄三個月

【本報訊】自明年一月一日開始，警方將加緊檢舉違反雙白綫行車條例之駕車人士。

違反此項條例之最高刑罰為罰款五百元或入獄三個月。此後，再次違反此項交通條例之駕車人士，則會被罰款一千元或入獄六個月。

警方發言人昨日提出一項警告，謂警方將於下星期二開始加倍注意，駕車人士是否違反雙白綫行車禁令。

警方發言人諭請駕車人士小心駕駛，遵從雙白綫禁令，切勿超越正確行車綫駕車。

發言人最後又列出四種特別情況，聲明在各種特別情況之下，駕車人士亦可於決定當前環境許可之時，超越雙白綫行車而不致違例。

四種特別情況為：㈠遵守交通標誌之指示；㈡遵守當值警務人員之指示；㈢自路面右轉入路旁之樓宇或空地，及自該等樓宇或空地轉出路面繼續行車；㈣避免撞倒任何車輛、物件或行人。

柏架山道棄嬰案　父親被控意圖謀殺

【本報訊】港島柏架山道棄嬰案，昨日有進一步發展。該名出生僅七天即遭人遺棄於山邊樹叢中的嬰孩，目下情況已好轉，惟該嬰孩之父親則於昨日被警方落案，控以「意圖謀殺」一罪名，將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

據悉：該名嬰兒，是於本月十九日，在其父母港島家中出生，但嬰兒出世後，母子情況俱欠佳，遂被送往鄧肇堅醫院，稍後再轉往瑪麗醫院。至大前日下午，該嬰兒突被人領出醫院，自此即未有人再見嬰兒。直到前日上午，始被一名女晨運客發現在上址山邊樹叢，嬰孩於被發現時，幾已凍殭。

警方憑嬰兒腳上所繫之院方記號牌（腳鈪），經一番廣泛調查，在紅磡旭日街一建築地盤，拘捕一名五十五歲馮姓男子，該名男子為棄嬰的父親，目下已被警方以「意圖謀殺」罪提控，定今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

今日天氣仍寒冷　大帽山出現冰柱

【本報訊】本港連日在寒流侵襲下，天氣嚴寒，至昨日氣溫始稍為回升，午間寒冷程度雖稍減，但早晚仍甚寒冷，新界北部普遍有霜凍，大帽山北一山谷且出現滴水成冰柱。

天文台預料，本港今日天氣仍繼續寒冷；新界北部地區，晨間將降至零下，普遍結霜。

本港今日將吹和緩至清新疾勁北風，空曠地方，風勢強勁，午間最高僅十五度，今晚天氣會更趨寒冷。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一股強烈反氣旋，繼續支配着中國及鄰近海域，菲律賓以東之太平洋氣壓仍低。

本港地區昨吹和緩東北風，天色晴朗而十分乾燥。由凌晨至上午九時，室外氣溫最低降至攝氏八點六度，下午回升約十七度左右；大部分時間之濕度百分之三十以下，自本月以來，天文台祇有微量雨量紀錄。

由於空氣濕度甚低，十分乾燥，天文台繼續發出紅色火災危險警告訊號，請居民認眞小心預防火警。

華南沿岸各區仍受冬季季候風影響，昨吹東北或偏北風，風力六級，天色晴朗乾燥而寒冷。

天文台午間展望廿四小時後天氣：變化甚微。

農業用油放寬管制

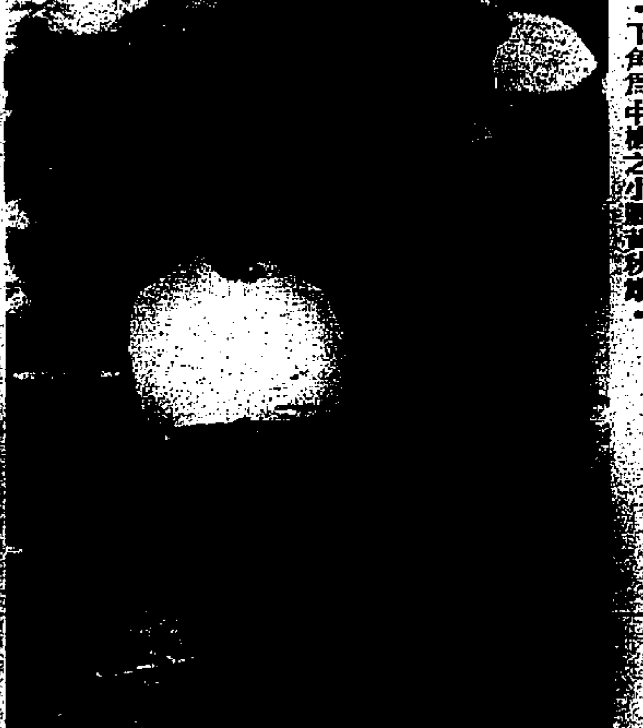
【本報訊】自從政府實施管制石油規例後，新界農業用之燃油，因政府嚴格限制，新界鄉議局致函新界民政署及漁農處，請求與有關機構洽商，放寬管制，目前已獲得解決，預料在短期內，農作進行將不受影響。

新界鄉議局主席陳日新於本月十四日致函漁農處，據稱：自政府立例管制石油售賣，不准用容器裝載後，新界農民的耕耘機及水泵缺乏燃油無法開動使用，以致影響農民作業，因此不但使農作物及淡水魚減產，而且將減少對港九市區的蔬菜供應量，該局與有關機構商解救辦法，並請先行放寬管制，准許農民持有當地農民合作社或鄉事委員會證書者，石油供應處應發給牌照，准予用容器購買所需燃油使用，俾農民能繼續進行正常作業。

漁農處處長李國士經與石油供應處洽商，並取得同意，採用臨時辦法。確保農民可以購得適當份量之燃油。

據悉：目前新界各區約有二千餘農戶。可以依照臨時辦法申請購燃油，農作進行暫時未受到影響。

關於農民及漁民需用機器之燃油，漁農處已按照登記備有特別許可証，可以准用容器購買得到，石油供應主任黃星華強調說：政府不會作出不合理之措施，故此如事實係必需用油者，祇要有足夠理由，一定可以獲得特別批准。



圖為黃大仙警員取締阻街小販時鳴槍擊傷一名小販的一名在場警員。下角為中槍之小販黃秋雄。

圖中後排右第二人是傷者黃秋雄，其旁是長兄黃秋豐，右第一人是被拘捕的黃秋農。前排右一是傷者的幼弟，圖中下餘兩人為傷者之母及一妹。

護士考試及格名單

【本報訊】香港護士管理局考試，公佈的合格名單如下：

九龍醫院：霍影鴻、洪仕蓮、金美珍、李玉瓊、潘麗影、許鳴宇、呂慶培、葉錦源。

葛量洪醫院：江惠霞、鄭惠蘭、黎楠屏、林美鸞、李彩珍、麥雪梅、尹麗霞、黃靜芸、黃秀蘭。

那打素醫院：方約蘭。

東華三院：鍾潔儀、吳錦蓮、高秀霞、佘豐艷、梁彥霞、鄧惠貞。

養和醫院：鄭玲妹、張月英、朱翔石、鄭文燕、鄭淑萍、梁翠萍、李淑芬、列燕雲、譚蕙章、黃杏嫦、鄺月明。

自修生：吳美琳。

青山醫院：李秀韻。

無法在港補充燃料　「東方總統」輪取消遊覽航程

【東京廿七日合衆國際社電】香港一間輪船公司於星期四在此間宣佈：由於燃油來源短缺，他們決定取消在新曆新年舉辦之海上遊覽行程，該項計劃主要接載日本遊客前往香港及台灣。

東方輪船有限公司發言人表示：原定接載遊客之「東方總統」號，迫於取消該次行程，主要因為該艘輪船無法在香港獲得燃油之補充。「東方總統」號原定於星期四日從橫濱出發，然後轉往長崎、香港及基隆，並於一月十日返回橫濱。該次行程，每人收費由八萬六千日元（約為一千五百三十港元）至三十二萬二千日元（約為五千七百五十港元）。

發言人指出：已經購買該次海上遊覽船票的旅客，將可向該公司退票。

九龍仔發現45假災戶
明日進行甄別登記　眞正災民將獲適當安置

【本報訊】房屋署昨日通知所有九龍仔木屋區聖誕日火警之災民，於本期六（廿九日）向柴灣街大坑東社區服務中心報到，以便作進一步的甄別工作。

該項通告已分別在八個災民臨時收容中心，深水埗民政署，及大坑東警察流動報案中心貼出。

在該次火警中，九龍仔萬香園，萬山里及西民里約共有三百五十間木屋被毀，登記的災戶有六一六戶，人數二千五百零七人。

是項進一步的甄別工作將於本星期六上午九時開始進行，預料將需時整日方能完成，屆時祇須由戶主，或家內的成人代表一名親自到場參加。

他們應携備身份証，社會福利署所發的緊急救濟証，全體家人的出生紙，及任何有助於証明他們的文件。

房屋署助理署長（行動事務）布傑說，此項甄別工作，乃在於清除假冒災民的份子，故屬於一項十分重要的辦法。

他說：「經核對房屋署記錄後，我們查出有業已獲得重行安置的人士共四十五戶，曾到場自認為災民而辦理登記。」

布氏解釋說：這是不得不作進一步甄別登記資料的主要原因。

至於眞正災民的安置問題，布氏保証說，一俟最後甄別工作辦妥，便會即行安排分配安置區建屋地方，或公營房屋單位給與眞正的災民。他又說：凡居於萬香園及西民里這兩處指定要清除地方內已受調查的木屋者，全部會獲得提供公營房屋。

他說：居於萬山暫准木屋者，亦將獲提供公營房屋，以符合現行政策。至於在未受調查的木屋居住者，則將獲安置於安置區。

布氏續稱：凡獲分配安置區地方者，將由緊急救濟基金撥付現金津貼，以協助彼等購買建屋材料及什物。適合入居公營房屋者，則祇獲發給用以購買家中什物用的津貼。

當局將儘快發放現金津貼。

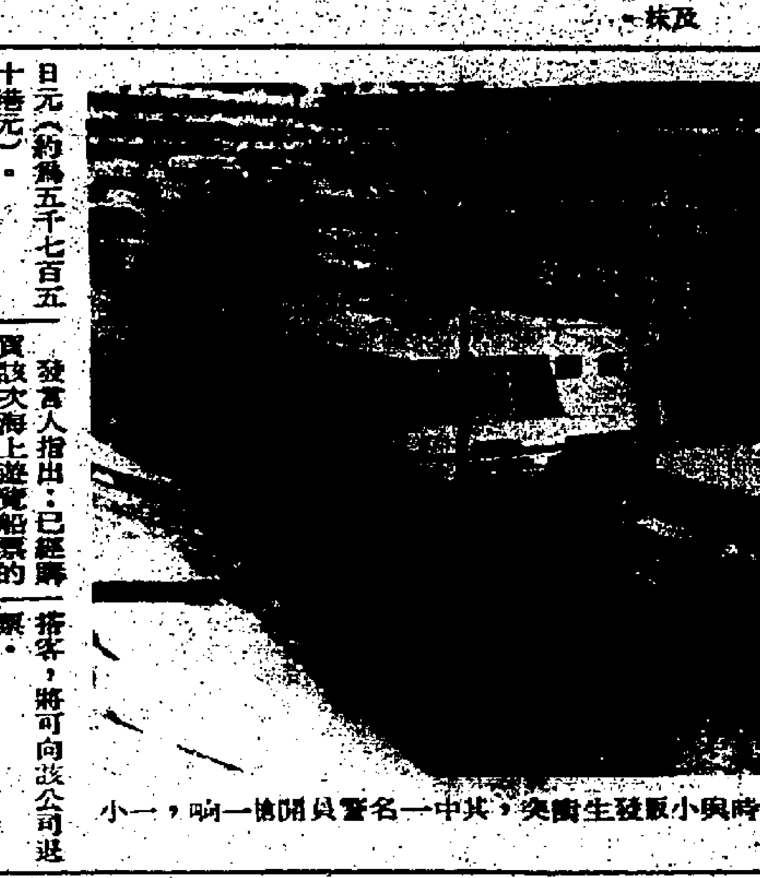
深水埗民政主任陳漢光對百多位學生及志願工作人士在前日（聖誕節翌日）犧牲假期協助辦理救濟工作一事，備致讚揚，他說各生急公好義，熱心可嘉。

陳氏說：約有二千五百名災民於前天每人獲給發財救濟金二十元。

陳氏說：自聖誕節日火警發生後，收到各界捐贈的現款逾二萬五千元，其中一萬元由東華三院捐贈，一萬元由潮州商會捐贈，四千元由黃大仙嗇色園捐贈。

他再次強調說：任何災民如需長期救濟者，可與社會福利署或他的辦事處接洽。

> 節省燃料，煤電汽油，可省則省，應用才用。



黃大仙昨午兩名警員因取締阻街小販時與小販發生衝突，其中一名警員開槍一響，一小販中槍倒地，事後引致大批途人圍觀。

美將撥欵五十萬元　救濟遠東中國難民

【華盛頓廿六日中央社電】預料美國于本會計年度中，將以五十萬美元用於救濟在遠東，尤其在香港的中國難民。

國務院的難民與移民部門所要求的這筆數字，並經美國國會核定，作為美國援外授權的一部份。

雖然對於救濟遠東難民的五十萬美元，美國國會從無予以減少的意向，但是難民與移民援助計劃的九百五十萬美元，曾面臨減少的威脅，但經由夏威夷州華裔共和黨參議員鄺友良的努力仍維持原有數字。鄺友良是參院難民與移民小組委員會的資深委員，上週參院辯論期間，他舉出最近中國難民湧進香港，為美國必須在國外從事難民救濟計劃的理由之一。

筲箕灣嚴重車禍　私家車「成架散晒」
釀成一死三傷慘劇

【本報訊】筲箕灣道金星戲院舊址附近，昨凌晨二時卅分，發生一宗嚴重交通意外，一輛私家車失事撞向路旁鐵欄，傷者則被送往醫院留醫。

據悉：失事汽車編號AK五四×三，於上述時間沿筲箕灣道由西向東行駛，在駛至該址附近時，該私家車突然失去控制，直撞路旁鐵欄，而車卻擱在鐵欄上，汽車四輪朝天，車頂亦告脫落，車門飛脫在地，全車盡毀，車上四人則被拋出車外，倒臥血泊中。

救傷車據報後到場將四人送院救治，其中一名傷者送院後證實不治斃命，另三人則仍留醫。死者麥偉民，二十歲，住筲箕灣橫井下村五十四號木屋，另三名傷者為㈠林業誠，廿三歲，傷頭、手；㈡陳日開，廿歲，傷頭；㈢王士發，廿三歲，傷頭、面及斷足。三名傷者均住聖十字徑木屋。

公益金撥五千元　賑濟九龍仔災民

【本報訊】香港公益金及其屬下會員機構，連日來正積極展開救濟九龍仔大坑西災民之工作，其中包括救世軍臨時安置所，及撥欵派發襲寒幼兒衣物等。

公益金昨已促請屬下會員機構之一「救世軍」，親赴現場視察災情，從而加以適當善後救濟。而據視察所得，目前各災民經已獲得充足毛毯、食物及救濟品，目前所亟需者乃幼兒襲寒衣物。

公益金當局遂決議初步撥欵五千元予「救世軍」，促請其即行派發此等幼兒襲寒衣物，如有需要，將再另行撥欵。此外，公益金亦已通過其各屬下會員機構，在需要時，隨時準備展開善後救濟工作。

節約能源堅炭好生意
一度漲至四元一斤
來貨漸多價格回順

【本報訊】世界燃油短缺的情況下，一向已為一般市民冷落了的堅炭，最近亦告聲價百倍，據柴炭行方面消息傳出：堅炭在過去數日，最高售價每斤達四元，較諸平時漲價數倍，直至前昨兩日，由於來源稍豐，價格回順，但每斤仍售一元二角，價錢為平時一倍左右。

據一位炭商表示：上星期炭價上漲達四元一斤的原因是星加坡沒有來貨達個多月之久，存貨用清，供不應求，炭商唯有往澳門採購，於搶購之下，加上澳門採購來港時的運費，引致成本增加，才會使炭價暴漲。

至於數月來炭價不斷陸續上漲，是因為近來星加坡來貨運費增加，而自去年十一月以來，來炭亦經常有斷市及短缺的情況發生，故而才有炭價從數角錢一斤上漲至一元多一斤的情形發生。

圖為一向已為一般市民冷落了的堅炭，最近突告聲價百倍，曾幾何時，誰想到它會有今日呢？（本報記者尋志廣攝）

南丫島居民代表　今往督轅遞請願書

【本報訊】三名南丫島居民代表昨午遞交一封請願書給新界民政署長黃逸偉，表示反對在該區建煉油廠之事，理由是一旦煉油廠在該處建成，將對漁業不利和引致當地人士之安全可慮。並將於今日上午十一時前往港督府遞請願書。

該三名代表為南丫島北段委員會主席吳春富、副主席吳觀興和陳德光，他們於昨午二時半前往新界民政署，將一封請願書遞交與新界民政署長黃逸偉。

黃逸偉已予接受該份請願書，由於該事件影響經濟問題，需予詳細考慮，所以定於一月七日下午二時半，作詳細之研討商量。據該三名代表之一的吳觀興表示：他們將於今日上午十一時前往督轅遞交請願書。

西環海面　拖船焚燬

【本報訊】一艘停泊於西環對開海面的拖船「永華號」，昨晨七時卅分左右，突發生火警，焚燬近半小時，卒被滅火輪撲救熄滅，無人受傷，但該船損毀程度極重，起火原因，有關方面正調查中。

起火拖船「永華號」載重約一百五十噸，停泊於西環海面第九與第十號浮泡之間，昨晨七時卅三分左右，突然由船面甲板上起火。消防局據報，立刻派出滅火輪前往撲救，同時停泊於附近的另一艘拖船亦趕往現場協助撲救，迄至八時十分許，始將火勢控制撲熄。

據悉：該船船面甲板約有百分之七十五已遭火焚毀，損失極嚴重。

中電否認與北平合辦核子發電廠

【本報訊】中華電力公司公共關係發言人史提芬遜，昨晨否認該公司將與中共研究合辦核子發電一事。

他稱：中華電力公司歡迎任何有見地的合作計劃，但對上述消息表示一無所知，亦不曉得消息來源自何處。

昨晨一份報章刊載：中共與本港電力公司合作利用核子發電，可於一九八〇年完成。那時廣東省及香港將作首次發核子電。

七十高齡 相師 見農居士 相命奇準
會客 上午十時至下午八時 星期六星期日兩天休息
香港灣仔波斯富街六十一號二樓
家宅風水 婚姻擇日

泰華行旅運有限公司
專業美加移民服務
歡迎由中國大陸抵港僑眷移居美國加拿大，由專人義務代辦填報表格手續，如蒙垂詢，請移玉步到本公司移民部洽。
地址：香港中環德輔道中五號（即中區永安公司對面）
安樂園大廈五〇四—五〇五室
電話：五—二二四八八二六・五—二二叁三五八八・五—二二弍三四〇一

海天酒樓夜總會
除夕新年狂歡餐舞會
卅一晚 大除夕（每位一百一十元）
元旦晚 新年夜（每位七十元）
・豐富大餐・敬送禮物・
・四場表演・節目新穎・
一流歌星及樂隊不停演奏
柳鶯・葉德嫻・周玲寶小姐主唱
梁楨大樂隊及活躍者合唱團演奏
・宮殿禮堂・富麗堂煌・
・地方雅潔・場面豪華・

台灣光祥製藥廠［青山牌］
桂枝芍藥知母湯丸
風濕酸痛的福音
風濕症之主因是風寒濕三氣雜成濕則腫熱則痛一般風濕特徵是一處關節酸痛剛癒，另一處關節又患且反覆發作，尤其氣候變化時，腰膝踝腕肩足趾小關節手指皆能受侵犯，痛苦非常，本廠有鑑及此，綜合風濕病理，經研究多年製成本藥，凡患風濕疼痛症十年以上，屢醫不癒，而服用本藥得以根治者甚多敬請一試本藥「知母湯丸」負責確有功效。
適應症：四肢酸痛　關節腫痛　腰酸背痛
新舊風濕症　筋骨酸痛　酸軟無力

台灣光祥製藥廠有限公司出品
總代理：港台貿易有限公司
九龍彌敦道100號東英大厦224室 電話3-672418 3-673259
分銷處：港九各台灣民生物產公司

以色列與埃及分別提出警告
撤軍和談倘告失敗 中東戰火立即重燃

【貝魯特二十七日美聯社電】埃及於星期四日提出警告稱，如果軍事談判不能導致以色列撤出蘇彝士運河西岸，它將會退出日內瓦和平談判。埃及外長伊斯邁在貝魯特報紙「安瓦爾報」刊登的一項訪問中稱，日內瓦和平會議的恢復舉行，成敗繫於現時討論埃以兩國軍隊解除作戰行爲的成果如何。

伊斯邁稱：「恢復聯合國贊助的日內瓦和平會議，是要看解除作戰行爲的軍事活動能否得到實現，和以色列是否撤回十月二十三日蘇彝士運河西岸的停火線而定。」

伊斯邁被詢及如果埃、以兩國將領不能在這兩點達成協定時，情形將會怎樣？

他答稱：「那麼，我們就不會回去舉行政治談判。」

伊斯邁是在埃及國防部長伊斯美爾發表了一項聲明後，接着提出該項警告。伊斯美爾在聲明中謂：他的軍部業正對運河西岸的以色列軍隊，加緊封鎖性的包圍。

伊斯美爾形容以色列在西岸據點駐軍估計達二萬人的部隊爲具有危險性，並謂：「我們的軍隊已充份準備，給予以色列第二次和第三次的打擊，如果以色列拒絕全部撤出它佔領的阿剌伯領土。」

埃及聲稱，以色列在埃、以兩國同意實踐聯合國安理會十月二十二日下令停止第四次中東戰爭的停火措施後，佔奪了運河兩岸的大部份地區，來包圍西奈區的埃及第三軍。

伊斯邁告訴「安瓦爾報」謂，埃及堅持以色列的撤回十月二十二日停火線，爲全面化解決問題的和平會議的承要前奏。

他承認美國和蘇俄這兩個日內瓦和平會議的聯合發起國，並無事前提出保證，謂以色列將會全部撤出在一九六七年中東戰爭中佔據阿剌伯的領土。

他又謂：「但美國和蘇俄的監督人員在監督中東停火的聯合國緊急軍隊的出現，誠然是一項顯示大國關心中東和平的跡象。」

在被問及如果以色列最後還是拒絕放棄它在一九六七年中東戰爭中佔據的阿剌伯領土，埃及會採取甚麼的行動時，伊斯邁稱：「我們會回到戰場去，我們在埃及和叙利亞前綫的軍隊已準備在任何時候，恢復戰鬥，軍事的準備將不會受到已證實毫無建設性的外交所影響。」

他謂，聯合國緊急軍隊的駐屯中東，固然是有龐大的影响力：「但它的駐屯中東並不能夠阻止新戰爭的爆發。」

【特拉維廿七日美聯社電】以色列參謀長艾拉沙中將提出警告說：如果日內瓦和平會議一旦陷於僵局的話，可能會點燃沿蘇彝士運河新戰火。

以色列國家電台報稱：艾拉沙於星期三日對以色列部隊說，如果以色列在日內瓦會議上與埃及就擺脫軍隊對峙問題發生任何僵持局面的話，「都可能會點燃沿蘇彝士運河前線新的戰火。」

這位參謀長是在大馬士革電台於星期三日說：「除非阿剌伯的目的透過政治手段獲得解決，否則，叙利亞將不會猶豫而恢復戰爭」時，提出上述警告。

以色列國家電台引述艾拉沙的話說：以色列代表團已接獲指示，祇從事參與細節的準備，而不是爲擺脫軍隊對峙問題提出實用的方案。

艾拉沙說：在明年一月中旬或二月初之前，雙方不會有機會對擺脫軍隊對峙問題達成協議。以色列軍事司令部星期四日說：以色列手上仍有六十九名埃及戰俘，他們是在本年十一月交換超過八千名被遣送回國的埃及俘虜之後被俘的。

金價暴漲五元

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一壹一點七五美元，價比前市尾盤價升五元。

美印製配給卡 預備隨時實施 汽油配給方案

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國於星期四日準備妥一項預備隨時實施的汽油配給方案，每一架車在每週可配給汽油三十五加侖。配給卡用顏色印成，已由國家印刷局印刷中，且在節省汽油計劃一旦不能緩和能源危機時，即付實施。配給卡有效期爲三個月。配給卡將分發及十八歲或以上持有駕駛執照的美國人。

南越雙方協議 繼續互釋俘虜

【西貢二十七日路透社電】政府軍方高層人士消息說：南越與越共主要談判人員，今日協議，原則上同意繼續釋放自七月中止以來的軍、民戰俘。

巴解組織通過 抵制中東和會

【貝魯特廿七日法新社電】此間的「東方日報」於今日報導說：「巴勒斯坦解放組織中央委員會」，曾投票表決，反對巴勒斯坦參加日內瓦和平會議。

該報並說：由不同派別的巴勒斯坦抵抗組織組成的「巴勒斯坦解放組織」，曾在上週末舉行會議，會議已於聖誕前夕結束。

以色列下星期大選 主戰右翼政黨崛起
梅爾夫人面臨挑戰
中東和談形勢可能整個改觀

【特拉維廿七日美聯社電】以色列的酒店、餐館、夜總會以及在本年元旦前夕，將不會有很多人來尋歡作樂，大部分的人計劃留在家中，觀看電視轉播的大選報導情形。

十二月卅一日是以色列大選日，梅爾夫人的工黨將面臨廿五年來的最大的挑戰，工黨廿五年來一直是以色列唯一的執政黨，以色列廿一個政黨及政治組織，都曾就有關就業、房屋、貧富懸殊、教育、宗教、自由企業以及防務等問題，發表一大堆政綱及承諾，但中東十月戰爭及日內瓦和平會議，把所有這些問題（防務問題則除外）推向幕後，而把這次大選包含一個重大問題：拿甚麼來交予阿剌伯以換取和平。

在十月戰爭之前，梅爾夫人及社會主義的工黨，似乎保證以色列在另一個四年中，將由一個聯合政府領導，但在十月戰爭之始的戰事損失及有人提出政府及國防部長達揚的將領們對戰事毫不準備的指摘，可能已改變二百零二十萬有資格選民中許多人的主意。

以色列政府宣佈，退回大部分於一九六七年戰爭時期所佔領的二萬六千平方哩的阿剌伯領土的意願，已成爲反對黨的抨擊彈藥。

鼓吹對阿剌伯國家實施鐵腕策略的一個右翼新黨，反對放棄任何戰爭裏取的土地，他們其中一個口號說：「爲了和平，決不投降，請投我們一票。」

該右翼新黨的領袖是六十歲，波蘭出生的貝根，他是西伯利亞俘虜營的生還者，也是在巴勒斯坦向英軍作戰的「伊力根」恐怖分子組織首腦。

爲了省油不坐專機 尼克遜坐民航度假 尼克遜總統在往加利福利亞途中，在聖克利文特登上一架DC十型的民航班機。在走過飛機的甬道時，他與搭客打招呼，並爲他們親筆簽名。尼克遜總統決定乘坐民航公司的班機，因爲美國正處在能源危機下。（合衆國際社）

以埃小組首次會議結束 會談內容有助將來

【日內瓦廿七日路透社電】埃及外長伊斯邁在出席中東和平會議後，已於今日離此，飛返開羅。伊氏留此，係爲與以色列於昨日恢復舉行雙方軍隊分隔會談。

【日內瓦二十六日法新社電】研究解除埃、以雙方軍隊作戰行爲而新近成立的軍事委員會，今日在此間舉行會議。

該項在聯合國緊急部隊司令主持下的會議，維持了一小時半長，在格林威治時間下午五時四十五分散會。記者均被阻止進內採訪。

聯合國的一位發言人在會議後向記者宣讀會議發表的公報稱：「雙方是討論有助於未來階段的建設性談判的解除埃、以兩國軍隊作戰行爲的原則。」

發言人拒絕對該次的談判作進一步的評論，僅謂軍事委員會的第二次會議將於星期五日當地時間上午九時開始舉行。

觀察家們指出這個九十分鐘長的會議比一般的預測要來得長。

居爾少將其後向以色列電台的一位記者露骨的暗示軍事委員會的談判可能維時甚長。他謂：「我們不知道我們將要留在這裏多久，我們祇知道我們將會在完成我們的任務方面悉力以赴。」

電視台職員飲醉酒 螢幕映出成人電影

【西茲堡二十七日合衆國際社電】星期二日清晨，此間電視觀衆爲一套由當地一家有綫電台播出的成人電影所震驚。此電影並無事先安排，而在正常片集中間插播出來。當此齣「色情」影片播完時，北維沙爾利警察，接到忿怒觀衆們的投訴，而在「山谷有綫電視公司」捕獲該片的播放者。

警方稱：犯人名古沙拉，現年二十一歲，因觸犯賓夕法尼亞州犯罪中的猥褻條款而被捕，將於明年一月四日受審。

北維沙爾利警長史篤姆說：「古沙拉在電台宣稱他當時酒醉，除非有人召警，否則他會將電影一直播放至晨早五時或六時」。

該擁有六千客戶電台的經理巴拉克於星期二日將古沙拉辭退，同時向打電話來抗議的觀衆道歉。

但巴拉克又表示：「我們也接到一小部分觀衆來電，要求播映更多同類影片」。

神偷大膽冒認董事 施然取去櫥窗珠寶

【巴黎二十七日合衆國際社電】打電話給巴黎一間叫做「麗池」高級酒店的男子，是一位文質彬彬而有權勢的人。

他說：「我是柯德柏特珠寶公司的董事，我們要在新年更換陳列在貴酒店窗櫥的珠寶，我能夠今天下午來嗎？」

一位三十多歲，衣着整齊的男子及時出現，將窗櫥裏的珠寶放進一個公事包裏，換上一些新的珠寶。

警方今日說：換上的珠寶是假的，該名男子騙走的珠寶，估計價值六萬美元。

社論
從大坑西火災談消防救濟

本港一月來的天氣都十分乾燥，而近旬尤甚，最低濕度僅徘徊於百分之二十一、二之間，天文台發出的紅色火災危險訊號，經常懸掛，迄未見除下，火警已連續的發生。在喜氣洋洋的聖誕佳節前夕，所謂平安夜報佳音的時刻，港九一日之間即發生八十七宗的大小火警，所報的不是佳音，而是人間的災難。及至聖誕節的凌晨，大坑西萬山里等木屋區，更發生三、四級的大火，災場蔓延廣闊，雖然幸無人命的傷亡，但三百餘間的木屋住宅、手工業工場俱付之一炬，二千三百餘居民無家可歸。萬衆騰歡的佳節中，聖誕老人却遺忘照顧這不幸的一羣了。

大坑西木屋區的火災，是繼月前九龍灣木屋區火災而來的第二次重大火災事件。爲什麼重大的火災都多數發生於木屋區、清拆等待徙置的地區？這點是值得注意的，同時也引發起我們去研討幾個問題：

一、這次大坑西木屋區的起火原因究竟確實如何，現在還未見官方的正式公佈，但據災場的一些居民傳說，有謂是有目的而縱火的。這目的是洩憤抑是企圖徙置？近來流行於木屋區、僭建區的糾紛，就是居民徙居於政府公共屋宇的問題。有爲徙置的資格而爭，有爲徙置的先後而爭，又有爲特殊勢力壟斷地權、操縱徙置而爭。有些是合法的爭，有些是非法的爭。是否真有人利用一把火而混水摸魚，企圖冒名災民，獲得徙置的權利？或者控制災區，出賣災場所霸的地段以圖利？或者利用火災，獲得提早安置？又或者冒充、控制的詭謀不得逞，借以威嚇報復？這些目的不純的因素，當局應加以徹底調查，嚴格懲處，切實防止，否則以後木屋區的大火事件，可能繼續發生。如果火勢僅限於木屋區，損失的範圍尚幸狹小，如果波及普通住宅區和工廠區，爲害便不可勝言。縱火的行爲，不論從任何角度看，都不容寬恕和放過的。同時，徙置身份和遲早的問題，既成爲紛爭的焦點，房屋司應公平而謹慎的處理，絕不枉抑，也不徇放，以服居民之心，亦即減少憤怨、煽動、勒詐之機。此次據聞房屋司人員查檔案，辦登記，雖聖誕佳節而迄不休止，工作態度可獲讚揚。

二、本港的消防工作，論設備、技術的現代化，向稱譽於東南亞。惟此次大坑西的火災，據聞災民因消防車的遲到，六時五十五分起火，七時多始抵達現場，指爲搶救不甚積極，曾一度發生鼓噪。這可能由於電視戲劇的諷刺宣傳而產生的誤會，不過，當此濕度極低，風高物燥的季節，火災一發，蔓延極速，轉瞬之間，波及全區，灌救確需迅急。此種救火常識，消防當局自必爛熟，毋待饒舌，所希望留意的是精神與行動而已。消防總局於港九消防分局分區設置部署完成後，曾告慰市民云：凡有火警，消防員至遲十分鐘至十五分鐘內必可趕到現場灌救，可見亦特別重視時效。今亦祗期待消防人員的淬礪努力，以達成上級的意圖和對市民的諾言而已。行動是維持令譽、洗刷譏議的最佳方法，願消防人員勉之！另外，消防當局曾於日前分區訪問商店、住宅樓宇，以檢查樓宇的通路、門戶的位置和易燃物品儲存的情況。鑒於過去多宗因走火路閉塞而產生的火災命案，日本一間百貨公司的大火慘劇，以及今日能源恐慌，爭儲過量火水、石油氣的危險，此項措施，當局固須經常認真執行，而民間亦應衷誠支持，以求生命財產的安全，不可抨擊消防人員的干擾和嘮叨。

三、爲了配合災難發生的善後工作，救濟亦爲當前的急務。尤其近一兩天來，氣溫降至七度，天寒地凍，雖穿厚衣，蒸居密室，尚覺無溫，不幸而露宿街頭，或家室被燬，衣被全無的，尤所不堪。大坑西火災刧後，社會福利署緊急救濟組的工作人員立刻趕至現場，設立登記站，將災民安置於救世軍學校、大坑東社區中心等處，派發毛毡衣物和飯食，劍及履及，與房屋司人員一般，表現均佳。但政府的救濟，爲量有限，尚不足應災民的生活需求。日昨有旺角街坊會前往大坑西災區慰問，并贈送災民棉衣棉被。港九善團衆多，希望繼起響應，不僅救助大坑西的火災災民，更推及街頭露宿和老弱貧苦的難民，使溫暖遍佈人間，作歡樂期間的聖誕老人。

定期存款 利息提高

新訂利率

18月	年息八厘
24月	年息八厘二五
36月	年息八厘半
48月	年息八厘七五
60月	年息九厘

利息每半年支付一次

詳情請詢
滙豐財務有限公司
香港上海滙豐銀行附屬機構
香港康樂大廈1302室·香港郵箱838號·電話5-237141

香港房屋委員會公告
爲招商競投柴灣邨（第十三至十五座）及興華邨（第一期）潔淨工作合約事

茲爲上述屋宇之潔淨工作，招商投標承辦，合約期間由一九七四年三月一日至一九七五年二月二十八日。投標表格連同合約條款及工作詳情，必須前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處三樓會議事務組索取，屆時須携同投標人之身份証及商業登記証。（任何由其他地方獲得之投標表格，均屬無效。）表格填妥後，須放入密封之信封，在信封面註明「競投柴灣及興華邨潔淨合約」，然後於一九七四年一月十一日（星期五）中午十二時正之前，投入設於上址地下之投標箱內。

本會有權取捨最低或任何之標投。

房屋署長 廖本懷

告示
更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將橫過馬登基金職業先修訓練學校地盤之一段長約七十碼之小徑予以封閉，另在該地盤東西，另闢行人路，以爲替代。其詳情業經在圖則MH一六五號內用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與香港花園道美利大廈地政測量處及香港柴灣興華新區第二座東區民政處柴灣分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七四年一月二十一日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本身人對該物業保有若何權益，此外，該申請書並須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七四年二月十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

署理工務司 勞弼臣

一九七三年十二月二十一日

香港商業專科學校
一月份新班通告

全科：商科証書班 英國國際會計師試班 香港會計師公會試班 英國公認會計師試班 特許秘書試班

選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 審計學 公司法 法學緒論 合約法 商法 統計學 經濟學 辦事處管理 商業管理 香港稅法 個人秘書學 GCE英文 打字 別文速記 商業信札 視聽打字 中文會計簿記

進修科：英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算

各班課程均按照HKSA AIA ACCA CIS IOC LCC考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 5—291207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 5—772970
北角英皇道一二九號二樓 5—781914
中環荷李活道三十三號三樓 5—439599
油麻地彌敦道五〇一號三樓 3—854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3—671353

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年十二月二十八日政府憲報公佈下列招標承投：

編號	項目
PT/84/73	承供應鋁水管及零件
PT/85/73	承供應圖則紙（數量約爲三萬七千卷）
PT/87/73	承供應鐵造咭紙櫃及文書櫃（數量爲二千四百個）

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處
（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

告示
更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將興華街一段約一一七碼之道路，予以封閉。其詳情業經在圖則MH一六四號內用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與香港花園道美利大廈地政測量處及香港柴灣興華新區第二座東區民政處柴灣分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七四年一月二十一日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本身人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七四年二月二十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

署理工務司 勞弼臣

一九七三年十二月二十一日

告示
更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

（甲）興建一高架道路以連接花園道與東行之金鐘道；
（乙）興建一橫跨花園道，金鐘道與紅棉路之高架行人路，此行人路有一部份與上述高架道路連接；
（丙）在夏慤道與美利道交界處興建一行人天橋橫跨夏慤道；
（丁）在遮打道與美利道、夏慤道與美利道，金鐘道與美利道及夏慤道與紅棉路交界處進行小規模之路面工程。

上述各項工程之詳情業經在圖則第一一〇五/XI號內填明，存香港政府合署西座地下民政署中區辦事處諮詢分處，香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港威靈頓街六十四至六十六號民政署中區辦事處備查。

凡反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，申請書最遲須於一九七四年一月二十一日送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在申請書中叙明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書并須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡申請賠償者，必須用書面向工務司提出。申請書最遲須於一九七四年二月二十一日送達工務司署。特此佈告週知。

署理工務司 勞弼臣

一九七三年十二月二十一日

英煤礦工潮問題 勞資作重要談判
倘不及時協議英生產瀕停頓危機

【倫敦二十七日美聯社電】英國二十七萬名煤礦工人怠工問題，星期四日重開重要談判。英政府保證，歷時六週的煤礦工人工資爭執如能解決，則每週開工三天的威脅可望解除。

由於阿剌伯減運燃油的嚴重打擊，英國於上週緊急下令，工廠每週工作三天，以保存燃油供應，工業行動牽連到礦工、電力工人、火車司機，每週開工三天的命令，在下週生效，明年一月中旬，將有廣泛的停工危機。

礦工與國營的國家煤礦委員會開會之時，電力工人在兩天聖誕的恢復工作後，繼續拒絕超時工作，要求增加工資，電力供應中心人員呼籲嚴格節省用電，避免停電。

火車司機現正加强不合作態度及不超時工作，使全國過去十四天中的鐵路交通與煤運陷於癱瘓。鐵路職員說：每車缺乏兩名駕駛員的緩慢行駛，使英國各大城市間的火車服務減半。

煤礦工人談判的中心問題，在於由官方薪金支付委員會提供他們在「等待時間」中的薪金。煤礦工人有別於其他工人，礦工在工作前後，須更換衣服及收集工具，皆是利用他們自己的時間。

礦工與煤礦委員會在上星期五日談判失敗，由拒絕加薪百分之十六，此數已超出希斯首相反通貨膨脹計劃中百分之七的加薪最高限額。

察猜離平經穗返國 泰毛未談建交問題
僅達成購五萬噸柴油協定

【北平二十七日法新社電】泰國副外長察猜，在北平逗留一週後，已於今日離開此間，這是泰國代表團的第一次官式訪問中共。

他於飛往廣州前，在北平機場告訴記者稱：泰國和中共之間設立聯絡辦事處，並不是此時討論的問題。

他謂，他和他的代表團在昨日和中共「總理」周恩來舉行的一小時會談中，並沒有討論這項問題。他謂：「我僅是前往拜訪他（周恩來）表示敬意」。他又謂：泰國和中共之間的關係問題，已有討論過。

他進一步稱：「我們討論有關貿易的問題和交換意見。」

同時，接近察猜的人士稱，泰國代表團訪問中共的正式目的，是企圖達成向中共購買五萬噸柴油的一項協定，而該項協定現已達成。

泰國方面的一位人士評論稱，代表團和周恩來在會談中所作的討論，是「我們現時不能透露的。」

接近察猜的人士報導稱：「關於泰國和中共之間的共同利益，雙方已舉行過範圍廣泛的討論。」

這些人士謂：「所作的會談是坦誠和友善的。」

北平的觀察家相信中共和泰國之間，已在長期建立關係方面有了實際的進展，泰國仍然是美國在東南亞駐軍的一支主柱。

英皇儲查理斯 下月登艦服役

【坎培拉二十七日路透社電】此間的政府發言人今日稱，英國的查理斯王子將於下月登上英國海軍軍艦的「木星號」，他是在該艦以海軍少校的官階服役。

「木星號」將從星加坡駛往紐西蘭參加大英聯邦的運動比賽的卅六小時航程中訪問布里斯班。查理斯王子將在紐西蘭和其他的皇家成員聚會，發言人稱，並沒有計劃向這位皇族海軍作官式的歡迎。

他稱：「我們被通知謂查理斯王子在『木星』號艦上是被視以服役軍官的身份看待。」

天下之大竟無處容身 那儂有意削髮 從此遁跡空門

【漢城二十七日美聯社電】那儂上校在他的父親的軍政府被推翻後，逃離泰國。他在星期四日說：假如他不能在外國覓得避難所，他計劃爲僧。

那儂在星期三日自東京抵達此間作「數天」休息。他在漢城附近的一間別墅接受美聯社訪問時，他透露做和尚的計劃。

他說：他已向葡萄牙和瑞士申請避難所，現止等待這兩個國家的答覆，他預料在下月較後時間會獲得答覆。

他說：前任副總理巴博將軍，他的岳父，亦向該兩國申請避難所。

那儂說：他的太太和兒子和他的岳父現時在台北。

他說：他沒有即時返回泰國的計劃，雖然他在星期三日對記者說，他計劃返回泰國。

他說；假如葡萄牙和瑞士不接受他的請求，他將會嘗試在其他地方尋求避難所。他說：他沒有計劃要求南韓政府給予避難所，因爲這會使朴正熙的政府難堪。

他說：在本年十一月底，他離開台北前往西歐作一個月來的訪問，訪問的國家包括丹麥和西德，以探望他的朋友和其他的人。

那儂指摘說：泰國副國防部長克利上將指摘他在本年十月的學生領導的動亂中命令軍隊射殺學生。他强烈的說：他從未有命令過政府軍隊在該次動亂中射殺群衆。在該次動亂中數百人喪生。

關於他做佛教的和尚的計劃，那儂說：他將永遠不返回政界，因此，他正要過一種安靜的生活。

一胎四嬰　聖誕前夕，在美國新墨西哥州雅迪塞的塞爾拉夫婦，一胎四嬰，可能是該州歷史上第一次這種誕生，由兩護士手抱的這個四胞胎，於廿六日在東部新墨西哥醫療中心護養。（合衆國際社）

美將出現太陽能大廈 以太陽輻射調節室溫
太空署後年展開研究試驗

【華盛頓廿七日合衆國際社電】美國太空署計劃在一九七五年展開太陽能的研究，利用太陽來維持一間新的工程大廈的冷熱溫度調節。

國家航空及太空署長費查爾說：「據我們所知，這間大廈是世界首間規模如此龐大的太陽能大廈。」

五萬三千平方呎的大厦，將使用一萬五千平方呎的玻璃或塑膠的金屬板，來吸收太陽能輻射熱，然後將水燒熱，這些熱水輸送到大廈內的冷暖系統中的水管去。

設在大廈附近的太陽系統，將使用一些大缸來儲存太陽蒸熱了的水，以便在太陽不照耀的日子使用。在太陽不充足的日子，該大廈與蘭格尼中心的中央蒸氣系統連接。該中心使用化石燃料。

太空總署說：據工程人員的估計：設置若干個二萬五千平方呎的太陽光收集器，將爲該大廈帶來冷暖調節。據估計：一平方呎的太陽能收集器，將可以供應該大廈一平方呎地方的冷暖調節。

太空總署說：太陽能收集器仍須發展，旨在將費用降爲一至二美元平方呎，設計完成，目標是可以使用十五年。

費查爾說：該大廈是一個試驗性的計劃，吸取實際的工程與工作經驗，從使用煤、汽油和石油

全場客滿電影院中 突然有人虛報火燭
觀衆慌忙奪路逃命 五十餘人踐踏傷亡

【馬尼剌二十七日美聯社電】此間的「馬尼剌時報」星期四日報導說：一個人於聖誕日在一家滿座的電影院內高呼「火燭」，因而造成一陣逃竄，一名十五歲女孩，於混亂中被踐踏死亡，另有大約五十人受傷。但該報稱，當時並無火警發生。

該報紙指出：事件發生於貝拉根的馬路路斯，距馬尼剌北部約三十哩，傷者中有十八名情況嚴重。

該報表示：警方臆測肇事者可能祇爲找得一個坐位而使然，「因當時戲院中祇剩下站立位置。」

怡和有限公司啟事

本公司之
董事局總管理處
會計總管理部
財務管理部 及
秘書總管理部

將于一九七三年十二月卅一日（星期一）遷往干諾道中康樂大廈辦公
電話仍用：五—二二八〇壹一

更改街道條例（香港法例第一三〇章）
告示

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

將圖則CWBR／L3B號內用斜線填明之一段清水灣道之路線及路面水平，予以更改。上述圖則現存於香港政府合署西座地下中區民政署諮詢分處與九龍太子道六九二號二樓新蒲崗政府大廈西貢理民府備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出並須於一九七四年一月十四日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七四年二月十四日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請，特此佈告週知。

署理工務司 勞弼臣

一九七三年十二月十四日

股票轉讓之印花稅
致有限公司秘書及股份名冊管理員之通告

茲請注意印花稅條例第三十款第（一）、（九）、（十）及（十一）段之規定，該等條文規定，任何股票或流通證券轉讓文件除非已辦理下列手續，否則未算正式蓋上印花：—

（甲）已由印花稅署長簽署証明已根據印花稅條例繳付按值印花稅或証明並無應繳之按值印花稅。

或

（乙）已由印花稅署長或其授權人士簽署，証明在買賣及銷售之股票文件上已繳付按值印花稅，亦即需要雙方之簽署——一爲賣方之簽署，另一爲買方之簽署。現時祇有四類人士係經批准作該等簽署者，即香港証券交易所之會員，遠東証券交易所之會員，金銀証券交易所之會員，及九龍証券交易所之會員等。

因此，負責登記股票轉讓之人員如發覺未有所須之簽署，則應拒絕登記該項轉讓。「印花稅署長」一詞包括助理印花稅署長。

印花稅署長 黎彥博

搬遷啓事
利得稅（非有限公司）組
檔案號碼字頭第40或67號

茲特通告：稅務局利得稅（非有限公司）組轄下負責檔案字頭第40號（物業買賣）及第67號（酒店、旅館、娛樂事業及酒樓）之小組將於一九七三年十二月二十四日遷往香港美利道多層停車場大廈十一樓辦公，所有關於此等檔案之查詢請逕往該地址。

該區之新電話號碼爲五—二五六〇六一

辦公時間：星期一至星期五——上午八時三十分至下午五時
星期六——上午九時至十二時

稅務局長 黎彥博

中華汽車有限公司通告

逕啓者本公司於一九七三年十二月廿八日正午十二時正在香港北角英皇道五一〇號本公司註册事務所舉行第三十五屆股東週年常會討論下列事項：

（一）省覽一九七三年六月三十日結算表，董事局及核數師報告書。
（二）議決董事局建議之分派股息額。
（三）選舉董事。
（四）選聘核數師。
（五）討論其他有關本公司之普通事項。

注意：本公司股票由一九七三年十二月十四日（星期五）至一九七三年十二月廿八日（星期五）首尾兩天在內暫停辦理股份轉戶手續。

承董事局命秘書 丘運安謹啓

一九七三年十二月一日

僑港新界中山隆都同鄉會有限公司啓事

本會爲聯絡鄉誼，共謀福利，故呈請香港政府註册，業經於一九七三年十月十二日蒙政府核示准予註册，並發給有限公司執照第三五七三八號，有案外，更得各鄉梓熱心捐助，使本會能先行購置青山新城市第38地段順利樓三樓E座爲會址，現該樓快將入伙，同時亦準備正式成立，廣徵會員，以便推進實能擴展會務，目前參加同鄉雖衆但散居各地者，未盡察悉，故特登報通知，凡我邑人，勿論性別，有意加入爲會員者，咸表歡迎，群策群力，以利進展，是所厚望焉。

籌備處：青山新區第三座七號橋記百貨號電話：一二—八二五一弍壹

空運到港，森羅大補丸，中年以上男人恩物，德國醫學最新貢獻。凡是機能失常衰退，心不從願，無上聖品。如不見效，原銀奉還。在日本售價二千八百圓約伸港幣四十五元，但香港祇售二十五元。祇必成有限公司皇打街十號。

甲組聯賽今天續演獨幕劇
鐵行肯拼鋒力不足 加山應佔較大贏面

【本報訊】甲組足球聯賽加山對鐵行，今日下午三時半，在花墟場燃開戰火，頭場預備組聯賽，南華對加山，下午一時四十五分上演，票價一律三元五角。

今天的加山對鐵行甲組賽聯，為次循環的賽事，首循環兩隊相遇時，加山曾以二比一勝鐵行。事實上加山的實力確比鐵行為強，故今日重逢，依然贏面較大，問題是加山的前鋒，並非很強，最近又接連在金禧盃賽敗于愉園，在聯賽受挫于流浪，近況平平，今仗就成為可勝不穩。

加山的守衛力誠然不錯，門將黃金福，後衛安德遜、陳國良及謝國強均可靠，祇是鋒綫人腳不整，集有張耀國腳法純熟，但其餘鋒將尚嫩，埋門就缺之把握。最近他們敗于愉園及流浪，前鋒都顯得缺乏威脅。

以加山的守衛力，無疑可以應付鐵行的攻勢，但前鋒演出如何就難預料，這也是他們今仗的勝負關鍵。

鐵行過去曾有過賽和愉園，消防及光華的佳績，他們的優點是鬥志好，守力不弱，但腳下工夫平均多未到家，致形成鋒力不足，攻勢威脅不大。以鐵行旺盛的戰志，應可予加山不小威脅，但球技平均遜人一籌，況且在雙方都鋒力不強之中，加山因為有張耀國在陣，傳射較準，就略優于鐵行。所以，今天的一場比賽，雙方都演出水準的話，加山勝望便高。

花墟場昨日聯賽一場悶戰
東昇電話均交白卷 和局終場各得一分

【本報訊】甲組足球聯賽昨日東昇戰電話，經過九十分鐘悶戰，兩隊都無打開紀錄，以零比零摒和各得一分，頭場預備組聯賽東昇以二比零擊敗電話。花墟場昨日有二千一百二十七名觀衆，收入五千三百一十六元五角。

東昇雖然最近以三比三逼和精工，但本身的弱點並未能克服。昨日出戰電話，開始時氣勢甚佳，可是在電話力守下，擋擂式的進攻無效，長傳急攻又施展不出，攻勢便沒有大威脅。瀕完場前，黃權韶、黃達財等有幾次遠射又被電話門將救出，卒無法打開紀錄。不過，他們的後衛踢得尚穩，是唯一可取的地方。

電話以半密集防守，遏止了東昇的急攻，各人都肯多走一步，瓦解了東昇的進攻，而且常常伺機利用快速反擊。祇是前鋒腳下功夫不夠，更不時被東昇的越位陷阱所乘，故電話亦無建樹。

兩兵相接，東昇節節搶攻，電話不甘示弱，採半密集力守戰況激烈。十分，東昇馬迎祥吊球入電話禁區，黃權韶與翁偉國接應，但起腳過慢失機。十七分，馬迎祥踢電話胡秀文受記名警告。二十八分，黃達財與鄧沛強，互傳滲入，黃達財衝門不遂。電話間有突擊，惟有威脅的埋門鏡頭極少，上半場完，暫以零比零不分勝負。

易陣續戰，東昇因門將甘乃泉受傷，由教練衛佛俭把關。七分，電話麥樹渠單刀赴會，但起腳太慢，被東昇陳中門出。十八分，東昇廖錦明長傳，盧洪海在電話禁區內交後，黃達財廿碼附近勁射，惜略為高出。此時東昇以蘇子挽入替馬迎祥。三十二分，電話門前混戰中，黃權韶踢和平遭黃牌警告。三十八分，翁偉國直綫交前，黃權韶怒射，又被電話陳超強飛身沒收。以後東昇傾力進攻，但電話防守堅固，迄完場笛鳴，兩無建樹，以零比零言和。

（東昇）
甘乃泉　廖錦明　鄧沛強　盧洪海　葉錦洪　黃權韶　陳中　馬迎祥　黃達財　翁偉國

（電話）
陳超強　江達祥　張志培　王展鍵　麥樹渠　劉同興　李崇剛　連和平　黃錦雄　胡秀文　司徒裕

迅速隊週一到港 精消南陣容排定

【本報訊】南華、精工、消防三會主辦三角足球賽已積極進行，迅速隊已定于本月卅一日上午十一時廿分抵港，賽會則在下午四時半召開記者招待會。

有關三角賽本港球員的獎金已擬定如下：入選者一百五十元，出場費一百五十元，和波獎金三百元，贏波獎金五百元，若然贏波的話，出場作賽的球員每人得八百元。聯隊球員定今晨八時，在南華球場舉行集訓。至于第一場精、消、南聯隊陣容亦已定：教練：郭石，後備球員：羅桂生、馮志明、卡胡禮、李桂雄、李國華、布連、麥約翰。

仇世九　陳古廉　黃文偉　胡國雄　戴志歷　梁兆華　陳國雄　張子慧　強　葉尚華　袁權益

光華昨返港 東方明歸來

【本報訊】回國參加台港四強對抗賽的光華足球隊，獲得冠軍後，已於昨日返港。東方則因在台南作賽，明日始行歸來。

為推展國內的足球運動，總領隊顏雄，曾捐獻了新台幣五萬元給中華民國足球協會，作為基金。

尺低欄比賽時情形。

巴西義大利西德及烏拉圭 在明年世界盃賽中將被編為種子球隊
其餘十二隊根據實力分三級

【蒙尼黑廿七日路透社電】烏拉圭、義大利、西德、巴西勢將成為明年世界杯足球的四個分組的種子球隊。

世界杯的籌備委員會雖然未有正式宣佈四隊種子為何國，但以上的推測，可能性極高。西德是主辦國，也是去屆季軍，將成為第一組中的種子球隊。巴西為上屆冠軍，所以，會在第二組中列為種子。烏拉圭是上屆的第四名，會排為第三組的種子。義大利是上屆亞軍，將成為第四組的種子。

世界杯各隊伍的抽籤日期為一月五日，在法蘭克福舉行。

其他的十二隊入圍隊伍，將抽籤編入以上的四個分組中。

但據觀察家的預測，該十二隊將會因它們的強弱分為三級然後才抽籤。這個方法於上屆世界盃賽在墨西哥舉行時，曾成功地實施過。以現在入圍隊伍的強弱分析，似應作如下編配：

第一級：蘇格蘭、荷蘭、阿根廷、西班牙或南斯拉夫（西、南之入圍戰定一月十六日在巴黎舉行）。第二級：波蘭、保加利亞、東德、瑞典。第三級：澳洲、海地、扎伊爾、智利。

恒生運動會已圓滿結束

恒生銀行日前在南華運動場舉行員工第四屆陸運大會。參加之運動員數逾八百餘人之衆，比賽項目廿四項之多。其中十四項破大會紀錄。舉行決賽之前，大會主席該行顧思賢協理先致詞，比賽完畢，隨即由該行之高級職員或其夫人主持頒獎。

該行是屆田徑比賽，頗多新秀脫穎而出。如獲男子組全場錦標之顏偉剛，獲女子全場錦標之麥鳳明，均屬新進份子，其他如男子乙組朱家全亦有良佳之成績。至於團體總錦標，則為「有」組同人蟬聯冠軍。

法國乒乓隊卅日出戰香港聯隊

法國國家乒乓隊於三十日晚上七時，在修頓球場與港聯隊作一場表演賽，門券一律三元。由即日起，在乒總預售。雙方職球員名單列後：

（法國隊）領隊：米西亞，教練：盧意士孫，男球員：雪克萊丁、馬丹、康士坦特、比羅肯、英洛佐夫。女球員：貝爾熱爾、勒克萊爾、蒂里埃。

（香港隊）領隊：陳天華，教練：鄭仲賢，男球員：陳盛興、趙萬權、馬能生、李光祖、黃耀榮、高華文。女球員：林筱綠、盛玉梅、陳忠璟、劉華、王秀琴。

奧夫基後天出師 陣容已排定
客軍國際賽戰績佳 自言此行實力不弱

【本報訊】南華、精工與消防三會主辦的三角足球大賽，南斯拉夫奧夫基大軍經于前日抵港，賽會方面，昨午特別為客軍舉行記者招待會。

首先由客軍的領隊加監獨高城介紹各球員與記者認識，並表示陣中的杜魯迪因腳傷的關係，所以在首仗暫時不上陣，而踢後衛的胡嘉先諾城則暫充後備。他們雖有三位主將未有來港，但保証現有的實力並不弱，因為有六名新將助陣，踢中鋒的基利錫更是世運隊國腳。目前奧夫基在國內聯賽暫列第三名，惟比首席的一隊不過少三分。

奧夫基過去在國際賽的戰績不錯，本年八月曾到西班牙參加一項四角邀請賽，初賽他們以三比二擊敗西班牙加那達隊，決賽以四比零大勝烏拉圭賓拿路而奪得冠軍。

記者問及客軍對於出戰迅速隊時取勝的機會如何？教練蘇斯傑表示：此仗是一場重要的國際賽事，屆時必定努力作賽，且有信心把迅速隊擊敗。最後，客軍并列出後天出戰精消南聯隊的陣容如下：

保路達　馬祖　米杜直　新奴城　獲基　施杜眞　錫基奴城　史提芬奴城　巴基利錫

印尼邀請精工參加總督盃賽

【本報訊】印尼足球總會一位秘書，日前抵港，擬邀請一技足球勁旅，在明年三月中旬前往耶加達參加總督盃邀請賽，他們邀請對象為精工足球隊。

印尼足總定明年三月十八日，舉行一項總督盃邀請賽，邀請十二支勁旅前往參加，賽期一共十六天，印尼足總是負責每一隊前往來回機費及職球員零用金與食住。

精工足球隊已收到邀請信，是否應邀正在考慮中。

加山鐵行陣容

（加山）
黃金福　陳展安　陳國良　安德遜　謝國強　艾力　史提芬　張耀國　黃銘雄　賓尼　陳錠

（鐵行）
郭德先　黎應彬　程永傑　龔華　崔永生　吳永明　蔡禮文　林志良　何耀強　梁業鴻　張浩權

陳超強救出險球：東昇與電話昨日兩無紀錄悄和。圖為東昇黃達財（右）及翁偉國（左）衝門，電話門將陳超強臥地撲救險球。電話另一守衛江達祥趕來協助。（李就攝）

泰國撥十萬美元參加明年亞運會

【曼谷廿七日法新社電】泰國今日正式宣佈，泰國將參加明年的亞洲運動會。

泰國新奧委會今日開會作出上述決定。由空軍元帥他威主持會議，除了上述決定之外，並沒有發表任何政策。

這個新奧委會並批准十萬美元作為參加亞運的經費。

我國鐵人楊傳廣 明年分別出任 菲韓田徑教練

【漢城廿七日路透社電】中華民國田徑明星楊傳廣今日宣稱：他將於明年的下半年訓練韓國的運動員，為期六個月。

楊傳廣昨日抵達此間作短期的訪問，他說他已接納韓國田徑總會的邀請，作為韓國的一九七五年的亞洲田徑錦標賽作預備。

楊傳廣在一九六零年世運十項全能中奪得銀牌。他說他不能早些到韓國，是因為他已答應一九七四年上半年訓練菲律賓的運動員。韓國田徑總會說：楊傳廣在職期間，月薪為一千美元。

ASH® 男庄T恤

採用歐美高級纖維製成
最合香港男仕四季穿着

舒適　美觀　耐用

各大百貨公司均有代售

明愛成人教育中心
一九七四年一月新課程

實用科選修課程
汽車修理　家庭電器修理　無綫電修理　家具製造　攝影及沖印　服裝設計　絲帶花　商業美術設計　國畫　油畫　烹飪　排字

酒店服務訓練班選修課程
先務處服務訓練班（FRONT OFFICE OPERATION）
餐廳及酒吧服務訓練班　西菜廚師訓練班　中菜廚師訓練班　糕餅製作訓練班

商科選修課程
機算會計　中文打字　聽覺打字　珠算　英文打字　速記　簿記（初、中、高級）　商業書信　進出口文件（CIF）　辦公室管理　電訊（TELECOMMUNICATION）

語文科選修課程
英文（初學至中五）　日文　法文　國語　粵語

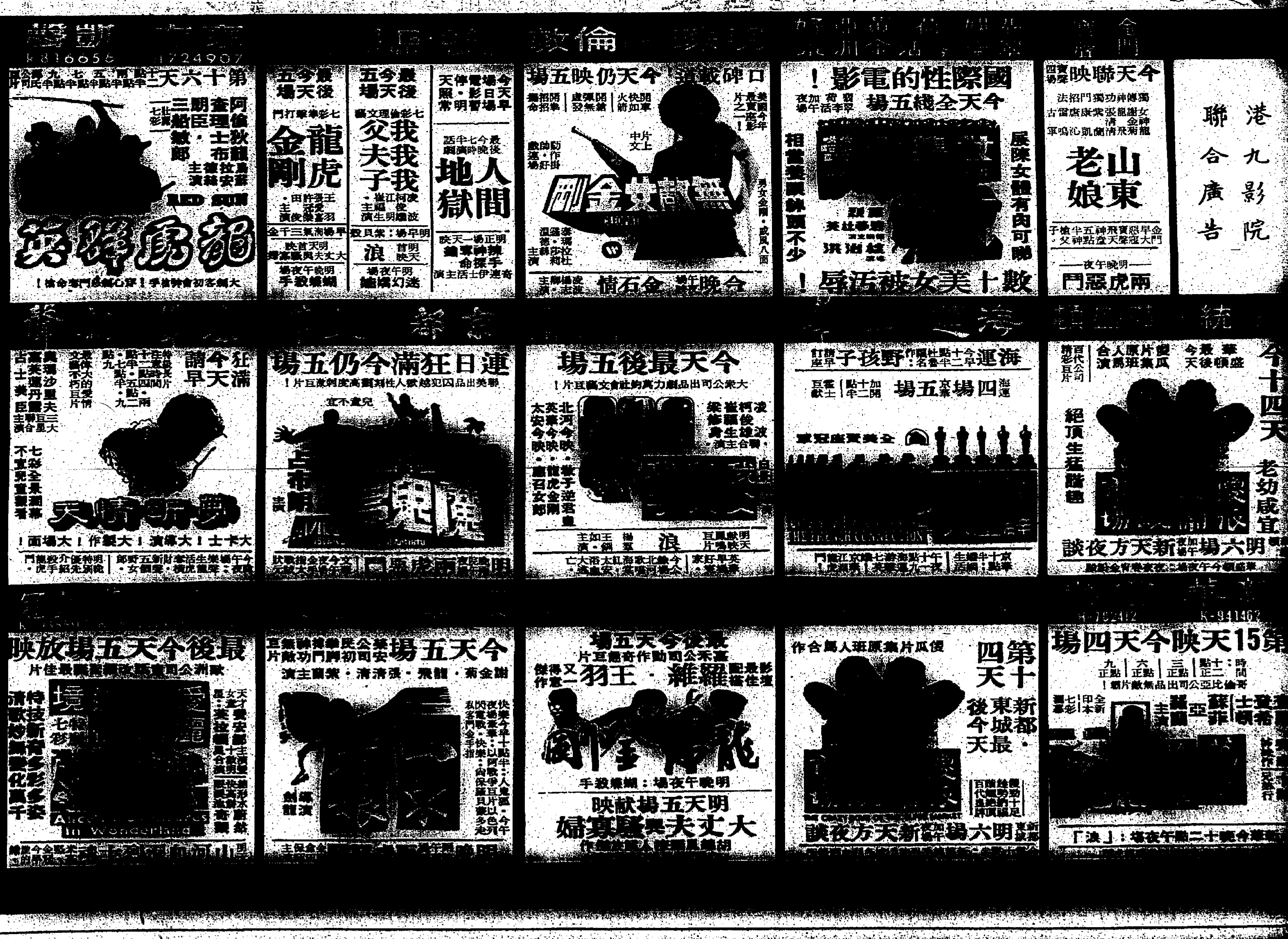
報名：請向下列各明愛成人教育中心諮詢或到各民政司署索取章程：
一、香港仔田灣街廿二號（H五二二六四六）
二、堅道二號（H二四○七一）
三、灣飛路廿七號（H二四八二二○）
四、太子道二五六號（K三八六五二一）
五、荃灣城門道（NT四○○三一一）

全安火燭保險有限公司 派息告白

啓者本公司第七十九屆股本息銀經已集議每股派息銀壹拾五元定於本月廿八日開派屆期請帶齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷

一九七三年十二月廿八日　全安火燭保險有限公司謹啓

節省燃料，珍惜電力；如無需要，請勿開燈。



每日股市

外圍行市普遍報起 股票市全面報昇 指數漲四十多點

【本報訊】[illegible]……兩燈，電車，九巴等公用股做價亦頗不弱。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類式式三八・五五起一五四・三八，公用類一式四七・八七起九五・六〇，地產建築類二七八六・五五起三一四・三五，工商企業類式八五一・九六起三九三・六〇，倉塢類三式四六・〇五起三八三・〇一，酒店類一四〇六・七九，紡織類一七五八・式〇起式〇・四七，投資類式七一六・七九起七式・七九，橡膠類一式式一・九〇。

在成交總值七千八百五十六萬元中，計香港交易所佔一千六百七十六萬元，遠東交易所佔二千九百七十萬元，金銀交易所佔二千三百九十二萬元，九龍交易所佔八百一十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二九・〇〇	二九・〇〇	二七・五〇
（英倫登記）	二七・〇〇	二七・〇〇	二五・四〇
恒生銀行	一三八・〇〇	一三八・〇〇	一三八・〇〇
海外信託銀行	四・〇〇	四・一〇	三・六五
（公用類）			
香港電燈	四・二五	四・二五	三・九〇
九龍電燈	一九・八〇	一九・八〇	一九・五〇
中華煤氣	一一・〇〇	一一・〇〇	一一・〇〇
電話公司	三一・五〇	三一・五〇	三〇・五〇
電車公司	一三・五〇	一三・五〇	一二・八〇
九龍巴士	七・三〇	七・四〇	六・七五
油麻地小輪	一八・四〇	一八・四〇	一八・四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一九・〇〇	一九・二〇	一七・七〇
均益倉	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
安全貨倉	一・二二	一・二二	一・二二
黃埔船塢	二〇・一〇	二〇・一〇	二〇・一〇
太古船塢（A）	七・五〇	七・五〇	七・〇〇
太古船塢（B）	一・三二	一・三五	一・三〇
（航業類）			
亞洲航業	七・三五	七・四〇	六・八〇
會德豐船務（A）	四・六〇	四・六〇	四・六〇
會德豐船務（B）	〇・五〇	〇・五一	〇・四六
興富海陸發展	〇・四二	〇・四二	〇・四〇
中華造船廠	〇・九〇	〇・九〇	〇・八五
新世紀航業	二・九五	二・九五	二・九五
萬邦航業	四・三〇	四・三〇	四・三〇
維達航業	二・四五	二・五〇	二・四〇
華光航業	三・一〇	三・一〇	三・〇〇
信德船務	一・二六	一・二六	一・二二
港九海運	〇・五六	〇・五六	〇・五六
東方貨櫃	二・四[illegible]	二・四五	二・三[illegible]
（建築類）			
金門	一七・七〇	一七・八〇	一六・三〇
保華	三・三五	三・四〇	三・二〇
新昌	一〇・四〇	一〇・七〇	一〇・四〇
大新（公和）	三・二五	三・三〇	二・九〇
保利工程	三・一〇	三・一〇	三・一〇
海港工程	一・二〇	一・二〇	一・〇〇
青洲英坭	七〇・〇〇	七〇・〇〇	六八・〇〇
大亞石業	一・三九	一・三九	一・二六
安達臣集團	一・六二	一・六二	一・五八
（投資類）			
聯合企業	四・二〇	四・二〇	四・二〇
怡和證券	七・七〇	七・七〇	六・九〇
港太投資	二・五〇	二・五〇	二・五〇
（地產股）			
置地公司	八・九五	九・〇〇	八・四〇
亞洲置地	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
模漢置地	〇・四五	〇・四五	〇・四五
大元置業	一・一〇	一・一〇	一・一〇
偉益置業	〇・六八	〇・六八	〇・六八
啟德置業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
國泰置業	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
新星企業	一・〇五	一・〇五	一・〇五
捷聯企業	一・〇五	一・〇五	一・〇〇
美漢企業	一・二〇	一・二〇	一・〇〇
長江實業	四・二〇	四・三〇	四・一〇
廣君地產	一・二九	一・二九	一・二九
嘉祐地產	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
華大地產	〇・五五	〇・五五	〇・五五
大昌地產	一・八四	一・八六	一・六七
兆安地產	〇・六二	〇・六二	〇・六〇
嘉年地產	六・三〇	六・三〇	六・一〇
聯邦地產（A）	一・九三	一・九三	一・九〇
城都地產	三・三〇	三・三五	三・二五
辛隆地產	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
利安地產	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
大生地產	二・[illegible]五	二・三五	二・二〇
大寶地產	〇・四二	〇・四三	〇・四二
華光地產	〇・九九	〇・九九	〇・九五
信和地產	一・五四	一・五四	一・五四
合和地產	二・七[illegible]	二・八〇	二・七〇
新鴻基地產	二・四五	二・五〇	二・三〇
恒隆地產	三・八五	三・八五	三・七五
建煌新記	一・〇〇	一・〇〇	〇・九六
港發公司	〇・五五	〇・五五	〇・五五
協成行	〇・六三	〇・六三	〇・六三
廖創興	一・二二	一・二二	一・二〇
漢國	〇・四三	〇・四三	〇・三九
自由發展	〇・五二	〇・五二	〇・四八
明輝發展	〇・七〇	〇・七〇	〇・六八
利興發展	一・一八	一・一八	一・一五
泰盛發展	一・九〇	一・九〇	一・八五
海南發展	一・六〇	一・六〇	一・五〇
新世界發展	二・七〇	二・七五	二・四五
聯興盛發展	一・〇二	一・〇二	一・〇〇
太古昌發展	〇・九〇	〇・九〇	〇・九〇
香江物業投資	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
好世界投資	〇・六〇	〇・六〇	〇・五五
（工商類）			
怡和公司	二九・〇〇	二九・〇〇	二六・二〇
和記企業	七・四〇	七・五〇	六・七五
太古實業（A）	八・三五	八・三五	八・一五
太古實業（B）	一・六〇	一・六〇	一・五八
會德豐（A）	五・五〇	五・五〇	四・九五
港機工程	一六・八〇	一六・八〇	一六・八〇
聯合汽水	九・六五	九・六五	九・五五
永安人壽	二・一〇	二・一〇	二・〇〇
橡膠信託	二・七五	二・七五	二・七五
夏香集團	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
菲立斯	〇・二六	〇・二七	〇・二六
周生生	〇・七九	〇・七九	〇・七九
屈臣氏	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
生力啤	八・八〇	八・八〇	八・八〇
森那美	八・九五	八・九五	八・五五
信昌	三・九〇	三・九五	三・九〇
和寶	三・七〇	三・七〇	三・六五
寶光	五・三〇	五・三〇	四・七〇
仁孚	六・四〇	六・四〇	六・〇〇
（百貨類）			
永安公司	四・三〇	四・三〇	四・〇〇
先施公司	一六・五〇	一六・五〇	一六・〇〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四・一〇	四・二〇	四・一〇
南豐紗廠	四・〇五	四・〇五	三・九五
香港毛紡	二・四〇	二・四〇	二・四〇
聯業紡織	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
麗德	〇・三五	〇・三五	〇・三五
（酒店類）			
大酒店	一三・四〇	一三・六〇	一二・三〇
海港公司	一三・〇〇	一三・七〇	一三・〇〇
凱聯酒店	一・五四	一・六〇	一・五四
山帝國酒店	〇・七五	〇・七五	〇・七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

十二月廿七日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	649.5
收市	657.7
最高	659.8
最低	649.5
（美鈔）	
大鈔	5.0800
普鈔	5.0675
（美電）	
最高	5.07625
最低	5.07000
（通天罡）	
最高	5.070
最低	5.065
（日元）	
大紙（萬計）	180.00
細紙（萬計）	179.00
（雜幣）	
正鎊	11.65
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.46
加單	5.06
加元（大）	5.05
加元（小）	5.04
菲幣（大）	0.74
菲幣（小）	0.73
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞嚀（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	186.50
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	156.50
泰幣（百計）	24.85
台幣（千計）	127.00
新金邊（千計）	12.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

日商銀行需求較多 同業拆息繼續上揚
以一分〇八七五成五千萬元

【本報訊】經過一連兩天公衆假期後，昨（廿七）日銀行同業拆息繼續上升，以一分〇八七五成交約達五千萬元，大部份爲日商銀行借入。

據銀行界人士指出：目前本港銀行業內頭寸仍緊，預料這種緊勢將會延續至舊曆年底，因爲新曆年關過後，相隔二十天又是舊曆年關，銀行在舊曆年關要準備更多現金應付一般存欵客戶的需要。往年舊曆年底前，大工廠及大商行收取貨欵後，有大量資金存入銀行，但今年舊曆年底前存入銀行的資金將比去年同期大減。

至於美滙買賣，昨日亦轉呈活躍，銀行業內成交每美元兌五・〇七二五至五・〇七五港元，贖單每美元兌五・〇九港元，賣單每美元兌五・〇五港元。

台棉紗仍暫停出口 對港市場將有影響
港貨外銷難與台貨競爭

【本報訊】台灣棉紗暫停出口繼續延長半年，本來經濟部國際貿易局今年四月十九日宣佈暫停出口的期間已於本月廿一日屆滿，但經過檢討後，認爲未適宜開放棉紗輸出，乃作繼續延年暫停出口半年，到明年六月底爲止的決定。

據本港紗商指稱：台灣當局繼續停止棉紗出口，並非供應尚未充裕，而是保留更多的棉紗供應本土織布業及其他棉織業需要，假定開放出口，勢將刺激棉紗價格上升，對於織布及其他棉織製衣工業有不利的影響，事實上，台灣棉紗今年下半年產量續增加，足夠供應本土需要而有餘。

今年首八個月，台灣織布業仍要輸入棉紗應用，來港購買巴基斯坦棉紗不少，但到了九月，因爲紗價過高，已停止來港購買，近月來巴基斯坦棉紗價格逐漸回降，比較九月份最高價每包回降三百元，惟是台灣織布業已不再來港購買棉紗了。

紗商認爲台灣繼續停止輸出棉紗，對本港當然有影響，台灣織布業獲得較多棉紗供應，製衣業、毛巾業、針織業亦獲得更大量的布匹供應，可以繼續加強出口競爭，將奪取本港更多出口訂單。

美加瑞德法滙 牌價昨均掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊掛高，美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一・七六〇港元改爲一一・七六五港元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇五港元，買入價仍爲一一・六六〇港元。

美元電滙賣出價由五〇九・二五港元改爲五〇九・〇〇港元，買入價由五〇五・二五港元改爲五〇五・〇〇港元，即每百美元均較前少兌〇・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一五・二〇港元，改爲五一五・一〇港元，即每百加元較前少兌〇・一〇港元，買入價由五〇五・九〇港元，改爲五〇五・八五港元，即每百加元較前少兌〇・〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六二・八五港元，改爲一六二・二五港元，即每百法郎較前少兌〇・六〇港元，買入價由一五八・七五港元，改爲一五八・〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇・七五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九三・四〇港元，改爲一九三・〇〇港元，即每百馬克較前少兌〇・四〇港元，買入價由一八九・一〇港元，改爲一八八・五五港元，即每百馬克較前少兌〇・五五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一・九五港元，改爲一一一・〇五港元，即每百法郎較前少兌〇・九〇港元，買入價由一〇九・〇五港元，改爲一〇七・〇五港元，即每百法郎較前少兌二・〇〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三〇七五美元，改爲二・三一七〇美元，即每英鎊較前多兌〇・〇〇九五美元，買入價由二・三〇八〇美元，改爲二・三二二五美元，即每英鎊較前多兌〇・〇一四五美元。

美電美鈔轉硬 假後金市報昇
去頂櫳息尾盤成六五七・七

【本報訊】由於聖誕假期，歐洲金融市場仍休息無市，巴黎市場假後復市則跌五角八仙，報一〇五・六七美元。中東市場復市，貝魯特亦跌五角，報一〇七・五〇美元。

本港金市，前市週一尾盤爲六五一・七，經過兩天假期，昨日開盤受巴黎及貝魯特行情影響，以六四九・五開盤，但開盤後迅即見買家，由於加拿大昨市一月份期貨買賣急昇兩元二角半，報一〇九・二五美元，港市人心跟風轉好，由於前市隔水低，昨日買家意盛，最高價爲六五九・八，最低開市價六四九・五，最後以六五九・二收市，息價訂去息一元九角半，上牌現貨無交收，公價定六六〇・〇。

下午開市報六五八・七，最高報六五九・二，最低報六五六・七，收市價六五七・七，整日波幅爲一〇・三元，前市尾盤爲六五一・七，與昨收市價比較漲幅爲六元。午市雖有買家獲利回吐，但收市價仍比前市報昇。

美鈔扳好，大鈔報五・〇八〇〇，普鈔報五・〇六七五；美電最高報五・〇七六二五，最低報五・〇七〇〇；通天罡最高報五・〇七〇，最低報五・〇六五。

日元微升，大紙報一八〇・〇，細紙報一七九・〇，西德馬克報一八六・五〇；法國法郎報一〇三・五〇；瑞士法郎報一五六・五〇；台幣報一二七・〇；泰幣報二四・八五；坡紙報（大）二・〇五，（小）二・〇四；西貢大紙報八・〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報一零八・七五美元，價比前市尾盤昇兩元（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）一零七・零零美元，（出）一零八・零零美元，價與前市尾盤相同。

工商界

紐約糖價續昇 港糖市轉堅定

【本報訊】本港食糖市況，走勢轉呈堅穩，對能源供應稍爲緩和，但業者心理亦有影響，紐約行情仍見壯旺，似乎在國際糖市高價中，表現却頗堅挺，於是心理上亦轉告穩定。

食糖商人指出：目前如此高價糖市中，補貨是相當謹慎的，因爲國際行市隨時會出現獲利回吐，但以近期來看，在目前供應依然難鬆情況下，未受能源供應轉和緩所影響。

昨日本港糖價普呈穩定，碼頭提收並未使價位動搖，如果倫敦糖市續升，糖市亦會跟隨之而趨好，因此，倫敦行情已受一般所注視。

日本幼砂以每担一百四十元至一百四十一元，碼頭成二百包，星洲砂一百卅八元，南非幼砂一百卅四元，故有少量成交，成價穩定。

台灣幼砂將於下月初到，行情每担一百四十二元。北越中粗，碼頭交收以每噸二千元成廿噸，大陸粗砂，每噸二千一百七十元碼頭成十噸。

紐約糖價現貨每磅一三點五〇美仙，升〇點五〇美仙，明年三月份[illegible]，五月份一二點九五美仙，升〇點四八美仙。

美股市轉好 昇廿二點多

【紐約廿六日美聯社電】星期三股市作有力攀升，股票經紀們表示阿剌伯國家對數個國家的石油增產百分之十五，是利好消息：杜鐘斯指數在首個交易小時內上升超過二十點，稍後回顧至上揚十點，然後反覆上落，至收市前半小時上升逾廿一點。紐約証券交易所升價股與跌價股的比率爲四比一，交投活躍。

分析家認爲：雖然阿聯對美國的石油禁運仍未解除，但由日本及其他歐洲國家的得到增產，反映美國亦有希望得到解禁石油。

分析家同時指出：現時部份地方得到石油增產，大有可能將更多石油及石油產品運到美國，從而改進美國數間大公司與海外的原料，前景不會如較早時那麼灰暗。

升價股包括那些熱門股票，石油類股票作有力上揚；交通類及公用類股票價位亦昇高。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升廿二點七五至八三七點五六。

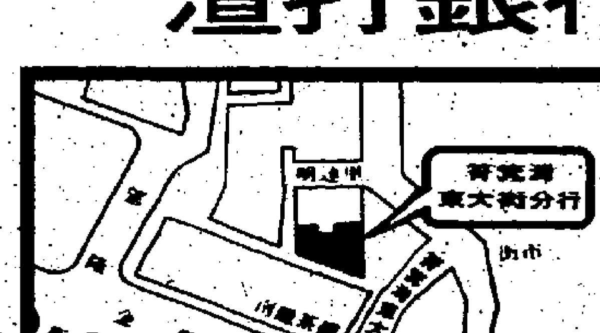
升價股一千二百零四種，跌價股三百五十八種，紐約証券交易所全日成交股數一千一百五十四萬股，指數收上升一點四三至五十點八零。

傳元旦後會加價 米市成交突暢旺
大盤成一萬一千餘包

【本報訊】昨日米糧行市，交投暢旺，因爲市場盛傳元旦後米價將會調整提高，拆家及零售商紛紛預先購入。

昨日開盤沽出食米接近一萬一千包，黃燈塔三號米每担一百四十三元，青葡萄米碎每担一百二十元，新珍字絲苗每担一百七十元，筷子美苗每担一百六十元，彩宣美苗每担一百六十元，群字桂花粘每担一百五十四元，新華南粘每担一百六十四元，新天字絲苗每担一百七十元，上字絲苗每担一百六十二元，新油粘每担一百五十五元，金天字絲苗每担一百六十二元，良字新銀竹粘每担一百六十三元，袋鼠絲苗每担一百五十元。

渣打銀行筲箕灣
東大街分行
開幕

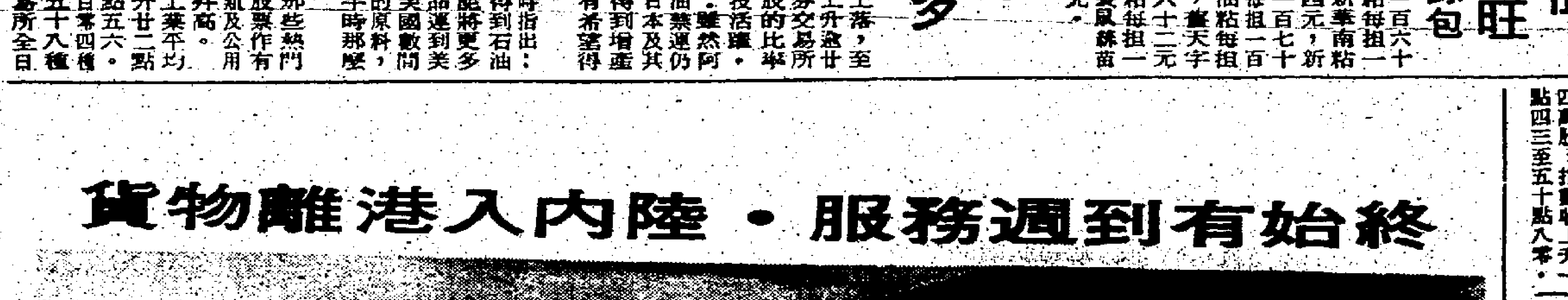


渣打銀行於十二月新開設第四十四間分行，以利便筲箕灣及阿公岩區客戶。該分行與總行採用同一電腦系統，故處理儲蓄、來往及定期戶口，快捷妥當，並提供各類有關財務的服務。歡迎蒞臨指導。

閣下蒞臨，請向身穿橙色制服的渣打客戶服務諮詢員垂詢，當獲指引至適當部門，取得滿意的服務。

渣打銀行
安穩可靠

貨物離港入內陸・服務週到有始終



經由我們港務代表的監督和協調，事先妥善安排閣下所需的鐵路運輸工具及日程，您的貨物自港口卸下後廿四小時之內可立即轉運，迅速經由西部運往美國內陸各集散中心及其他主要市場。我們提供一貫作業的運輸服務，有始有終。

我們的港務代表，精通貨櫃運輸事務以及進出口碼頭作業程序。本公司是世界上最具規模及擁有新新現代化設備的鐵路運輸公司。

林新一
美國太平洋聯合鐵路公司顧問
中華民國台灣省
台北市中山北路二段四十號之一（三樓）
電話：五五〇〇五〇

竭誠爲君効勞・服務無所不能

UNION PACIFIC

美國太平洋聯合鐵路公司在台北的代表，爲台灣、泰國、新加坡及香港提供服務；在馬尼拉的代表，爲菲律賓及大韓民國提供服務；在雪梨的代表，爲澳洲及紐西蘭提供服務。美國全境尚有七十多所辦事處，能爲閣下提供最佳之貨櫃服務。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

被控强姦三少女 五青年兩人認罪

押候與另三被告同時判處

【本報訊】五名青年分別被控在大厦天台上强姦三名少女及非法禁錮企圖逼良爲娼等罪，此案昨解由高院審訊時，其中第三被告向庭直認曾强姦三名少女不諱，但否認有向其中一少女梅開二度，主控乃向庭表示不予証供支持所控被告第七項即再次强姦一姓馬少女罪，而第四被告亦承認第五項强姦罪，由於第一、二、五被告否認控罪，法官乃諭將第三、四被告還押羈留所，待是案審訊終結，一併與其他被告同判處。

當選選陪審員後，因控辯雙方大律師對法律上有所爭辯，法官乃命陪審員暫避席，至明年一月二日始恢復出庭聆訊。

被告青年（一）王路明又名湯美王，十七歲，苦力；（二）吳宏鴻，廿三歲，苦力；（三）陳鑑榮，廿歲，工廠工人；（四）男童姓甄，十六歲，失業；（五）吳楊宏，廿歲，店伴；（一）及（二）項分別控第一及第三被告於本年八月九與十晚午夜在九龍桂林街偉康大厦天台强姦一姓陳少女，（三）（四）（五）項分控第二三四被告同時同地强姦一姓林少女，（六）（七）項祇控第三被告同時同地强姦一姓馬少女，（八）祇控第五被告於本年八月十日在油蔴地彌敦道平安大厦榮華公寓非法禁固一姓陳少女企圖使其做應召女郎，第一，三，四，五被告由霍顯輝大律師代辯，次被告由文林大律師代辯，案由高院委任審判專員卑巴聆訊，陪審員四男三女。

渣打銀行頒獎學基金 捐贈受補助工業學校

【本報訊】渣打銀行香港總經理梅大衛，昨日在該銀行大厦貴賓廳以十二萬元獎學基金致贈教育司署。

渣打銀行爲紀念獲得維多利亞女皇御批特許狀一百二十週年，特別設立共達十二萬元的「獎學基金」，捐贈予本港十三間政府補助工業中學，作爲購買圖書舘參攷資料及參攷書之用。

該行香港總經理梅大衛，昨日分別將十二萬元支票頒贈予十三間學校的校長及學生代表。梅氏在頒贈儀式致詞時表示：「渣打銀行爲全港資格最老之銀行，自深知工業對本港發展所佔之重要地位。「該行與本港多元化工業發展之關係密切，因而深感自豪，並將繼續盡力促進此方面發展。

「該行將以此項『紀念獎學基金』捐贈予本港十三間政府補助工業中學，並指定作爲購買圖書舘參攷資料及參攷書之用。希望藉着幫助本港青年追上工業技術最新發展之潮流，本港能確保其世界上技術最先進之商業社會地位，及保持其在國際市場上之美譽。

在這項獎學基金受益的十三間政府工業中學如下：筲箕灣工業學校、賽馬會政府工業中學、九龍工業學校、荃灣政府工業中學、聖西門呂明才工業中學、伍少梅工業學校、何東女子職業學校、觀塘政府工業中學、啓山工業學校、龍翔道政府工業中學、上葵涌工業學校及香港仔工業學校等。

圖爲渣打銀行香港總經理梅大衛，昨頒贈獎學金後與十三間政府補助工業學校學生代表合照。（本報記者呂智明攝）

加連威老道 一大厦水箱上 發現手槍子彈

【本報訊】一枝充滿神秘性的點二二口徑手槍及十八發子彈，昨晨被人發現放置在尖沙咀加連威老道格蘭大厦後巷的廁所水箱上，由軍火專家移去，警方繼續作進一步調查。該枝神秘手槍及十八發子彈，究竟是屬何國製造？槍主是誰？同時在什麼時候藏於該處的？關於上述各疑點，均得依警方作進一步深入調查後始能揭曉。

發現該槍及十八發子彈的人，是尖沙咀加連威老道格蘭大厦一名姓伍的看更人，昨晨十時四十五分，當該名看更人巡經該大厦後巷廁所時，發現廁所水箱上，有一包以雞皮紙包紮的物件，甚爲奇怪！同時該包裹又並非其他看更人的，即通知警方。

警方人員聞訊趕抵現場，將包裹拆開一査時，赫然爲一枝點二二口徑的袖珍手槍，挿在槍袋內，同時並有十八發子彈。于是立即報告上級，派出軍火專家將該槍及子彈移去化驗。而警方亦繼續調查該槍及子彈的來源。

各團體賑災

五邑工商總會

五邑工商總會會長張玉麟、司徒浩、理事長甄球、鄒振猷、伍旋操、總監督鄺北泉、副監督伍尚信、吳炎培、陳錦台等以九龍仔萬山里等地區火災，情况嚴重，該會會員梓里，有居於該處者，遭受災難，亟應急賑，經即派員赴災區附近及臨時安置所慰問各受災會員及家屬，並暨五邑梓里分別致送救濟金，並在附近貼張公告，通告五邑會員梓里，可憑社會福利署救濟咭及有關証件親到該會登記，以便救濟。

鐘聲慈善社

九龍大坑西木屋區于本年聖誕之日突發生大火，焚燬木屋數百間，災民達二千五百餘人，災情慘重。鐘聲慈善社社長顏玉瑩、陳仲生、張天爵、董事陳其煥、陳覺軒、陳德才、林大鴻、陳鼎書、曾憲光、陳培基、陳海澄、龐志强、吳頌凱等，昨日親往災場巡視，慰問災民，同時該社幷發出通函，籲請全體同人暨各界善長踴躍捐輸，樂助善款或衣物，一俟彙集完成，再行繼續施賑。

又：該社定今日下午四時，在西環域多利道五十五號該社事務所召開本年度常年社員大會，報告社務，省覽年結及聘請下年度會計師。

亞太區童軍大露營 今起在菲律賓舉行

【本報訊】第一屆亞太區童軍大露營，定今（廿八）日至一九七四年一月四日假菲律賓馬祺嶺童軍營地舉行，香港代表團共二百六十四人，分兩批出發，首批一百卅三名由鄭永生總監及鄭啓濤總監率領，已於廿六日中午十二時四十分飛往馬尼剌，香港總監馬基夫婦亦隨團出發，次批一百卅一名由李華新總監及盧世昂總監率領亦於昨（廿七日）下午六時四十分飛往馬尼剌。

大露營將於今日下午四時由菲律賓總統馬可斯主持開幕典禮。

香港代表團此次參加首屆亞太區童軍大露營爲期約十天，除了按時參加營地各項活動外，並將遊覽菲國名勝及進行親善工作。

元旦日爲法定假日

【本報訊】勞工處處長彭禮士昨日提醒各僱主謂：按照僱傭條例之規定，明年一月一日爲六個法定假日中之一日，凡從事非體力勞動之僱員，其工資每月不過一千五百元者，及所有體力勞動僱員，不論其收入多寡，得享有該假日。

勇救兩人脫離火海 消防員工人分獲獎

【本報訊】在火警中英勇救人的一位五金工人李大求君及消防員梁行標君，榮獲消防當局嘉獎。

九龍消防總區長夏展新，將於本星期六（十二月廿九日）在廣東道尖沙咀消防局主持頒獎儀式。

李君係於上月十四日九龍烝業街一幢樓宇發生火警時，從該幢樓宇七樓窗外救助一名女子脫險，當時，該女子從發生火警的廚房內攀出窗外，懸身於窗外的金屬架，情形危險。李君機智過人，立即從街上走上天台設法援救，其後卒在消防人員協助下，用繩將該女子吊上天台逃生。李君除獲得消防事務處長獎狀外，並且獲得一筆現金獎。

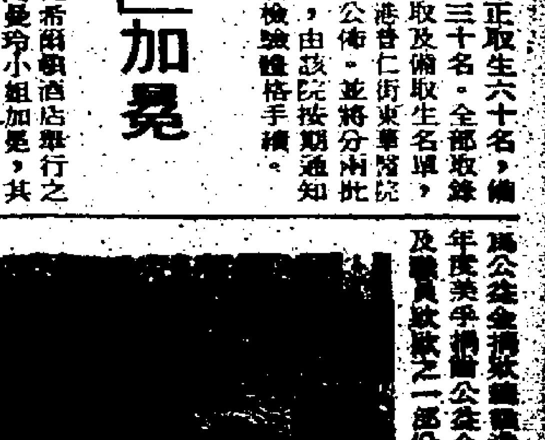
消防員梁行標君榮獲消防總區長獎狀。他係於上月廿七日彌敦道一幢樓宇發生火警時，從入樓屋外救回一名男子的性命。

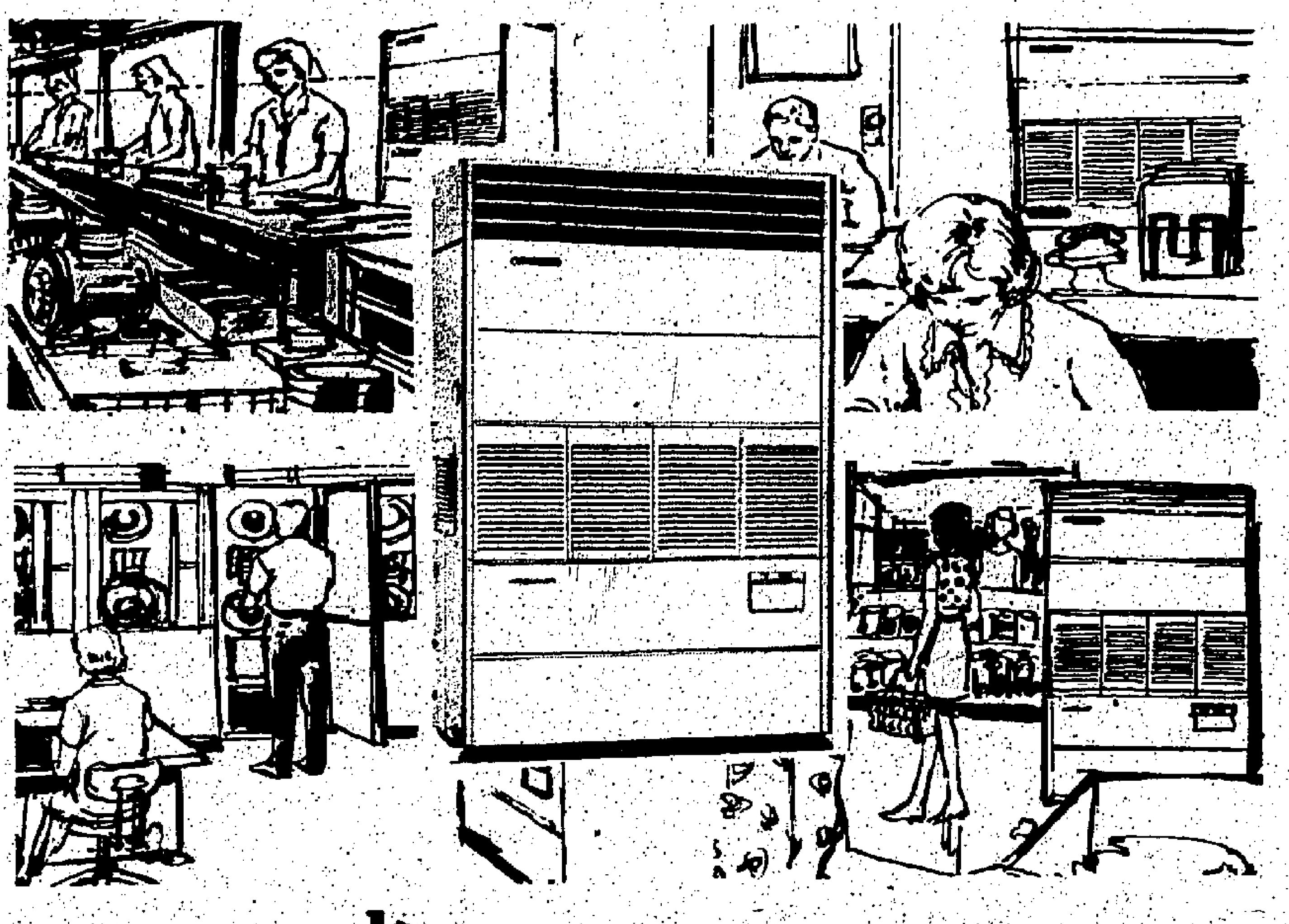
三院考助護 六十人獲錄取

【本報訊】東華三院本年度招考女助理護士生，經已甄審完竣，並於今（廿八）日放榜。取錄正取生六十名，備取生三十名。全部取錄之正取及備取生名單，在香港普仁街東華醫院大堂公佈。並將分兩批入學，由該院按期通知辦理檢驗體格手續。

「美孚公主」加冕

圖爲美孚董事長宋啓鄉，在希爾頓酒店舉行之聖誕舞會中，爲美孚公主高曼玲小姐加冕，其後，由高小姐向宋董事長遞交當晚職員及代理商爲公益金捐款籌得港幣一萬一千七百元，作爲本年度美孚捐贈公益金港幣二萬五千元外，及職員款額之一部份。





日立牌水風冷式及組合式冷氣機

日立冷氣系統　創造最佳氣候

任何現代化機構，無論公司，商店，餐廳，酒樓，工廠，樓宇，戲院等，冷氣已屬不可缺少的裝備。使顧客舒適，使員工提高工作效率，使原料保持不變，都能爲你增加營業收入，財源廣進。由1½噸至150噸，式式俱備。

日立牌 HITACHI

總代理：立德工程有限公司

香港灣仔渣菲道173號三樓　電話：5-740201-4

遍地黃金

西德老牌彩色電視機總代理，誠徵港九新界各區特約零售商數十位分區營業，條件優厚有意請於本月底前詳列商號名稱地址及聯絡人姓名電話寄九龍中央郵箱K730號電視部經理收，以便約時面洽。

香港電話有限公司

HK T Co. LTD.

派發香港/離島電話簿

香港及離島用戶可携同一九七三年電話簿封底之換領證，以「一換一」爲原則，在指定之日期及時間內前往下列發派中心換領新電話簿。

派發中心	地址	日期	時間
電話機樓	西營盤和風街一號（近前高陞戲院）	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
卜公碼頭	中環海傍	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	灣仔軒尼詩道三號（洛克道進入）	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	灣仔活道四十四號至四十六號	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
停車場	加路連山、南華體育會保齡球場	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	北角英皇道五一一號（馬寶道進入）	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	新豐街十七號（近筲箕灣戲院）	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	香港仔黃竹坑道六號（香港仔警署對面）	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
停泊車	薄扶林華富村停車場、華康樓前面	一月七、八、九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	淺水灣沙灘道	一月七及八日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	赤柱赤柱村道三十六號	一月九及十日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	石澳、近巴士總站	一月十一及十二日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	柴灣長利街十三至十五號	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午五時
長發工業大厦	山道一至九號	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午六時
停泊車	山頂電話機樓、賓吉道三至五號	一月十、十一及十二日	上午九時卅分至下午五時
新界鄉公所	長洲.坪洲.南丫島.大澳.馬灣及青衣島	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	梅窩	一月七日至十二日	上午九時卅分至下午五時

九龍及新界用戶如欲領取香港電話簿，可在下列地點，日期及時間內，携同已填妥之一九七三年香港/離島白頁電話簿封底之換領證，以「一換一」爲原則換領。但九龍/新界用戶不可用一九七三年九龍/新界電話簿之換領，因該證須保留換領一九七四年十月出版之電話簿。

派發中心	地址	日期	時間
九龍童軍總部	尖沙咀覺士道九號（近佐頓道・柯士甸道）	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	旺角上海街六六三號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	深水埗長沙灣道三三零號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	睦鄰街十九號（近黃大仙警署）	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	油塘將軍澳道六號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	荔枝角月輪街二號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	九龍塘金城道一號浸會醫院隔鄰	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	紅磡機利士路十四號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	荃灣、青山道地段八十二號	一月十四日至十九日	上午九時卅分至下午六時
電話機樓	元朗體育街三號	一月十四、十五及十六日	上午九時卅分至下午五時
新界鄉公所	青山新墟	一月十七、十八及十九日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	石崗荃錦公路交义點	一月十四日及十五日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	上水馬會道	一月十四日及十五日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	大埔廣福道	一月十六日及十七日	上午九時卅分至下午五時
電話機樓	沙田銅鑼灣	一月十八日及十九日	上午九時卅分至下午五時
停泊車	清水灣道近西貢路	一月十四日	上午九時卅分至下午五時
停泊車	西貢停車場	一月十五日	上午九時卅分至下午五時
停泊車	小清水、清水灣道	一月十六日	上午九時卅分至下午五時

用戶請注意：

(1) 各電話用戶務須注意，本公司與任何提供換領及派送電話簿之人士絕無關係，因此任何用戶私自與此等人士或出示假證件冒充本公司職員之人士交易，而引起任何投訴者，本公司概不受理或負責。請各用戶提高警惕，此等未獲本公司授權之人士可能登門遞送電話簿或要求交出換領證及收取費用。

(2) 爲避免引起任何不便，請各電話用戶詳細參閱新電話簿內之細則，尤其第四及第五頁有關撥電話之指示。

違例開亮光管招牌 首批四名女子被判罰欵七千

【本報訊】一九七三年緊急管制石油法例，自本月十三日生效後，違反此項法令而被票控者，已達一百一十八人，昨日首批四名女子，被警方票控於北九龍裁判署，四被告分別認罪，被判罰欵共七千元。

法官於判案時指出，由於世界性面臨石油危機，為期節省能源，故特立例保障石油用途，及社會經濟，以備不虞，每一市民均應重視遵守，四案被告均為實施緊急管制石油法例以來首遭檢控者，法庭有責任確保此一緊急法例之貫澈施行，故非嚴加懲罰，以儆效尤不可。

首案被告李英（女），通訊地址，荔枝角道二二三號二樓荷李活美容院，被票控罪名，十二月十六日，未得石油供應處長許可，而經管制時間內（卽晚上六時至十時半以外）在上址開亮五乘十方呎作廣告性質用途之霓虹光管，違反緊急石油管制法例，被告認罪，被罰欵二千五百元，或入獄四個月。

次案被告李瓊（女），通訊地址，青山道三九八號地下江池記麵家。被票控罪名，十二月十七日，在上址於管制時間內，開亮八乘四呎半霓虹光管，被告認罪，被判罰二千元，或入獄三個月。

第三案被告胡彩（女）通訊地址，深水埗元洲街十四號至十六號二樓逍遙池，被票控罪名，十二月十五日，在管制時間內，開亮呎半乘三呎及一乘三呎霓虹光管，被告認罪，被罰一千五百元或入獄兩個月。

第四案被告王小燕（女）通訊地址，南昌街二〇〇號二樓，被票控罪名，十二月十五日，在荔枝道六三號虹天咖啡座開亮呎半乘四呎霓虹光管，被告認罪，被罰一千元，被告因遲到而須加付二百五十元堂費。

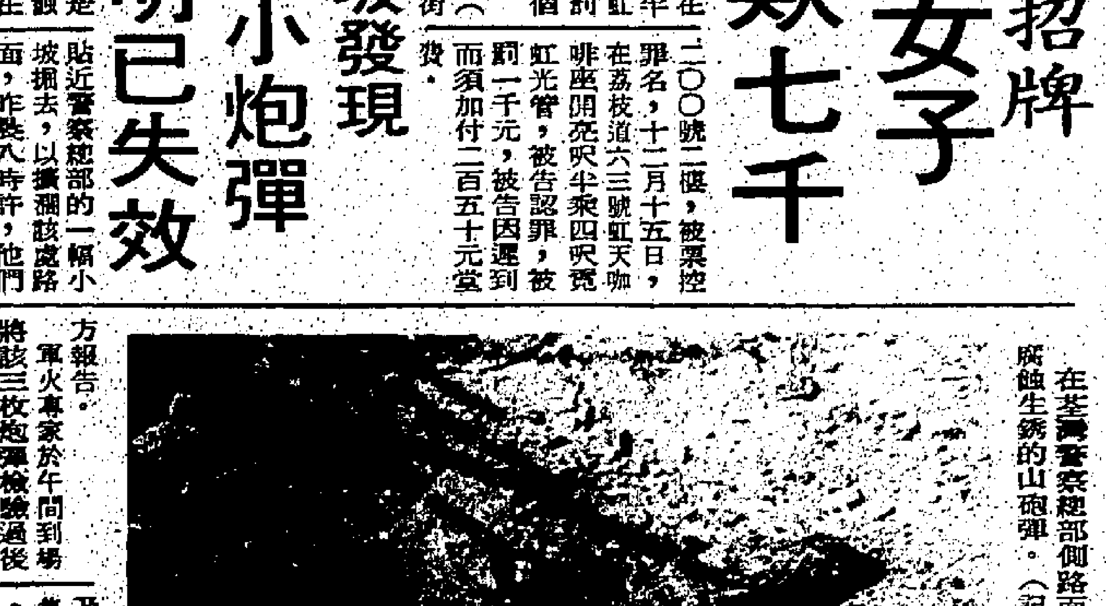
荃灣山坡發現 三枚小炮彈 驗明已失效

【本報訊】三枚疑是日治時期遺下經已腐蝕生銹的小炮彈，昨晨在新界荃灣警察總部及交通部側的路旁地底被發現，午間已由軍火專家到場移去。

發現該三枚小炮彈的是工務局的幾名掘路工人，最近他們動工擬把貼近警察總部的一幅小坡掘去，以擴闊該處路面，昨晨八時許，他們在掘路時，在中國染廠大閘門對面路面的泥土中，赫然發現三枚炮彈，彈長約十吋，口徑約三吋，似是追擊炮彈，但彈殼已呈腐蝕生銹，與泥土色無異，遂向警方報告。

軍火專家於午間到場將該三枚炮彈檢驗過後，認為性能已告消失，隨卽移去。

據說發現該三枚炮彈的現場，於日治時期，曾是日軍的總部所在，推測這些廢彈可能是日軍遺下者。



在荃灣警察總部側路面下發現的三枚經已腐蝕生銹的山砲彈。（記者張榮基攝）

一名香港青年 在荷蘭被分屍
警方疑死者為販毒組織成員

【本報訊】比利時與荷蘭警方現在追尋一批華籍的販毒分子，這是由於警方在比荷邊界附近的住宅區內，發現一具從本港移民華籍青年的屍體，在荷蘭警方調查下認為他是一個華人的販毒組織及非法經營賭館的黨員。

據比利時安特衛普一家報章「LE SOIR」日昨報導：本年九月在安特衛普住宅區內發現之一具被人謀殺而殘缺不全的屍體為二十歲的香港居民黃漢英（譯音），比利時及荷蘭警方經從其屍首上發現他是荷蘭毒品集團的成員。

該華籍青年於去年十月抵達歐洲，與居於鹿特丹的一名華籍女子結婚。他原擬於今年九月十三日返港，但卻於離境前遭毒手。

荷蘭警方正調查鹿特丹市的罪惡組織，該毒品集團在該市設有總部及主持秘密賭場，但該集團竟有香港青年參加，是此次命案發生後始揭發。

據安特衛普警方聲稱：由於一名從香港移民的青年屍體，九月時在此間附近被發現，比利時與荷蘭警察現正追尋一批華籍的販毒分子。二十歲的黃漢英，他的屍體在九月十四日被發現在比荷邊界附近有勒治的住宅區內。身上有三十多處刀痕，以及一些槍彈傷痕，屍首殘缺不堪。

警方最初以為他是印度人，後來經荷蘭警方調查下，認為他是一個華人的毒販組織及非法 [illegible]

九龍五宗劫案損失五萬餘元
長沙灣醉瓊樓被劫 伙記被綁失四萬餘
九龍城香港商業銀行看更人擒賊受傷

【本報訊】九龍昨晨先後發生五宗劫案，被劫者包括銀行，酒樓及住宅，損失財物達五萬二千餘元。一名事主被匪刺傷，當場拘獲一疑匪，並為警方落案控訴，警方對各案已展開調查。

在上述各劫案中，損失最鉅者為長沙灣道醉瓊樓酒樓，在昨凌晨二時左右被五，六名青年劫匪撬毀窗門進入，綑綁男女伙記，掠去現欵四萬二千元逃去無踪。

劫案現場在長沙灣道二二四號二樓醉瓊樓酒家，昨凌晨二時左右，五，六名青年劫匪沿水渠爬進上址二樓，撬毀窗門進入樓內。據報當時有四名男女伙記正在竹戰，匪徒進入後，即以利刀指嚇，並將他們全部綑綁，然後走上二樓，將一個夾萬弄開，將該酒樓三日來營業所得現欵四萬二千元掠得，方揚長而去。

店中人事後掙脫綑綁報警，案由警方調查中。

第二宗劫案發生在昨晨三時左右，被劫者亦為酒樓，幸被看更員發覺，按動警鐘，將劫匪嚇退，酒樓財物幸無損失。

該宗劫案現場，在土瓜灣道七十八號歡喜月酒樓，據悉：在上述時間，兩名劫匪從酒樓後巷爬入，由於被一名看更員發現，並未上前阻止他們以免遇到不測，僅按動警鐘求援，匪徒聞聲惟恐事敗，即亡命逃去，酒樓內財物幸無損失。

第三宗：發生在昨晨十一時十五分，九名年約廿餘歲的青年劫匪，在觀塘怡安街四至六號的怡安大廈內，連續洗劫兩座住客，掠去現欵及財物共八千餘元，逃去無踪。

據悉：在上述時間，九名身穿西服，年約廿餘歲作飛型打扮的青年男子，在怡安大廈梯口截劫該大廈六樓K座戶主曾昭興，但劫匪們意猶未足，將事主押返樓上，並威脅啓門，當時房內仍有五名單身漢正在熟睡中，劫匪將之喚醒並加以綑綁，此時隔壁H座一名蔡姓女戶主攜幼子下街買餸，適被一名「睇水」之劫匪看見，於是又把她挾持威脅，衆匪隨之又到F座，開門後復將女戶主母子倆及其丈夫綑綁，然後大肆搜掠而去。

警方據報後忙派員到現場調查，結果E座之住客被掠去現金二千餘元，及兩架相機值二千餘元，而F座的蔡姓戶主則被劫去現欵二千元及手錶、戒指、錄音機等物，約值二千餘元，幸而無人受傷。

第四宗發生在九龍運動場道一住宅，據悉：在昨晨七時許，三飛型匪徒，在樓梯間匿伏，俟住客開門上班時，即湧入運動場道十二號三樓行劫，掠走千多元。三賊在進入上址之後，以菜刀威脅屋內八伙共十多名住客，予以綑綁，推入一房中，然後搜索，結果，劫去千多元而逃，事後住客掙脫綑綁報案。

第五宗在九龍城衙前圍道七十八號地下香港商業銀行，於昨晨一時許被四名持刀劫匪入內行劫，為印籍看更人發覺，發生糾纏，結果，看更人受傷，一名疑匪被捕，三名匪徒逃去無踪。事後，警員到場，將傷者送院，並在現場的大堂上，檢獲一柄利刀。帶署存案，銀行方面，幸無損失。

該名疑匪已被警方落案控以行劫傷人罪，並於明日在新蒲崗裁判署提堂。

[illegible]

藝術節粵劇組 定期公演名劇
遠東銀金交易所贊助

[illegible]

香港及離島換發電話簿 一月七日開始

【本報訊】七四年之香港及離島電話簿，將於明年一月七日開始換發，直至十二日為止。有關換領地點之詳情，請參閱廿八日及明年一月三日在各大報章刊登之廣告。

香港電話有限公司一發言人強調：各電話用戶務須注意該公司與任何提供換領及派送電話簿之人士絕無關係。因此任何用戶私自與此等人士或出示假證件冒充該公司職員之人士交易，而引起任何投訴者，本公司概不受理或負責。

希各用戶提高警惕，此等未獲該公司授權之人士可能登門遞送電話簿，或要求交出換領證及收取費用等。

財務公司 誤報被劫 有人爭吵

[illegible]

恒隆銀行 東區分行 遷址營業

【本報訊】恒隆銀行近年業務擴展迅速，該行東區分行為便利顧客起見，原有分行行址不敷應用，復謀配合該行整個發展計劃，購置英皇道三九一號與隔鄰三九三號聯合興建多層大廈，以應業務之需求。現聞該大廈之籌建工程已策劃成熟，即將進行興建。該分行將於改建期間，遷往英皇道三三四號地下繼續營業服務各界人士。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

天氣預測

吹和緩至清勁北風，有時風勢強勁，天氣繼續晴朗乾燥。

最高溫度可達十五度，昨晚十一時，室外氣溫十四度，濕度為百分之二十八。

先夫許公仲旭字文謙府君

痛於公曆一九七三年十二月廿三日（農曆癸丑年十一月廿九日）中午十二時壽終瑪麗醫院，積閏享壽七十有四歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆十二月廿九日（星期六）下午二時大殮，二時半在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨卽出殯安葬薄扶林基督教墳場，哀此訃

聞

未亡人 許方惠端 率子

孫男 秉良 秉基 秉彰 秉智 秉輝 秉健

女 少財 壻 成凰鳳　少華 壻 馬麗芬　少球 壻 黃綺蓮　少明 壻 關淑萍　少寬 壻 譚觀齡　少卿 壻 王俊文　少泉 壻 麥清強

孫女 淑儀

外孫男 譚家樂 譚家賢 王溢倫 王溢欽 譚家聲 麥永裕

外孫女 譚鎮儀 王佩娟 麥沛琪

外曾孫 王雲海 王雲清

泣告

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二二六一八

公益金逾四百50萬 隱名善長慨捐廿萬
迎接新歲歡樂且念貧苦
港島步行定期一月六日

本期總收 截至本月二十日，公益金已收善欵總數達四百五十四萬五千元，其中不乏鉅額捐欵，而小額捐欵亦源源而至，夠附報章捐欵表格的善長數字，亦較去年同期增多。

隱名氏捐廿萬 以隱名氏行善的善長為數日多，甚至，是十萬廿萬善欵的捐贈，也有隱姓埋名的。在短短的半個月，經已連續收到第三筆同類捐欵，此筆更為數達二十萬之鉅，這位善長每年均捐鉅欵，熱心公益之至，今年特囑附隱名，更為難能可貴。曉得這位善長日前家有喜事，謹在此預祝他，及各位支持善舉之善長，積善之家，福澤定必綿綿，更希望各位未捐輸的善長，早解善囊，令公益金為屬下六四機構統一籌募的千萬目標，早日得達，則感大德不已。

美麗星期天 各位善長除了以善欵捐助外，亦可以出力推動公益，例如積極參加「百萬行」，多覓贊助人實助步行，以「善行」去「行善」，渡過這美麗的星期天──一月六日港島步行日。

速取表格 一月六日距今只有十多天，各位要索取步行參加表格，亦請從速，因為尚需時間去找贊助人。雖然說是少少無拘，但既然路經已行，何不多找人贊助，令善欵總數更多呢？去年港九兩區步行籌欵總數逾三百餘萬，至於今年是否能佳績再創，那就一切要依靠大家襄助了。

商台步行團 已經有了名要參加港島區一月六日步行的個人、團體學校經已有許多，其中並包括規模盛大的商台步行團，更屬聲勢浩大，陣容鼎盛，該台全體藝員及聽衆屆時將打成一片，携手同心，共步邁前行，希望籌得善欵數字，又比去年的百萬元更進一大步。

千萬謝謝 步行是項有意義的活動，不過，其中組織籌備之準備工夫，却是千頭萬緒，倖得警察輔助隊全體隊員，上下分力襄理主持，又得民安隊、男女童軍、聖約翰救傷隊、警察、防衛軍、市政局等義務工作人員千餘人維持秩序。

更由各大汽水公司可口可樂、屈臣氏、維他奶、百事可樂、淘大絲寶、七喜、玉泉，惠捐飲品以解渴，蕭漢森夫人捐數萬麵包，美國利惠牛仔褲送出六萬太陽紙帽，亞洲健身器材（亞洲）有限公司借出美美自動健康機多部，於終點為步行者消除疲勞。在在一切，皆能令一月六日這個星期天更美麗、更熱鬧和更有意義。

截至收款日期	十二月廿一日
已收捐款總額	$4,541,837.22

港島步行備忘錄

時間：一九七三年一月六日（星期日）上午八時至十時出發。

出發地點：（一）香港政府大球場（全程十八哩）。（二）山頂柯士甸公園（全程九哩）。

終點：香港政府大球場。

步行表格：請到各區民政司署，公益金告羅士打七二四室辦事處，或各學校索取。「商台步行團」表格則可到東亞銀行、九龍廣播道商台、中環德己立街德基大廈十樓商台索取。

一哩一步都有用，請屆時多行幾步，多籌善欵。

圖：陳景福主席（右）將勸募所得之善欵四萬五千元，交公益金籌募主席沈弼時攝。

儲蓄互助社響應 百萬行目標五萬

香港儲蓄互助社協會屬下五十個儲蓄互助社為響應籌募公益金，最近成立一個支持百萬行的小組，策劃鼓勵全港九千多名儲蓄互助社社員參加步行或贊助步行者的辦法，並委出香港機電員工儲蓄互助社王增祿及聖約翰儲蓄互助社吳裕垣二位先生作嚮導步行負責人。

港九各儲蓄互助社除設收欵處代收善欵外，還有捐欵製造太陽帽及襟章，供參加步行之社員配戴及留作紀念。

香港儲蓄互助社協會亦印行通告、海報及其他宣傳資料鼓勵社員共襄善舉，並訂定籌募五萬元善欵的目標。

陶氏化學公司 捐善欵三萬

陶氏化學（太平洋）有限公司董事長兼總經理倫典，日前代表公司，將善欵三萬元捐贈香港公益金。

善欵遞交儀式中，公益金國贊助人孫秉樞特代表接受捐欵，並對陶氏化學（太平洋）有限公司每年熱烈支持，致萬二分謝意。去年，該公司曾捐助公益金二萬二千五百元，本年度之捐欵卽已增加百分之三十三，實屬難得。

陶氏化學（太平洋）有限公司是本港極具規模之化學原料製造公司，本月中旬卽曾正式宣佈，校進得青衣島廠地，興建世界同類最大之塑膠化學原料製造廠，每年相信可以製造一億五千萬磅塑膠化學原料，供製造玩具、卡式錄音機電子零件、商業用機器及各種家庭用品等。

圖：陶氏化學（太平洋）有限公司董事長兼總經理倫典（右）將善欵三萬元，遞交公益金國贊助人孫秉樞代收。

香港公益金善長芳名錄

黎輝祥、周玉桃、關銓晃、徐先生、許懿徽、勝秀瓊，以上各捐十元。

鵬鳴書業公司、林超佰、麥淑英、何步舜、伍小姐、張桃、陳國棺、周松、謝森棠、馮獻璋、盧黎瓊、李麗華，以上各捐二十元。

李劍余、羅貴才、蘇業、仁生堂，以上各捐三十元。

羅元達、黃錫松、方淑芳、劉淮發，以上各捐四十元。

李順寬、梁漢、永發印刷廠、植強志、無名氏、新華電池公司、馮少芬，以上各捐五十元。

張瑋能，以上捐七十元。

劉煜華、榕廬會所有限公司，葉仲芳、黃麗容、馬明傑、馮光、馬超羣、馬超傑、劉杰元、朱永成、吳坤、李卓、香港華人足球員聯誼會、陳黃笑璽、許婵、鄭宅，以上各捐一百元。

鄭黃美德、鄭允良、麥玉願，以上各捐二百元。

瑞美有限公司，以上捐五百元。

祥興紡織有限公司、香港私立培英中學、業懷根、聖公會幼稚園，以上各捐一千元。

復興行，以上各捐二千元。

漢威企業有限公司，以上捐五千元。

孔教學院三樂學校二百三十九元五角，實覺分校七百二十六元九角，梁銳昌三十五元，佛教善提學校全體員生七百七十元，譚氏四姊弟一百二十元，李煜榮二十五元，利宅三千二百元，談宅合家十五元，周大福珠寶金行二萬元，楊宅六元。

賀馮秉芬爵士伉儷結婚四十周年紀念：黃培芬先生夫人五百元，馮秉賓先生夫人二百元，馮秉之先生夫人一百元，陳克承先生夫人二百元，李鈞洪一百元，王子傳夫人二百元，高掞華醫生及夫人一百元，馮氏宗親會同人一百元，馮氏宗親會學校校長及教職員五十元，馮元倪一百元。

善長在捐欵時，如只寫中文姓名者，則只於每星期五見登於工商日報，華僑日報，星島日報，只寫英文姓名者，則只於南華西報刊登，如有錯漏，以收據存底為憑。

陳景福主席勸募 公益金四萬餘元

香港公益金籌募委員會小組主席陳景福日昨以捐欵四萬五千五百五十元致送與公益金第二副會長兼籌募主席沈弼接受，陪同接受者有公益金執行董事兼籌募主任黃廣惠。

陳氏係保良局壬子年主席及太平山獅子會副會長，本年度獲選任公益金小組主席。為大力支持本年籌募運動起見，特乘自向各友好有關商行發動勸募工作，各方反應異常熱烈，數日之間，即募得鉅額捐欵。日昨於集集後，特乘自遞交公益金辦事處。沈弼主席於接受捐欵後，以陳氏熱心公益，并親力親為，致力推廣籌募運動，至表嘉許及感謝。

聞此為數四萬餘元之捐欵，包括近百之熱心人士及商號，其中捐五千元者有李碩業，萬順貿易有限公司，捐二千元者有鄭傑西、吳海霖、呂季玉、紅寶石酒樓、新鑽石有限公司，捐一千元者，有吳伯齡、黃宏光、吳爾超、戴東嶽、林鄉坤、趙泰、趙寶揚、惠東有限公司、張珍妮公司、長興公司、美高織造廠、福華行、福隆行、萬華隆、無名氏等，其餘千元以下捐欵達數十單，日間將由公益金辦發正式收據及各大中西報章發表徵信。

× × ×

美美公司為善最樂 怡東週末節目豐富
午餐·名曲·做善事

如果這個週末你還沒有計劃好消遣的節目，那麼，我將會建議你帶同你的孩子們，光臨港島怡東酒店鳳凰廳，因為這裡將會在供應午餐的同時，還舉行了一項慈善童裝義賣大會。

主持這項義賣的是美美兒童百貨公司，美美公司成立四十三年以來，除了在兒童百貨業首執牛耳以外，對推動兒童正當文娛活動或支援社會福利事業亦素來不遺餘力，建樹良多，此次美美公司特與怡東酒店携手合辦此項善舉，由十六位美美兒童俱樂部小朋友演出七四年新欵美美童裝，並在其中選出部份作為義賣，價高者得，賣得之善欵全部撥送公益金，更邀得天才童星蔡麗貞小妹妹蒞臨演唱，幸運之花女子青春樂隊伴奏，黃忠漢任主持，進午餐，賞童裝，聽名曲，做善事，一舉四得，何樂不為，有意參觀者可及早向怡東酒店訂座，以免向隅也。

給他們希望
給他們幫助
請捐公益金

「公益金」並無派員登門勸捐收取善欵。各界善長之捐欵請直接寄交香港郵箱888號，或交代收公益金善欵之三十一間銀行及其分行。銀行及會計師樓卽將發出正式之「存欵收據」或「捐欵收條」。

香港公益金——香港郵箱888號

本人樂意捐助公益金，茲附上支票／現金，敬請查收為荷。

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿ 先生／小姐 捐款金額：＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿　＿＿＿＿＿＿ 簽名

攜手同心·捐公益金·請將善款劃線支票擲交香港郵箱888號

公益金聖誕咭設計比賽 頭獎免費遊覽星洲

香港公益金與工商日報、南華早報、華僑日報及星島日報特舉辦全港公開聖誕咭設計比賽，歡迎十七歲及以下的學界踴躍參加。如果你設計的聖誕咭被選上入圍，你的設計將會被公益金採用，作印製明年的公益金聖誕咭之用。而且，還有其它很多豐富的獎品。

比賽分兩組舉行，「初級組」之參加者為十二歲及以下者，「高級組」參加者則年齡由十三歲至十七歲。

㊀初級組與高級組之混合總冠軍可得由新加坡航空公司送出之來回香港新加坡雙人機票，並由半島集團馬可孛羅酒店免費招待食宿五天。

㊁初級組、高級組，各組之冠軍獲贈地球牌金筆一套價值三百元，亞軍獲贈地球牌金筆值二百元，季軍獲贈地球牌金筆一套值一百二十元。此外，每組各設安慰獎五名，各贈地球牌金筆一套值六十元。

參加者請在你的設計品後面寫上姓名，地址，年齡，性別，學校，班級，電話，然後寄來告羅士打行七二四室公益金辦事處便可。請記着：你寄來的大作，尺寸不可小於八吋半乘五吋半。

截止收件日期是明年一月九日。

圖：籌募委員蕭漢森夫人接受利馬竇書院捐欵後致送錦旗。右起林國光校長、周國英、溫婉儀、蕭漢森夫人、程婉嫻、陳允肇。

利馬竇書院聖誕濟貧 部份善款撥捐公益金

利馬竇書院五間分校的同學，對書本知識用功外，更關注及社會公益。該校同學每年均舉辦聖誕濟貧運動，將募集所得之善欵，分送若干慈善機構。

日前，利馬竇書院中五班四位同學代表，即由香港第一校校長林國光帶領下，就將本年度聖誕濟貧遊藝會所得之部份善欵一千元，送交公益金辦事處，由籌募委員蕭漢森夫人代表接收，以分配予公益金屬下六四會員機構。

欣聞阿刺伯放寬油禁 各地證券市場 價格全面躍升

【倫敦廿七日美聯社電】繼華爾街的股市形勢的改善，以及阿剌伯決定放寬石油減產後，歐洲主要証券市場於星期四早上的交投中，曾獲得普遍回升的紀錄。美元對各歐洲主要貨幣的滙率亦告堅挺。

在倫敦，証券市場因聖誕期停止交易三日後，於星期四日再度開市時，各類証券均已狂升。雖然在中午時各類証券稍告回順，但石油業証券曾令投機者獲利。巴黎及法蘭克福的各証券交易所，亦有顯著回揚。

美元在倫敦對英鎊的滙率，於開市時，已由星期一日收市時，一英鎊兌二點三二二美元的滙率，因升至二點三一零。經紀對美元滙率堅挺感到詫異，甚多的經紀說：他們曾預料，鑑於繼阿刺伯決定於明年一月增產百分之十的油量後，歐洲會獲得較佳的石油供應時，美元滙率會呈軟弱。

【紐約廿六日美聯社電】星期三日股票市場價格大漲，經紀們稱，股市上漲的幕後原因是阿刺伯產油國家將放寬幾個國家的禁運。

開市第一小時，杜瓊斯工業股票，上漲超過二十點子，其後跌回上漲約十點子，至收市前半小時又回升至超過廿一點子。在紐約股市的活躍交投中上漲股票與下跌股票之比為四對一。

經紀們稱，阿剌伯國家對美國之禁運，雖然繼續，對日本汽油政策之放寬，及西歐大部國家均希望對美的禁運，不久亦將放寬。經紀們又稱，汽油禁運的局部放寬，將增加更多汽油及產品運抵美國的可能性，且將使有國外設備的許多美國大公司改觀。

股票之回升使許多搶手股票受益，這些股票自十月份股票開始低跌以來，已跌至幾無可挽救，汽油股票上升甚健。運輸股票及公用股票均上揚。

美元日見挺秀

收支平衡逆差大有改善

美放寬向海外投資限制

【法蘭克福廿七日路透社電】美元今天在此間開市時，成每美元兌二點六八五五馬克，這是美元自從西德馬克於本年六月升值以來的最高水平。

美元於上星期五日的收市價為每美元兌二點六七五馬克，這個價格也是本年六月後的一個高紀錄。

美元在上月初開始它的反彈回升之前，在夏季末及秋季初的大部分時間，經常都徘徊或低於每美元兌二點四馬克的價格。

一些經紀說：波斯灣產油國宣佈石油的標價增加一倍的行動，幫助把美元的價格推得更高，因為預料上述行動影響西德的情形，較諸美國更為嚴重。

【華盛頓廿六日法新社電】美國財政部今日宣佈一系列措施，放寬美國資本在國外投資的限制。

財政部官員說：放寬這種抵消美國收支平衡逆差而施行的限制，因美國在本年第三季有二十五億元盈餘而成為可能。

在外國投資在二千萬元以下者將不再受任何管制。以前的限制最高額是一千萬元。

美國在國外沒有分行的公司，今後可能把這些外國分行所獲的利潤全部再投資。直至現在，這種利潤祇有百分之六十可以再在國外投資的。

最後一點，美國人購買外國証券的利得稅內百分之零點七五減低至百分之零點二五。

美國人為靈樂 去年消耗汽油 逾八十億加侖

【紐約二十六日美聯社電】根據一項最近調查，美國人在去年消耗在玩樂上的汽油，達到八十一億加侖。

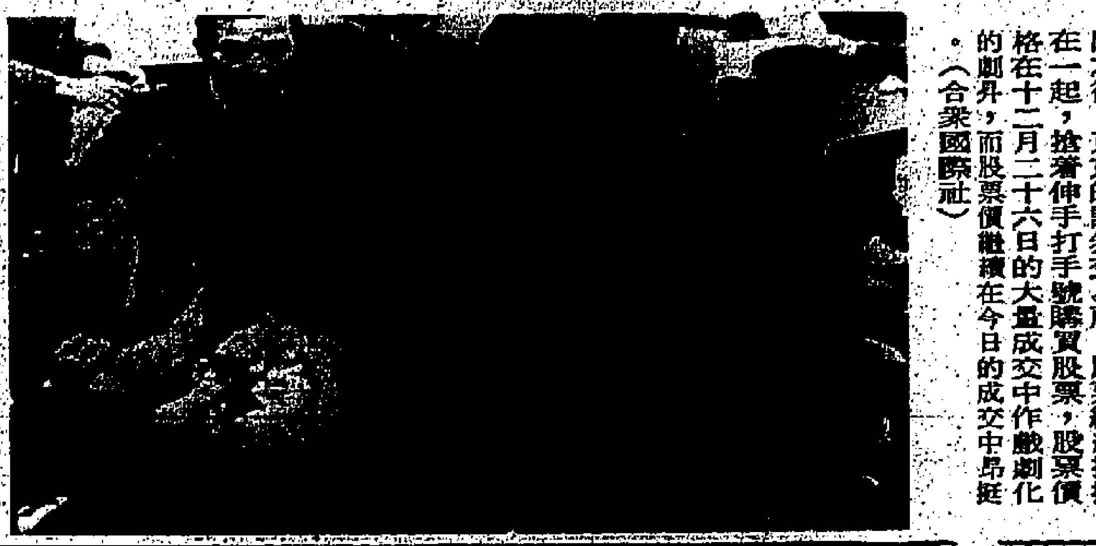
美國每日原油的消耗量約計為一千七百萬桶，每年大約使用二萬六千億加侖的汽油。

此項調查由賽車業屬下的全國賽車協會進行，顯示出一九七二年消閒時間中，所消耗的大部分汽油，用於度假及消遣的旅行。

該項調查透露：能源危機已迫使體育運動的負責人，自動限制使用汽油而降低運動場內的溫度。

明年將有較少職業隊伍包機外出比賽，同時夜間賽事將減少或提早舉行。

明尼蘇達一個棒球隊主席格里費斯說：「如果我們在作整日賽事中受挫，我們甚至不能負擔醫藥保險費。」



股市又見興旺：隨着阿剌伯決定緩和對日本所施予的石油供應限制措施的報告傳出之後，東京的証券交易所，股票經紀擠擁在一起，搶着伸手打手號購買股票，股票價格在十二月二十六日的大量成交中作戲劇化的飆升，而股票價繼續在今日的成交中昂挺。（合衆國際社）

日本贊同 國際能源行動小組計劃

【東京二十七日美聯社電】一位政府官員對美國國務卿基辛格提議組成一個國際能源行動小組，以克服世界能源危機的計劃，表示贊同，形容上述計劃「正確和適時」。

日本外務省首席發言人畔田說：日本政府認為基氏的計劃「在維持石油購買國與石油輸出國和諧的關係上，可以負起有用的任務。」

他說：上述計劃在採取任何具體行動之前，一定要研究進一步的細節。

基辛格於本月較早時在倫敦發表一項演說，呼籲由世界主要工業國家及石油出產國家，組成一個能源行動小組。

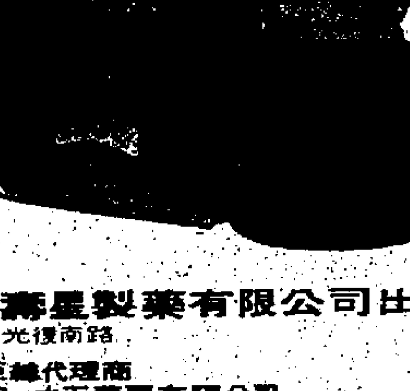
連體嬰：台北市的一位年青母親，於十二月廿一日在台中醫院產下一對連體嬰，腹部相連，有獨立內臟。（合衆國際社）

壽星牌

追風透骨丸

風濕症●關節炎良藥

近來影射太多
認明台灣壽星藥廠出品



台灣原裝進口
方是正貨

中華民國衛署成製字第0245號

台灣壽星製藥有限公司出品
台北市光復南路

東南亞總代理商
總公司：中正藥房有限公司
香港九龍大埔道52～54號
電話：3-802902, 3-807439
分公司：香港九龍奶路臣街15號BE.
越南：永安和生藥行 越南堤岸光廊街30號A
新加坡：萬泰和藥行 新加坡第13郵區…路門牌420號
印尼椰加達：永生行

聯達旅運有限公司 主辦

日本 本州東京日光團 九天$2,750 七天$2,400 七四年一月十二日、廿二、(年卅)廿六日 二月九日、廿三、三月九日、廿三 聖誕團持護照者仍可參加

台灣 春節豪華團 九天$1,400 日期：一月廿二日（年卅）（歡迎持入台證者參加另有優待）

觀光團 五天$977 遊日月潭團・花蓮梨山團・七四年一月五、十二、十九、廿二、廿三、二月一日、九日、十六、廿三、三月二日、九日、十六、廿三日 準時出發 報名從速

星馬泰 十一天$2,500 八天$2,200 出發日期：七四年一月十二、廿二(年卅)、廿六 二月九日、廿三、三月九日、廿三日 歡迎持護照者參加持C・I者一個月前報名

菲律賓豪華團 六天$1,500 日期七四年一月二日、九日、十六、廿三、卅日、二月六日、十三日、廿日、廿七日，三月六日、十三日、廿日、廿七日

曼谷新春豪華團 六天曼谷清邁 逢星期六出發 豪華組 $1,450 包括內陸機來回 日期：七四年一月十二、十九、廿二、(年卅)廿四。(年初二) 二月九日、廿三、三月九日、廿三日

西貢觀光探親團 15天$1,300 日期：逢星期一、二出發

曼谷清邁團 九天$1,950 逢星期六出發（代售各地廉價機票）

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 ★★星期日及例假照常辦公

電話：三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六 三・六六八一六〇

美美

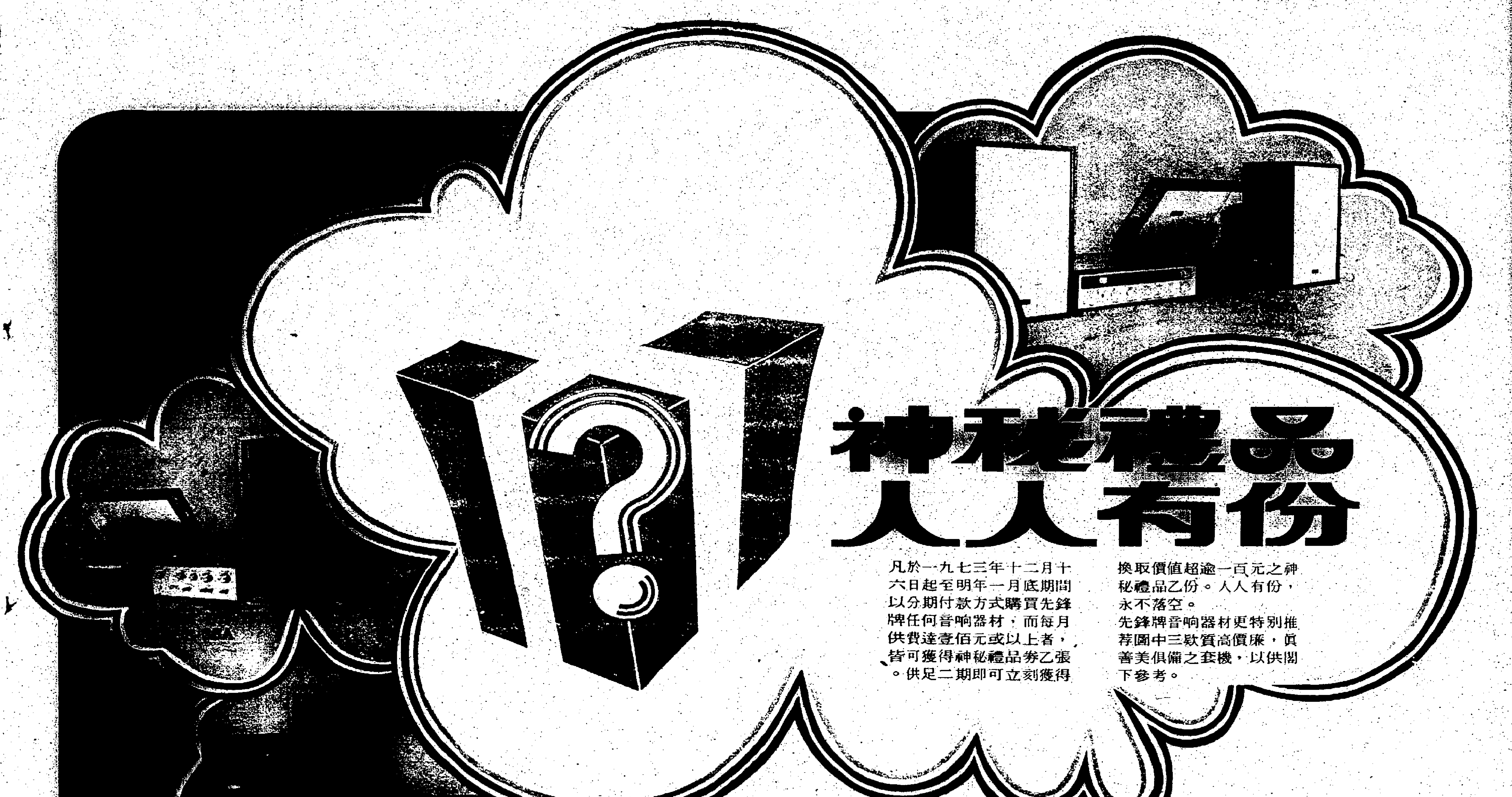
九龍旺角彌敦道 大道中余道生行

校褸八折三天

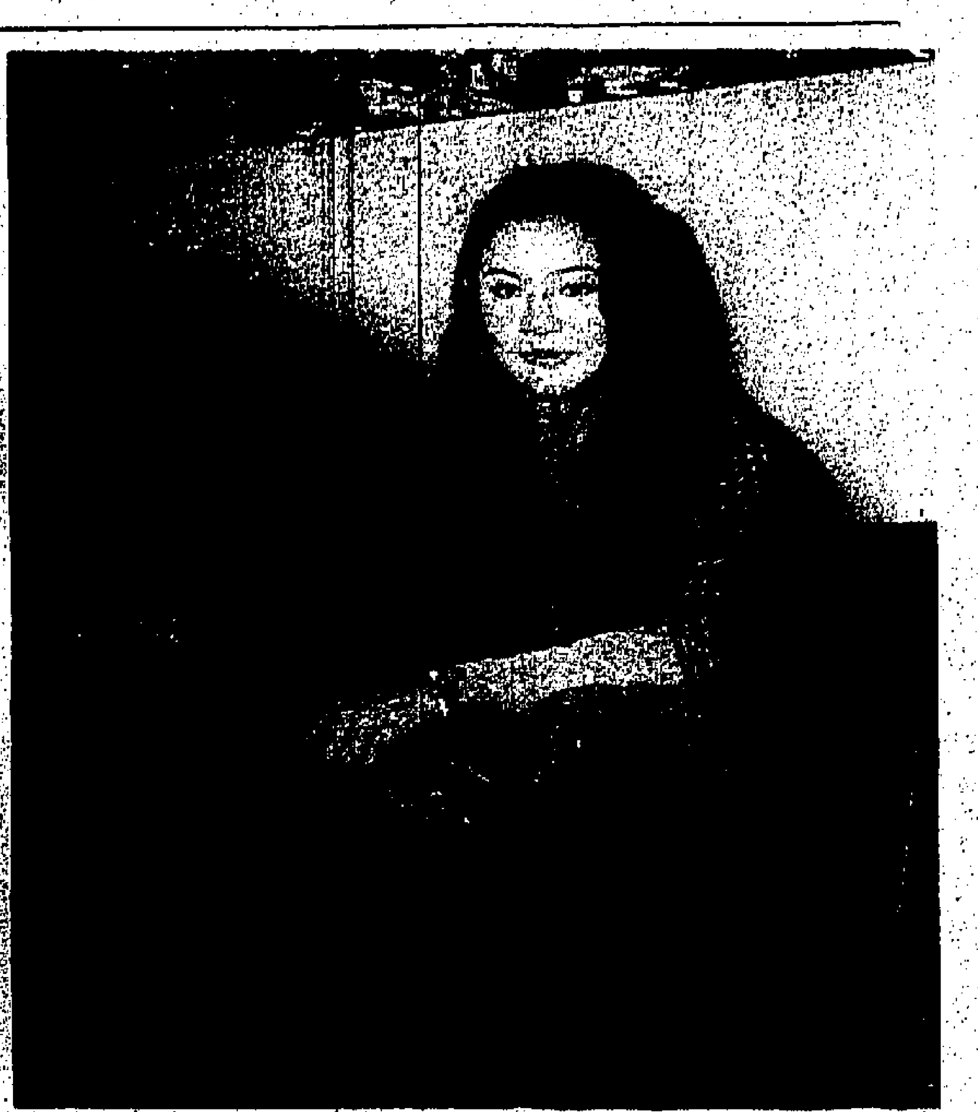
即日起至卅日止 祗限藍校褸灰校褲

港九兩店 同時舉行

廿九日（星期六）下午一時
本公司在銅鑼灣怡東酒店鳳凰廳
兒童時裝表演
響應籌募公益金舉行童裝義賣



擴音器／唱盤／揚聲器	分期價目
SX424＋PL12E＋CS30	HK＄151×12
SA500A＋PL12E＋CS33A	HK＄145×12
E1000A套庄	HK＄110×12
免利息・免首期	



細看上官靈鳳的樣貌，是否和「龍門客棧」時不同了？不錯，多了幾分洋味道，裝束上也有幾分李菁的影子。有人說，她是故意這樣的，你說好還是不好？（長弓）

「密探霹靂火」中看到的美國社會的抑鬱

看過了「密探霹靂火」的一定被它的火爆動作及劇情所吸引着，這是紐約一個現象的故事，它的火爆就如片中的兩個密探抑鬱的發洩，充滿了衝動及投訴無門。

其實這部電影除了內容真實之外，其他的地方也力求真實，片中大部分都是紐約的街景，拍攝時也是利用真實的空間，連拍攝真赫曼追捕火車時也是真的在紐約街道橫衝直撞，連故事中兩位密探也粉墨登場充當其他角色。

這是「密探霹靂火」在電影實質上的真實，在精神上「密探霹靂火」也力求寫實。記得片首前真赫曼扮着聖誕老人追捕匪徒時的扮相，這是諷刺了美國的社會，既穿上了喜愛和平的紅衣，內底裏卻充滿了暴力，濫用私刑，指示了紐約每一個角落都沒有甚麼安全或者正義，與美國人慣於誇耀的正義及法紀面對了新的矛盾。

「密探霹靂火」中的背景是紐約，而片中也極力描出美國國內醜惡的一面，這些醜惡的東西卻是美國人所喜愛和誇耀的。

例如，美國的電影事業的輝煌是曾經傲視世界，但受人注意的國際明星卻受毒梟的利用去運毒；美國的工商業發達，汽車的發展極發達，但汽車廢置場是毒犯聚會之地，豪華的大房車也是藏毒最好的工具，連警探提到有組織的偷車黨也大嘆倒霉。

美國的酗酒問題也在片中提及（片中真赫曼在監視毒犯時他的背後會有一人倒在地下沒有人理會）、其他的種族問題、吸毒、交通失事、性愛隨便等等在「密探霹靂火」中都神采地提出來。至於解決辦法，當然在真赫曼的鬱鬱不得志中得到答案。

「密」片中的追車鏡頭是精采的電影史名作，但該片結局時空壓追匪也頗有相當的新宿命感，在這段戲可以看到了編導對整個電影主題的意圖。

真赫曼在這鬼怪的地方追捕匪首中，他祇能看到匪徒的影子，他失去了方向，在極度容易爆發下（他差點誤殺了他的伙伴），終於誤殺了聯邦調查局的人員，而最終一槍（不知是匪首或是真赫曼所發）也令人充滿懷意，使人不願意看到真實的結局，而最終的結局還是匪首逃去無踪，密探則轉行他去。

孫嵐昨接高城丈二

銀幕塑造性格小生孫嵐（右）昨到機場，迎接日籍電視小生高城丈二由東京來港拍戲。（易經）

今日電影

京都	衝出魔鬼島	（西）	（未評）
豪華	山東老娘	（國）	（未評）
皇后	龍虎金剛	（國）	（未評）
明珠	無敵女金剛	（西）	＊＊
海運	密探霹靂火	（西）	（重映）
樂聲	夢斷情天	（西）	（重映）
東方	龍虎羣英	（西）	（重映）
紐約	愛麗絲幻遊仙境	（西）	＊＊
綵樂	女集中營	（國）	＊＊
麗都	我父我夫我子	（國）	＊＊
總統、東城	傻瓜大鬧超級市場	（西）	＊＊
新華	萬世英雄	（西）	（重映）

能源短缺打擊歐洲 許冠文要踏單車

許冠文歐遊回來，在電視上班不幾天，他馬上便得天天入影城拍片了。

雖然歐遊回來，李翰祥已有許多資料拍片，不過，他早已說要開拍的「聲色犬馬」一片，仍是優先開拍，因爲這部片的腹稿早已有了，且是資料充實的一個劇本，所以，李翰祥歐遊回來的第一部片便是「聲色犬馬」，這也是許冠文在一九七四年爲「邵氏」拍的第一片。

談及歐遊，許冠文認爲最刺激及開心的是騎單車去玩，由於歐洲能源短缺，要召的士實在不易，所以許冠文忽發奇想，要痛快的玩，便得自己解決，於是，他租來一輛單車，獨個兒去遊覽，但到了入夜便得匆匆趕回酒店，免得迷失路途，因很多國家的能源比香港更嚴重，又黑又冷，歐遊已失去應有的樂趣，不然的話，他們也不會匆匆回來，連[illegible]也不在外國歡度了。

爲「邵氏」拍「聲色犬馬」後，李翰祥[illegible]

女製片家試新作：女製片家李時容監製的「仇氏雙雄」一片，昨假立基錄音室試映，招待片商及院商欣賞，爭取東南亞版權，圖爲李時容與片商陳柏生合攝。（易經）

伊雷行運一條龍 做阿福食正鑼鼓

最近伊雷當選十大明星之一，總不能否認他已踏上成功之途了。

伊雷的當選，即是受歡迎的明星，並不是他以前演「壞蛋」而得來的成果，是基於他「改邪歸正」後，走喜劇路線而獲致的。

伊雷爬得快，也是教人驚異的，遠的不用說，去年今日，伊雷還是一個「配角」，片酬僅夠他維持家中的生活而已，而且亦不是時時有戲拍。當時電影的市場還盛行動作片，伊雷不是打仔，除非是片中有「阿飛」的戲，否則就沒有伊雷的份兒。

冠上了百萬小生榮銜後的伊雷，可不同了，找他談片約的人很多，也都是主角戲，問題是他有沒有時間應付而已。

這正是行運一條龍，今日的伊雷，和往日大大不同了。但他並無做態，他說：「現在祇是成功的開始而已，基礎祇在開始建立，我敢擺架子嗎？我相信自己以後也不會，因爲我根本不是這類人。」

伊雷演喜劇，算得是家傳，父親伊秋水就是當年在粵語片紅極一時的丑生。他卻否定了這樣的說法，他說：「老子和我的戲路是不同的，他演的是誇張式的諧劇。而我演的，是有深度的喜劇，况且先前那一套滑稽的招笑方式已經落伍了，還學來幹嗎？」

那麼，伊雷的喜劇物，就是能代表都市小人物，向社會作適當的諷刺，使觀眾除了發出會心微笑之外，還能生出共鳴。像他最近爲「協利」所拍的「阿福正傳」就是了。

「阿福正傳」還準備配上國粵語版同時上映，務令即不懂國語的觀眾也能體驗片中高度的諷刺性。吳協建此舉，正是懂得觀眾心理的高招也。

陳美齡月來[illegible]演唱 華納不放回來過年
寧招待其雙親赴日本相聚

陳依齡昨日表示，她將于本月三十日早晨，飛日本去渡新年。

陳氏謂：伊此行乃參加其妹美齡于本月卅一日，登台領取全日本歌壇舉辦之「新人賞」（獎），復於是夜，參加陳美齡紅白歌星比賽。

據稱：日本此行舉辦之「新人賞」，全國共有男女歌星二千多人參加，陳美齡被選入圍之列，獲得四十名以內，此乃日本最高榮譽者。

本來，陳依齡原擬于今天，隨其母一起赴日者，但由於陳氏突接長弓公司之邀，爲張徹拍攝動作片「洪拳與詠春」，該片連日加緊拍攝，一時未能抽身，故祇能延至今年除夕前夕，匆匆飛日。

陳依齡又說：其妹連日來信中，字裡行間充滿思家之念，曾向華納公司，請求給予假期，俾能回港過農曆新年，但華納當局卻未能允准，因當曆年間，美齡在日演唱正多，未能有暇來港，不能華納當局答應，在二月間給予陳美齡一月假期，俾其回港過復活節，同時，在農曆新年期間，華納並邀其與父母，一同到日本去，共渡春節，以暢天倫，而且一切食宿費用，由日本方面負擔。

武家麒、鈕方雨夫婦監製之「蝴蝶殺手」，閃電的在本週末推出，這突如其來的一着，頓時使這對夫婦，感到手足無措。

昨日，武家麒碰到人便大叫苦，因爲這短短的幾天裡，要搞宣傳，實在並不容易，稍有差池，將會陷于血本無歸。

因此，武家麒昨日立刻搖電話至台灣，懇求該片女主角徐楓來港助宣傳，彷彿徐楓是個萬家生佛般，不過，徐楓對武家麒之邀，表示歉意，她說：她要過了新曆年，一月初來港，到時，希望能在「蝴」片落畫之前，一助聲威，聊盡該片演員責任。

紅伶鳳凰女，昨飛加拿大，於華埠京后戲院義演兩晚，爲當地籌募善款。（江流）

圖爲「兩虎惡鬥」中一幕。

山東老娘 今日公映

所謂動作片已經到了低潮日子的話，未免概括一點了，應該說是粗製濫造的影片，才是到了末日。

事實上，不論是甚麼形式、風格與題材的影片，祇要是好片，卻會受到歡迎。而且也不會受到任何如「燈火管制」的影響。

例如「山東老娘」一片，就是一個鐵證，上週末午夜場，觀眾就不怕甚麼煙火管制，排長龍購票入座。

誰又說動作片已到了低潮的日子？「山」片就打破這種偏見思想了。

當然，午夜場也有人排長龍購票，不會是僥倖的，他、她們卻是爲了要看謝金菊這位名聞東南亞的女拳師的真功夫。何況，該片的演員陣容，十分強大，除了謝金菊之外，尚有武俠影后張清清、紫蘭、康凱、喬礼、龍飛、田野、薛漢等。

難得的是，謝金菊的丈夫陳木能，也被邀參加演出，他就是與謝金菊一起表演氣功的。此片今天在豪華、快樂新綫盛大獻映。

金剛樸實 不善吹牛

金剛來港已是第二次了，但仍然沒有甚麼活動，實在也不想去遊覽東方之珠名勝，與一般由台灣來的電影界人物，完全兩樣。

有人問金剛，這樣來港，有甚麼意思？金剛說：沒有別的意思，就是爲了奉公司之命來港，爲自己吹牛。

金剛說爲自己吹牛，未免坦白得可愛一點，原來，他主演的影片「兩虎惡鬥」，本週末就要上午夜場了，他來港就是爲了協助宣傳。

導演、演員協助宣傳的風氣，近來十分盛行，金剛在第一公司或在歐美方面，已是頗有份量的一位全能演員，但在香港，卻比較陌生，而「兩虎惡鬥」則是他首次擔綱的一部作品，攪點宣傳，那是合情合理的事。

無奈金剛這人，作風老實，不要說是製造新聞，便是發生了有新聞價值的事情，他也不會掌握住機會，像一些既會演戲、又會宣傳的明星，完全兩樣。

金剛來港已經好幾天，真的沒有一點活動，他就是不慣這一套，他祇相信「兩虎惡鬥」是自己的傑作，自會有觀眾捧場的。

寫實實地轉播節目 鏡頭[illegible]不當

香港無綫電視，常常有實地轉播節目，有時是[illegible]

[illegible]

本欄歡迎讀者來論，來稿以不超過三百字爲宜。

明石歌代這個名字，不會是很陌生了，她上月隨日本歌劇團來港時，演出三幾天，就被人賞識，稱許她是很受歡迎的一位女藝員。

她的字典中沒有難字 安瑪嘉烈勇於奮鬥

安瑪嘉烈，給觀眾在過去，爲「女貓王」，因爲她唱歌跳舞，一身騷勁。現在她又有兩個新的綽號，其一是「勇氣小姐」，其二是「動力小姐」。

在安從好萊塢的肉彈，淪爲拍電單車片中大飛頭的女友，人人把她視爲過氣，當她是笑柄時，她在丈夫兼經理人羅渣夾密的安排下，上夜總會巡迴表演，不使人忘掉她，拍「交媾」（禁映）而獲提名金像獎，再沒有人敢將她在好萊塢的明星榜上除名。

從瑞典到美國，在貧困中長大的安，與父親最爲接近。去年，她在舊金山拍「職業暗殺黨」的外景時，接到消息，知父親患癌症入院。安躲在化裝間痛哭，導演積狄萊和尚路易特寧南等演員在外面不安地面面相覷，[illegible]休息一天時，安的女助手說她十分鐘出來。十分鐘後，安就是片中那個穿迷你裙、低胸裝、善良但堅強的酒女。如果「職業暗殺黨」的工作日，是祇預定這許多天的話，安決不會因個人的緣故，阻遲拍片。

然後她從拉斯維加斯夜總會的高台跌下來，全身重傷，看來不可能繼續表演生涯時，她瘦了，但精神不死的安，於六星期的時間，又在台上表演，獲得暴風雨的掌聲。

安幾年來馬不停蹄的拍片、表演，拍片、表演，使她幾次因疲勞過度而暈厥。有人怪她的丈夫羅渣係「奴隸販子」，迫太太工作。事實上，安是想好好的賺幾年錢，然後安定下來，做個賢妻良母。

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，爲適應當前大量學生之增加，全部新型優良設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真。

七四年一月份各科新班招生通告 早午晚新班

額滿截止。各科新班分編於一月二、三、四、五日開課，即日接受註冊，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記．中英會計．中英打字．聽覺打字

出入口文員班．香港稅例．成本會計．工商會計．銀行會計．公司法

電腦打孔．速記．信札．珠算

商法．秘書學．劍橋大學英文文憑班．英文文法班．數理化專修班．

各科裁剪全科．廣告畫裝飾設計

特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精編課義．天天上課．

安德烈博士．校監王玲平．校長伍楚生博士主理 規模最大．師資最好

教署立案

人人可讀．保證成功（例假照常辦公） TEL：K858440 K859364 K945747

香港商科語言書院

校址精華園 畢業優異

TOEFL班：由歐籍博士授課招早午晚新班考試合格成績爲港九最好，并有專人免費服務辦理美加升學手續。

英語會話．初．中．高級G.C.E.

日文．法文．德文．國語 西班牙文 拉丁文．葡文

英語拼音．英文專修C.I.F.

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽

△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽

△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽

註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試

△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. A.I.A. ACCA之成績最佳▽

修畢各科，除參加本校統一文憑試合格頒發文憑外并可投考下列英國各著名學會文試，另備考P.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.E.文憑

本校有中、英、港、日、法、西班牙等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時，何地導師在旁指導，所有聲帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內能對答如流。

出版部：新書供應

人人可讀，自修必成，港九新界各大書店，均有代售

（一）基礎日本語會話（中日對照．附有日本人錄音帶）全套廿五元

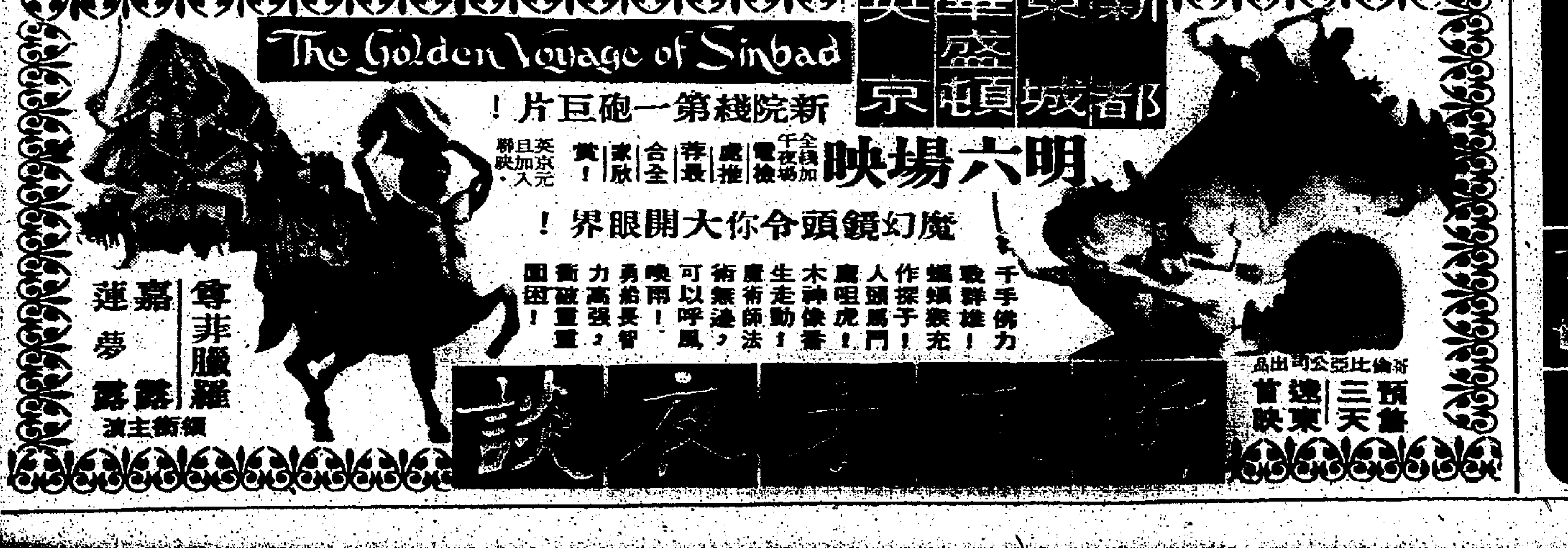
（二）中級英語會話（中英對照．附有英人錄音帶）全套廿五元

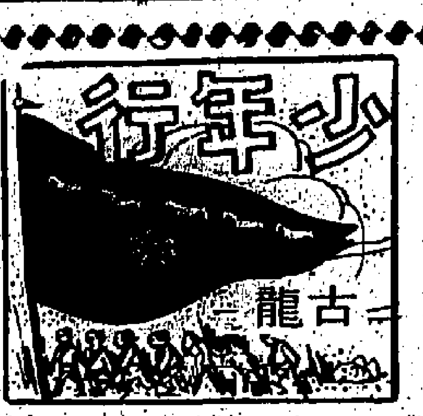
（三）語音學（即英文拼音．中文解釋．附有英人錄音帶）全套廿五元

（四）珠算大全：無師自通精簡易學 每冊三元五角

校址 正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大廈三樓 二校：九龍旺角彌敦道五九三至六零一號[illegible]創興銀行大廈五樓 三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八





第六章

丁喜點點頭，微笑道：「祇可惜她年紀稍微大了幾歲，否則我一定要她做老婆。」

鄧定侯盯着他看了半天，忽然問道：「你真的有沒有想到過要娶個老婆？」

丁喜笑道：「你是不是想替我作媒？」

鄧定侯道：「我們真有個很合適的人，配你倒真是一對！」

丁喜道：「誰？」

鄧定侯道：「王大小姐。」

丁喜忽然不笑了，扳着臉道：「你若喜歡她，為甚麼不自己娶她做老婆？」

鄧定侯笑道：「我也不是沒有想過，祇可惜我年紀也大了幾歲，家裏又已經有了個母老虎。」

丁喜扳着臉冷笑道：「有趣有趣，你這人怎麼變得越來越他媽的有趣了。」

鄧定侯道：「因為我……」

他的話還沒有說出來，忽然間「轟隆隆」一聲響，這輛大車進入帶馬却跌進了一個大坑裡。

丁喜反而笑了。

鄧定侯居然還是動也不動的坐着，而且完全不動聲色。

丁喜笑道：「這種落馬坑本是我的拿手本領之一，想不到別人居然也會用來對付我。」

鄧定侯道：「你怎麼知道人家要對付的是你？」

丁喜又笑了笑，道：「我知道，這就叫做報應。」

這時外面已有人在用力敲着車頂，大聲道：「裡面的人快出來，我們大老闆有話要問你們。」

丁喜看了看鄧定侯，道：「你知不知道這附近有甚麼大老闆？」

鄧定侯道：「這裡距離亂石崗已很近，已經是你們的地盤，你應該比我清楚。」

丁喜道：「現在這附近，唯一的一個大老闆，好像就是你。」

外面的人又在催，車頂幾乎已經快被打破。

丁喜道：「你出不出去？」

鄧定侯道：「不出去行不行？」

丁喜道：「不行。」

鄧定侯苦笑道：「我看也不行。」

丁喜推開車門，道：「請。」

鄧定侯道：「你先請，你總是我的客人。」

丁喜道：「可是你年紀比我大，我一向都很尊敬長者。」

鄧定侯道：「你甚麼時候變得如此客氣的？」

丁喜笑道：「我剛才聽見外面有弓弦聲的時候，就已決心要對你客氣些。」 (五二)

「因為他一上台，就聘我做他的[illegible]

「你說我們還能做些甚麼呢？他現在莊敬[illegible]

[illegible]

「還有，有一個叫做呂士駿的騙子。」

「這個人我可沒有聽說過。」

「他曾經和史美珊有過一段情，還騙走了四十萬。」

「你比我知道得更多。」

「利用這兩個人，我們可以攻打他們的城堡。」

「怎麼利用呢？」

「我以為這件事需要你的合作。」

「麥奇芬是我的同學，我知道她的聲音和你的相去不遠，到時你說是這天傷風，她就不再去追究了。」

「我會照你的話做。」

陸文彬對於她的合作表示滿意，說道：「你暫且假定這樣做祇是為了正義和公道，不一定有甚麼酬報的，雖然到頭來可能酬報很大。」

「我完全明白。」

「我可以效勞。」

「不，不是效勞，這是為你自己做事，到時他得派人來談判，你就可以開價了。」

「不論怎麼說，我都願意賣力。」

「好極了，阿茵小姐，三天以後就是邱時儒的生日，我會印好麥奇芬的名片，送一個生日蛋糕去，心形的特製蛋糕。你到時打個電話去，時間是下午兩點半鐘，那時蛋糕剛好送到他家。」

「我怎麼說呢？」

「很簡單，那時候邱時儒當然不在家，你祇要請史美珊代為祝賀、致意就行了。」

「她辨不出我的聲[illegible]

落葉

·蘇武齡·

[illegible]不管寒鴉向晚喧。秋風曉露染無痕。[illegible]唱到哀蟬落日昏。

半靜寂地帶

·丹尼·

[illegible]

「不入虎穴，焉得虎子」[illegible]

二〇九：我自己雖是死人，却不願別人跟我同樣做死人！

[illegible]換了別的客人，早[illegible]一次苦笑。[illegible]典故，極其諷[illegible]不由得劉郎不[illegible]

「[illegible]出世就會抽烟？」[illegible]媽也抽烟，在[illegible]鴉片血統。據說幾[illegible]他們常鼓腮合淵哄我[illegible]哭泣，手舞足蹈，[illegible]了二十多年烟癮沒[illegible]也如此。這是害人[illegible]實成死人！」[illegible]依然活着。」[illegible]意思，死人是一種比[illegible]沒些兒活氣，不[illegible]沒品格，甚麼下流[illegible]便是個可恥的活屍[illegible]，可不忍別人同樣[illegible]

大的魅力！不然，我怎能跟妳盤桓半月之久呢？」

本，然而我自己雖是死人，可不忍別人同樣跟我做死人！」

山川人物

張祜詩輕萬戶侯

張祜失意，杜紫微慰之詩云：「睫在眼前長不見，道非身外更何求。誰人得似張公子，千首詩輕萬戶侯。」張祜可無憾矣。

·岱宗·

古之獎掖後學，如張燕公知房太尉，獨狐常州於梁補闕，高風勁節，立行光明，長者襟懷，令人矜式。令狐楚夙秉甚厚，弱冠登第，進翰林學士，拜中書舍人，累官同平章事。為人外表莊嚴，威不可犯；而中寬厚，待士有禮，才子遇之，必獲超拔。

張祜於元和長慶間，深得令狐文公所賞識。文公自草表薦，令錄新舊體詩三百篇隨表附奏。其表略云：「凡製五言，包含六義，近多放誕，靡有宗師。張祜久在江湖，早工篇什，研機甚苦，搜象頗深，輩流所推，風格罕及。謹令錄新舊格詩三百首，自光順門進獻，望宣付中書門下。」祜得文公之薦，閒關入都，正仰元江夏於內庭驅植。時穆宗披奏，召元稹問祜之辭藻。稹對曰：「雕蟲小技，壯夫恥而不為者，如獎激之，恐變陛下風教。」上以為然，頷之。初祜得令狐文公之薦，束裝赴京，自以為平步青雲。及抵京師，迄無詔召，自知被讒，乃寂寞而歸，有自悼詩云：「賀知章口徒勞說，孟浩然身更不疑。」以賀知章比令狐楚，孟浩然比自身，至為恰切。時杜紫微知其事，以詩慰之。其詩云：「睫在眼前長不見，道非身外更何求。誰人得似張公子，千首詩輕萬戶侯。」失意之人，亦堪慰藉也。

如會昌五年（唐武宗）王播僕射以時年取士有遺才之憾，列奏楊知至、源重、楊嚴、鄭樸、竇緘五人。奉敕特放楊嚴，其餘四人皆落。楊知至賦感恩自吊詩云：「由來梁燕與冥鴻，不合翩翾向碧空。寒谷漫隨鄒氏律，長天獨遇宋都風。當時泣玉情雖異，他日銜環事亦同。二月春光花淡蕩，無因得醉杏園中。」楊等之遇亦與張相似矣。

又如開成間（唐文宗），溫庭筠才名籍甚，惟屢試不第，後授方山尉。溫臨行時，文士詩人多以詩贈行，唯唐紀夫得其尤。其詩云：「何事明時泣玉頻，長安不見杏園春。鳳皇詔下雖霑命，鸚鵡才高却累身！且飲綠醽銷積恨，莫辭黃綬拂行塵。方城若比長沙遠，猶隔千山與萬津。」溫飛卿文才敏捷，八叉手一律即成，人稱為溫八叉，雖具絕代才華，一生不遇，殊令後世失意之人為之同聲一哭。

自昔文人不遇者，不知凡幾！即或蒙有力推薦，中被小人讒謗，以致未終歸寂寞者，亦不知凡幾！然亦有身居高位，而被奸邪構陷，能展其懷抱者，亦大不乏人。如韓文公謫潮，柳河東守柳，劉禹錫遷連，蘇東坡謫儋，皆具經緯之長才，休置於邊陲荒瘠之地，人事升沉，良可慨也。

按張祜，字承吉，居姑蘇。據胡震亨之唐詩談叢云：「張祜之祜字，人多作祐字者，小說張子小名冬瓜，或以識之，答云：冬瓜合出瓠子。則張之名祜，不名祐可知矣。」如李攀龍之唐詩選評釋亦正其名為祜。合註明。

四：口袋裏跌出了三張鈔票

心上人

陳蝶衣

俞舜華唱的是「有話祇管說」，現在居然有個人站出來說話了！

果然是：舜華的引吭而歌已經發生了效力，產生了效果。

「先生貴姓？」俞舜華問着。

「我姓章，」肥佬一面說，一面從西裝口袋裏掏出了張名刺，交到舜華的手中。

俞舜華接過一看，見名刺上印着一行銜頭，乃是：「綠野夜總會公共關係主任」。名刺正中，印着三個二號正楷字：——章飄飄。

「原來是章飄飄先生，」舜華連忙展開笑容，招呼着。

「我聽了你的歌，就有點飄飄然。」肥佬知道小姐見到了他的名字，必然會覺得好笑，因此索性自己打趣一下。

「喔！應該是這位大歌星的歌，使你聽得飄飄然，」俞舜華指着唱片封套上的甄秀儀照片說。

「不！我欣賞的是俞小姐的歌喉，好甜，甜過蜜糖。」肥佬說着，態度是嚴肅的，不像是吃豆腐。

俞舜華心想：「顧客總是對的，不能和他抬槓。」於是，她就順着肥佬的口氣說：「章先生既然欣賞我的歌喉，就請你買一張唱片。」

她是敷衍不忘拉生意。

但，章飄飄的反應却是搖頭。

「我不要唱片，祇想徵求俞小姐的同意，簽一張合同。」他說着，態度仍然是一本正經，嚴肅得很。

「簽合同？」俞舜華聽得奇怪起來：「我能夠為你効勞什麼？」

不僅俞舜華覺得奇怪，站在一旁的鄭玉梅，也有些詫異，她插口說：「請妳到夜總會去唱歌？」

這一猜，可給她誤打誤撞的猜對了！

「一些不錯，我正是這個意思，」章飄飄立即表達來意。「我向來最喜歡提拔新星，麥青、方婷、洪鐘、丁倩、金玉，都是我發掘出來的，現在都是大歌星了，都是我把他們捧紅的。」

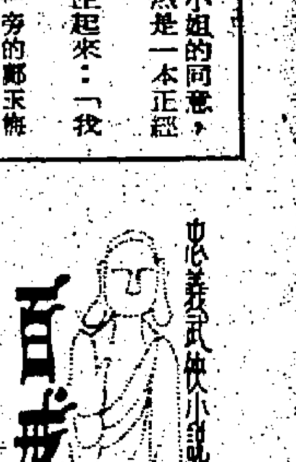
「哦！了不起！了不起！」俞舜華連忙稱讚：「章先生栽培出這許多大歌星來，眞是神通廣大。」

「現在，我就想栽培妳，」章飄飄立即接口：「我們夜總會，請歌星全部由我負責，老闆把全權交託給我，我要請那一位就請那一位，我答應給多少錢就給多少錢，老闆決無異議。」

「那麼，章先生可以給我多少？」俞舜華試探着問。

「俞小姐是新人，暫時不能太多，不過我可以作主，一個月至少一千港幣，」章飄飄慷慨地開出了一個價目。 (一〇四)

武俠小說



百步刀頭

高景生·繪

第四回：百忍成金唐劍客　九霄飛絮捉刀人

汲吸翁身在空中，把握這一瞬的時機，使向混元子打個措手不及。

混元子站在七星陣的中間，前後左右都有人擁護，一譬如北辰，衆星拱之」，四面六個人隨時都可走動換位，輪迴照應，一變可生萬變。照理，直搗中宮是不可能的事，敵人休想一動手便即攻到他頭上來。

但是，汲吸翁已提竿到了空中高處，長竿向下直掃，竿上有絲，合起來便有十多丈長。這一下高空攻勢使似灌頂而來，專對混元子一人而發。

混元子沒料到有這一着，雖然眼快，一見到空中人影便已提高警惕，祇是人影才現之時，便是竿絲拂頂之候，一柄大銅鎚竟成了無用之物，匆忙之中儘直「失其所繫」。

銅鎚是十分沉重的兵器，祇有大力士才敢使用。混元子憑一柄大銅鎚闖出名聲，享有混元金斗之號，當然可以舉重若輕，使得出神入化。這回却要用來抵禦釣絲的攻擊，那就太過不巧了。

釣竿的長絲是極為纖細的東西，至纖而且至輕，怎可拿一柄笨重的大銅鎚去迎格呢？

因此，釣絲竟成了大銅鎚的剋星。混元子舉眼一看，幾乎看不到釣絲的形影，祇看到一點猶如流星的東西，迎面飛來。

他看到的流星便是釣絲末端繫着的一塊小白玉，這時便成了一種很厲害的攻擊武器。

混元子眼見白光閃動，快要攻到頭頂，想躲避也不及，祇好在急忙中舞動銅鎚護頂。

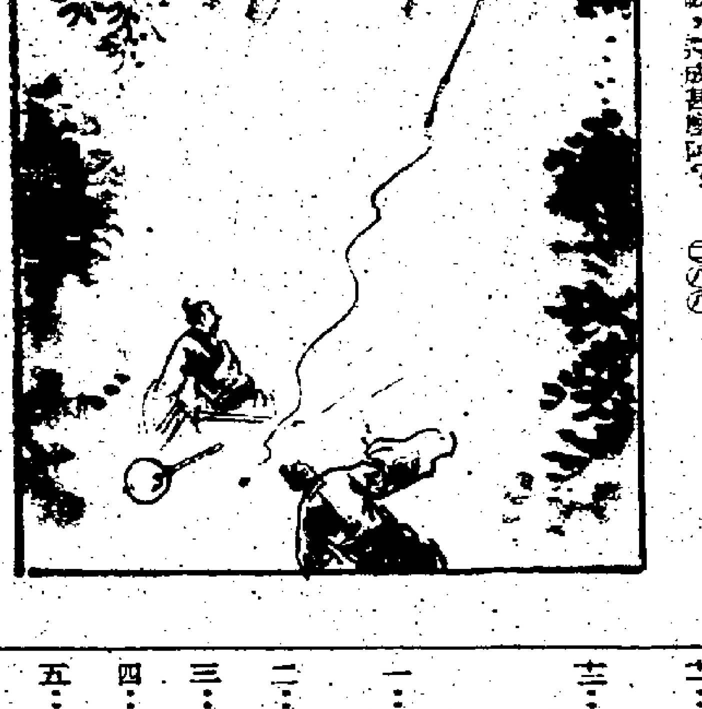
這是一種出於自然本能的防衛動作，除此便沒有其他的方法。

因為腦門是人身最軟弱部分之一，給這一點小流星擊個正着，便有實頂穿腦之災。這點小流星使似是神仙法寶中的「番天印」，如不馬上揮鎚保護腦門，祇一擊就要嗚呼哀哉，怎可敢緩慢呢？

可是，小流星繫着大銅鎚，叮的一聲響了一下時，忽然繞向下面一轉，比閃電還更快，剛好擊中了他的腰脅部位。

這一下也是擊向身上要害部位之一，僥倖還不至於要命。混元子即覺腰脅一麻，渾身氣力再使不出，一柄大銅鎚變似萬斤沉重，怎也把持不住，登時脫手墜地，發出隆然巨響。

這一來，七星金斗陣果然被擊破了，金斗失鑿，中宮已破，還成甚麼陣？ (一〇八)



[illegible]

短篇偵探小說

洋娃娃

以而

三：不待迫供直認不諱

「你與他說吧，」趙探員把劉探員從電話說來的話，邊聽邊對林帶辦轉述。

林帶辦說：「可叫他說：一部購買兩具洋娃娃的男子，名字是甘乃祥，是白浪洲居民，」

林帶辦說：「可叫劉探員立即邀請出售洋娃娃的商店的老闆，到刑警隊部來，請他辨認購買者是否就是勞天任其人。」

歇了一會，又叫趙探員對劉探員說：「可會同已到白浪洲的人員，設法把甘乃祥押返隊部，協助調查。」

趙探員把林帶辦的說話，一一向劉探員轉述後，即把電話掛斷。

同時，林帶辦並派徐探員到白浪洲去協助傳訊甘乃祥。當他乘警車抵達白浪洲後，即到該地刑警辦事處，得到當地刑警的協助，已查出甘乃祥的寓處。

立即往訪，但撲了一個空。

據他寓所的二房東珍嫂說：

「甘氏已欠租達三四個月，在幾個月前，已勒令他搬遷。最近曾返來一次，請求繼續租寓。但珍嫂一方面嫌他欠租未清，另方面又嫌他常常酗酒。所以沒有答應他的請求。」

「你知道他搬到甚麼地方去嗎？」徐探員問。

「不清楚，祇聽到隣人說，他流浪街頭，晚上却睡在停放路邊的貨車上度宿。」

×　×　×

徐、劉兩探員，祇好把所得消息，從電話向林帶辦報告。同時，那位商店老闆，亦証明勞天任並非到店購買洋娃娃的客人。

林帶辦追得乘夜親到白浪洲一行，並着各探員分頭搜索停在路旁的貨車。至深夜三時，果從一部貨車廂裡，找到甘乃祥。甘氏不待迫供，即直認殺害勞大澤太太母女不諱。並說：「勞太太不該棄我移情別向。她住在實事酒店，曾數次往訪，均被拒絕，迫得用勞天任名字，騙她在星期四日再到白浪洲來，特在半路攔截，要求她重續舊歡。豈知她仍拒絕，我實在忍無可忍，便拾起巨石，把她擊倒，同時更把她女兒殺害，不過是滅口吧了。」（全文完）

[illegible]歎，欣欣，妳是累壞了的。整整兩個星期，妳沒休息過。」我費勁地搖頭：「是我自己不中用，昨天出去買東西，忘了穿外套，着了涼。」

「不必找託詞，妳是疲勞過度，」他的語氣中，有深深的憐惜和歉疚：「我應該早阻止妳，妳怎麼能這樣操勞！」

我給咳嗽嗆住了。

他去倒熱水，發覺熱水瓶是空的。

「我沒燒開水，」我說。

「我去弄一點。」

我拉住他：「不要去，你不會！」

他重新坐下，難過地垂着頭。

「妳太苦了，欣欣！」

「我苦慣了的。」

「但不是這樣苦法，」他四面看看：「這麼小的房子，連窗都沒有，怎麼能住？住了怎麼能不生病？」他捉住我的手，激動得聲音顫抖：「我不曉得妳是這樣苦，我真的不曉得！欣欣，妳怎麼不告訴我？」

我舐舐焦乾的嘴唇，舌頭苦澀。

「苦有好多種，這祇是生活上的苦，祇是物質上的困乏。」

「可是，妳精神上就不困乏麼？一個人住在這樣的房子裡，沒有親人，而且又生病！」

他說得又急又衝動。

我又咳嗽起來，氣管在痙攣着，扭結着。

他抱起我，讓我靠在他的肩膊上。

我慢慢止咳嗽，他扳起我的頭，看我的[illegible]熱的臉，忽然，他的嘴唇貼到我的面頰上，一點一點地吻知道妳病了，我的淚水。

「欣欣，啊，欣欣，我不能再讓妳受苦！我情願放棄整個世界，祇要妳不再受苦！」

不曉得為甚麼，我猛烈地抽泣，壓抑了多時的眼淚，直到這一刻才洶湧泛濫。

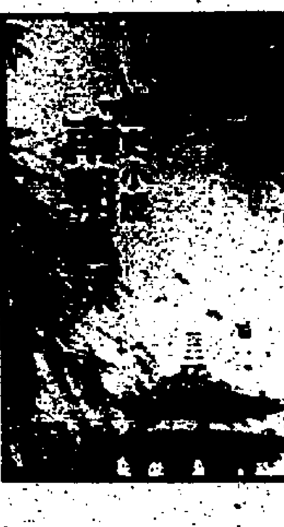
他一邊吻我的臉頰，一邊拍我的背，用似父親又似愛人的語氣：

「不要哭，乖欣欣，好欣欣，不要哭，不要哭！」

眼淚堵住喉嚨，咳堵住喉嚨，我又重新咳嗽，咳得無法停止。

他慌亂地替我揉汗，替我拍背，忙得不知所措。 (七〇)

「知道你病了，立刻趕來。」



兒中進士

貞觀十一年，陳明善的兒子參加唐朝考試，進士及第。

大唐皇朝的第二代皇帝李世民，雖然用政變自哥哥及父親手上奪取皇位，但他是一個有能力的年輕皇帝，十年來，他使他的國家安定和漸漸地趨向富庶。任何人都可以看出，大唐的皇業興隆，氣象很好，顯然地，天下將太平下去。

在長安，新進士有一連串宴會，陳希賢因是前朝的皇裔之故，頗受到旁人的注意，但是，注意並不深，由於大唐的皇業很鞏固，無人對前朝之事再有幻想，因此，一名前朝的皇裔，給予人的感想，和一件古器物差不多。祇是有限的好奇心而已。

陳希賢很樸實，他參與各式各樣宴會，但不使自己特出，在連串宴會告一段落時，他才再趨訪徐幼智——那是一個對他的家庭有多項協助的人。而且是他父親的學生。在初到長安時，他曾以上儀去見徐幼智，其後，徐幼智對他的應考，從旁提供了必要的協助。試完畢時再見，徐幼智曾勉勵他自行去應付考試，待考們相見了。徐幼智向他道賀，然後，徐徐說：

現在，他已中了進士，回鄉，要等次年再來參加釋褐試。他

「很巧，前天，我接到尊大人的回信，我曾邀尊大人來長安一遊，他以久居不思動，暫時不來了。」

「家父以前的來信，也提到暫時不來長安，」陳希賢說：「從家書看，家母的身體忽然衰弱……」

「令堂怎樣？」徐幼智很關心，急迫地問。

「家母有一次飲多了酒，病胃，據家兄說，自此之後，經常胃痛，身體就很衰弱了，但並不太嚴重，」陳希賢說：「我也在前幾天得信，想提早回去。」

徐幼智對陳明珠是關心的，這位父親的侍姜，雖然別嫁，可是，他一直保持童年時代的感情。於聽到陳希賢和緩的報導後，他舒了一口氣，再說：

「你回去，為我向老師及師母請安，如今，皇業鼎盛，我想，一切都會平安無事，請老師放心，諸弟如有意於功名，仍可設法爭取鄉貢，還有，請告知老師，烏程酒已正式列入湖州貢品，與蘇茶同等。」

「我想，家父對此會很愉快，自我童稚之時起，家父就孜孜不倦地從事釀造。」

徐幼智笑着，接續地說：

「我弄到了一個關於釀造過程的說明，不過，我相信，實際作法和文字的說明，會有距離，但你仍可帶回去給令尊作一番參考，從來往的信上看，令尊對釀造的興趣很高，希賢，你覺得如何？」 (一〇〇)

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
轉播倫敦新聞
時代曲
七·〇〇 香江之晨
就業良機
八·〇〇 粵語新聞
天氣報告
警察通訊
粵語流行曲
九·〇〇 股票價格報導
粵曲
十·〇〇 童話世界
廣播劇
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
米高馮的故事
十二·〇〇 新聞報告
書語新談
流行時代曲
漁民天氣預告
閒話家常
一·〇〇 粵語新聞
粵語流行曲
晨操心得
二·〇〇 點唱節目
歌星選唱
三·〇〇 廣播劇
青春樂
四·〇〇 民間故事
粵曲
五·〇〇 報導交通情況
逍遙世界
糧食批發市情
六·〇〇 報告
粵語新聞
七·〇〇 香港傳奇
粵語新聞
本台藝員介紹
新聞報告
每週讀者文摘
八·〇〇 夜夜此時聽
轉播倫敦新聞
九·〇〇 粵曲
十·〇〇 粵語新聞
十一·〇〇 電話說心聲
風虎雲龍集
十二·〇〇 「玫瑰殺手」
新聞報告
一·〇〇 天氣報告

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
中國文選
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
警方消息
九·〇〇 時代曲
十·〇〇 生活的旋律
廣播劇「白雲深處」
十二·〇〇 粵曲
倫理小說
「恒愛」
一·〇〇 港九時事
奇情小說
「冷雨春心」
新聞報告
漁民天氣報告
二·〇〇 粵曲
歌唱小說「春滿華堂」
古今中外「李娃傳」
粵語流行曲

商業第二台

三·〇〇 新聞簡報
一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
及全日金銀指數報導
五·〇〇 輕音樂
兒童益智遊戲
新聞簡報
六·〇〇 港九時事
社會小說「鑽石夫人」
七·〇〇 今古奇談
十八樓C座
八·〇〇 天涯地網「一夕歡意」
九·〇〇 賽馬漫談
新聞簡報
漁民天氣報告
綜合性節目
十·〇〇 「東西南北」
新聞簡報
秋燈夜語
十一·〇〇 「身後事」
新聞簡報
夜半無人私語時

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
十·〇〇 股市行情報導
婦女雜誌
十一·〇〇 係咁嘅嘅
股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
時代曲
股市行情報導
二·〇〇 歌星時間
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
四·〇〇 時代曲
七·〇〇 年青人時間
股市行情報導
假日名曲選
八·〇〇 工展點唱
工商管理課程
九·〇〇 二十一點
十·〇〇 美的音樂
十一·〇〇 新聞報告
忘憂曲

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞天氣報告
國語長片「銀姑」（上）吳小瑩、常楓主演
一·〇〇 新聞及天氣報告
麗的電視劇「孤雛淚」
二·〇〇 小園地
半邊天下
三·〇〇 新聞簡報
粵語長片「倚天屠龍記」（下）張瑛、白燕、石堅主演
四·〇〇 「海盜王子」片集
五·〇〇 新聞簡報
兒童世界
六·〇〇 「世界之窗」片集

無綫電視翡翠台

三·〇〇 「歡喜冤家」片集
七·〇〇 新聞及天氣報告
「八面威風」片集
八·〇〇 金碧輝煌
麗的電視劇「名門淑女」
九·〇〇 今時今日
十·〇〇 警訊
英國足球賽
十一·〇〇 最後新聞及天氣報告
十二·〇〇 「大刺客」片集
十二·三〇 卡通片
七彩「神犬拉茜」片集
一·〇〇 七彩「萬能神探」片集
午間新聞
每日電影「可憐天下父母心」由白燕、張活游主演
二·〇〇 精打細算
三·〇〇 七彩第二劇場「煙雨濛濛」
四·〇〇 「芝麻街」片集
新聞簡報
五·〇〇 下午茶座「石鬼仔出世」由林家聲、鳳凰女主演
七·〇〇 翡翠劇場「朱門怨」
新聞及天氣報導

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「時代的探案」
五·〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「看圖識字」
七·〇〇 新聞及天氣報導
「警訊」
七彩「今日世界」片集
八·〇〇 七彩「罪海狂潮」片集
九·〇〇 七彩「愛情故事」片集
十·〇〇 最後新聞報導
七十年代
七彩「貝克的故事」
星期五劇場
十一·〇〇 英語片「古墓之秘」由巴巴拉士丹域主演
七彩「智運雙雄」片集
七彩「網球雙雄」片集
七彩「虎穴龍潭」片集
港聞摘要
歡樂今宵
週五影院「失蹤案」由依利沙伯孟甘穆利主演
最後新聞報導

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個　每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五・二三八
（二）油麻地分行八十街本號報本廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

彌敦道舖 七十六號地下仟餘呎交吉合各行業 二七式三三四五式三三

永生大厦 永樂街154—158號A B座住宅三伙地下舖位A B座租售 H234523洽

旺角寫樓 西洋菜街16號及老A座旺角大厦仟呎D座六佰呎已入伙適合各行業冷氣設備 電話H式五三四〇八五三式三四三洽

厚和大樓 即住即買 西環厚和街39至45號 住宅77,000起 舖位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利隆大厦

酒樓食堂 中區旺地地下二樓合酒樓食堂工場租售 呎數仟 電H式叁式式伍伍伍洽

吉樓出售 元朗安寧路安寧樓A座五五一樓 可分期 業主晚九時 電N T 八一八一七四九

街市舖售 元朗新街市旺舖合各行業四百呎 有國際出售 分期 電12三拾8三9...

利安 大厦管理 樓宇租售 管業收租 地產（物業管理）有限公司 九龍佐敦道51號 電話：3-303393

廠房租售 大角咀道33號至35號 黃竹坑道11號 ...

洋樓租售 明珠台15樓 ...

旺舖招租 香港北角...

九龍城 ...

荔枝角道 ...

窩打老山 ...

新樓租售 ...

均益大厦 ...

招租

（香港）**灣仔住宅** ...

舖租七佰元 ...

（九龍）**新樓出租** ...

聘請

聘請文員 ...

聘請教師 ...

聘請教師 ...

聘請幼師 ...

肉食櫃 ...

電視機讓 ...

梯口轉讓 ...

牙科室讓 ...

士多康頂 ...

夜冷電視 ...

出讓

旺舖頂讓 ...

梗房出租 ...

橫門出租 ...

吉房出租 ...

現成牙科 ...

橫門舖面 ...

福年高層 ...

青山道廠 ...

廉價招租 ...

啟事

西區友聯 ...

遺失

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

徵求

徵求 ...

衛夫人 ...

稅帳 ...

待聘

急聘男女 ...

優薪聘請 ...

石崗餐廳 ...

聘新職員 ...

精修電視 ...

漏水 ...

電視 任何有綫可改無綫 $150元 電K449954 光明行

電視 ...

高價收購電視 電K333173

黃成記飯店 電話：七七九二四七

看書架 註冊專利台專21265號 不必用手抓看書本，能防止近視與駝背能自由調整斜度，啓用，携帶極爲方便，最宜出口・批發・送禮・自用。 香港總代理：新業洋行 電話：3-437845

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平 航通旅行社

商業

代擬章程 ...

外套連褲套裝・工人褲・棉襖・毛布睡衣・皮茄克

新到 女裝

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦）　分店：香港北角英皇道三五至壹四三號　九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大厦）　灣仔分店：莊士頓道廿號（東生大厦）

搬運

收縮膠紙包裝機 TEL. H-612046

塑膠機用自動機械手 TEL. H-456458

雞眼夾圈 ...

平打字機 ...

油漆裝修 ...

30元修電視 連工包料 免費檢查 K801248 半島公司

窗簾 ...

洗衣機 K834187 中南行

油印 ...

古玩玉器 ...

特價機票 台灣出入境證

香港	台北	450	專人代辦快簽證
香港	泰國	625	快捷妥當費用最平
香港	西貢	800	九龍彌敦道241—243號
香港	東京	1040	金峯大厦904室捷威旅運公司
香港	星馬	1240	電話3-693175・671635

特廉機票 香港至三藩市$1390 曼谷$630 東京$1020 西貢$800 雪梨$3400 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 電H254272 H254276

盔頭車單電 ... 電話：3-953466

上門油漆 ...

專買酸枝 ...

教授舞 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視・電報・及無綫電各科 一月四日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263・719796

洞玄術 ...

帶聲理 英人主 英婦 ...

寄宿托兒 ...

魔術 ...

招生

(Chinese ad, telephone) 772755 773544 九 848810 885280

福來搬運公司 港H-710725・702007 九K-331685・332081

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[illegible]

打字全科一全部新機　英語拼音一一月速成　珠算全科 ... TOEFL班 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 ... 出入口文員班 ...

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科　各業會計　模型雕塑班　圖書班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

張天佑 痔瘍 ...

月事通力 ...

外皮 ...

德生 專科名醫 安全無痛 新法精醫

耳响丸 ...

醫藥

強身術 ...

香港工科學校 1974年度新班招生 一月七日新班開課 ... H753341 H485447
機械　建築　電腦　冷氣工程　電機工程

英人會話 ...

虛弱救星 ...

趙拔英 ...

身軀不靈動 血脈欠暢通 ...

婦科 葉友芳 ...

婦科 朱玉華 ...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 ...

男虛 人弱 ...

謝金石 ...

善補靈藥 外施 ...

虛弱 頭暈 ...

廖仲鵬 ...

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

余氏針灸院 ...

同力丸 ...

喉嚨 ...

吳景雲 ...

喉 專科中醫

痔瘡 苗樂天 ... 痔血脫肛 （保證到痛・法獨到・意滿）

涕流塞鼻

（鼻炎鼻竇炎鼻涕倒流鼻塞鼻血●中國針灸藥物特別有效）
新法中國針灸治療院鼻科門診部●九龍旺角彌敦道五五七號二樓（中僑斜對面）

婦科 李冰妍 ...

凱聲 東樂 一九七四年元旦盛大獻映 雄視影壇片皇 原著暢銷世界第一 影片賣座冠軍

神探智擒職業殺手

七特全彩藝部

佛烈 納仙 曼 ...

我丈夫我

白景瑞 ...

台舞利 今晚 演公場兩 正點八・正點六 水準一流・一致好評

日本歌劇團 NIPPON KAGEKI DAN 華星娛樂有限公司主辦

樂葉草 業劍雄 ...

痕癢丹 ...

啟德遊樂場

鑽石戲院　華美歌藝團　花月東記　霓裳熱舞

辣手毒狐狸　七彩護駕

婦科 李萍 ...

李玲婦科 ...

林氏 骨科 ...

尚有戲院廣告刊第九頁

橫縱論議

喊神經不正常的人做「錯線」。因而有「錯線友」這個名詞在香港流行。那個「線」字大概由「電線」觸引而來。打電話有「搭錯線」，人的神經系統被看作有許多線路，「一線之差」便會搭錯了線而成爲錯線。

幾位朋友閒談，某君說錯線不一定是壞事，有時反值得羨慕。

他說出的理由是：假如錯線「錯」得恰巧，那是一條「快樂的線」，便會笑口常開，快樂到死爲止，豈不是人生最難得的幸福嗎？

這不能看作「怪論」一類。事實上，我們常會在路上看到一些「錯線友」，老是向人呆笑。當然，反過來「錯」的是愁苦哀哭線，那就太不幸了。

在香港市區各個角落，有不少神經不正常的人呆坐或遊蕩。他們能忍人之所不能忍，每天是一定的路線，或坐在一定的地點，不怕風雨，永不疲倦。大都有很強的「固執性」。多年來，我看到一個婦人每天必要打碎一次玻璃器。一個少女要常常向路上潑水。另一少女背着一個包袱不停地走路，照例走進一間女厠少歇。一個滿頭亂髮的中年漢牢守着路傍一條鐵欄，站着不動，數年如一日。這是一種奇怪的「意志力」支撐着他們這樣做。那個背包袱的少女現已變似三十多歲的中年婦人了，仍然「不改故習」。這可給我們一種解悟。「錯線」另一種境界的創造。對「錯線友」的笑反而表現了自己的無知。

神經不正常是由於腦裏有病。我常常這樣想，甚麼「唯心」、「唯物」都是假的。「唯心」是習慣了「將錯就錯」的說法，說「唯腦」才合理。所謂「教育」，祇是憑這個腦字去影響或打開另一個腦子的某些竅門。毛澤東說要爲別人「洗腦」，正是這個意思。他把腦子看成死物還是活物呢？他對腦袋的知識究竟有多少？說「洗腦」不就含有「唯心」的意味呢？醫學的最新技術，快可達到「換頭」的境界，甲的頭可移植到乙的身上。這樣「腦袋搬家」可使乙忽然具備了甲的學問、知識和思想。

但搬了家的腦袋還是原來的那個腦袋，誰可以把它滌洗？治神經病的醫生祇可把「錯線」的修正爲完全正常，最偉大的哲人和教育家也祇能令人感悟，樂於受教，怎可以把人人的腦袋變洗變灌？

看了一本名叫「電腦與人腦」的書，知道人腦細胞大概有一百萬萬，由人腦創造出來的電腦，將以超過人腦本身所可具的功能，爲人類而服務。這就是說，有了電腦以後，人腦的功用才可千萬倍加速「起飛」。但是，由「電腦助人腦」這一階段發展下去，恐怕會有「電腦造反」的一天，這就是說，電腦創造的智慧發展到人腦不能駕馭的地步，就會帶給人類很大的災害。想到這些複雜微妙新奇的問題，自覺也有些「錯錯地」了。一笑。（大明）

國際爪鱗　依穆

戰爭與酒的關係

請不要把以下所述的內容看得太認眞，因爲這並不是認眞的論文。但也不要把它完全當作遊戲文章，因爲其中所述的事例皆有根有據，而且也不無道理。

話說一家印度報紙的一位年近古稀的副刊編輯艾爾明，爲了響應政府的反酗酒號召，憑他本人數十年來對杯中物與人類文明發展的關係所作的研究，寫了一篇洋洋洒洒的長文，其中頗多警句與妙語，茲摘要譯錄如下。

任何國家任何時代都有戰爭，戰爭本身是一種罪惡，但每一次戰爭皆把人類文明向前推進了一步。最現成的例子是世界目前面臨能源枯竭的危機，但沒有人爲此而驚惶失措，因爲人人都知道原子能發電終將普遍實現，人類不必永久依靠數量有限的地下油藏和煤藏。如果沒有第二次世界大戰就不會有原子彈，或至少不會在四十年代中期就發現原子分裂的秘密，如果不在四十年代及時發現這項秘密，則今天人類將在能源枯竭的危機面前束手待斃。

這個道理是人人都知道的，所謂「戰爭決定人類命運」早就已經是老生常談。但究竟是什麼決定了歷次戰爭的命運？却從來沒有得到過一致結論。現在我要大膽提出我的結論：戰爭的命運決定於酒！

可以這樣說：「戰爭決定人類命運，酒決定戰爭命運。」

我不是「唯酒主義者」，但事實證明歷史上每一次與人類命運發生密切關係的重要戰爭，皆由酒決定勝負。在我詳細敍述我和許多與我同時代的人所親身經歷的兩次世界大戰與酒的關係之前，讓我先從史冊中引述幾次古代戰役與酒的關係。

紀元前四世紀的亞歷山大帝，是人類歷史中最能征慣戰的大將，他征服了大半個歐洲，並準備征服整個亞洲，但酒使他的征服亞洲計劃失敗，如果沒有酒，則亞洲歷史甚至整部世界史皆將重寫。據史籍記載，亞歷山大帝酷嗜杯中物，他每次出征所携帶的酒，比牛羊還多。紀元前三百二十三年的六月十三日，他在實現征服亞洲計劃的第一步中，在攻入印度境內的第一場會戰中大獲全勝，他照例與全軍將士狂飲祝捷，當夜就中酒毒而死，馬其頓帝國從此覆滅，亞洲逃避了一場浩刧，歐洲各民族也乘機獨立，使世界命運展開了新的一頁。

以上是引述艾爾明論文的第一例，明天本欄將續述艾爾明所舉的其他事例及酒決定兩次世界大戰勝負的事實。

白領章　搶購潮　周行

路易士先生，可以稱爲全世界最老的工作者。因爲這位先生今年是一零五歲，受任於三藩市的一間專門替老年人找工作做的介紹工作公司服務。看路易士的樣子，難怪很多人問他長春之術。

百年人事

街招大王陳顯南

清光緒末年，廣州已有了幾家以外國醫藥原料，改製爲中式成藥，推銷到東南亞，及港、澳各埠，而能大行其道，甚爲膾炙人口，也醫好了爲數甚多的病人的（指染上輕微毛病的）。

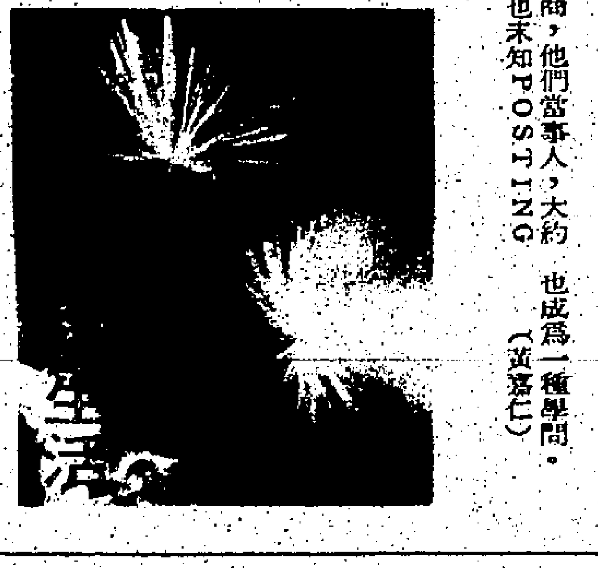
目前健在的古稀旅港僑胞（指香港出生而未領有出世紙的），太約還記起這幾個賣成藥的老招牌吧。

第一家是陳顯南，賣珍珠白藥膏，以「設氣」出名，講來講去都「三幅被」，但他的成藥（膏藥），却因是而成名，婦孺皆知，遠近馳名，陳顯南這個招牌不脛而走，他的「陳顯南藥膏乜也好」，如生瘡好，或爛肉好，這類的乜也好，其宣傳字眼，竟然印成卅多種，在四處標貼，遠至深山，窮鄉僻壤，沒有一處沒有他的「街招」，而他所標貼的高度，均是「兜頭」招，即高與人齊，或高高在上，方便人家一眼看見。

在省、港、澳三個地頭，更偏偏標貼在所有的私家公厠裡邊（從前是有許多私家設的公厠的），出恭入敬，秩序井然，正所謂入門三步急，出外一身輕，在如厠得到了一身輕之餘，少不免仰首四顧，牆頭所貼的，盡是「陳顯南乜乜膏乜乜好」，少不了心裡覺得陳顯南「設氣」，日子久了，陳顯南三個字，竟然成爲「長氣或設氣」的代名詞，也就成爲一種拔毒生肌的成藥代名詞。

早在民初時期（六十年前左右），男女間交際已漸告開通，也有（間中而已），少男少女互相偷空約晤的，男的輒怕女的爽約，口頭上多般致囑：「一於係幾點鐘等我咯喎」，俏皮的女友，也多數回答：「乜你咁陳顯南嘅者！」是可知當年陳顯南賣成藥告白（當年不稱廣告），如何地成功，後來，上海黃楚九賣百齡機藥片，雖有：「意想不到的功效」一句口號，却還追不上陳顯南的通俗，深入到一般少男少女的口頭說話裡去，也忘記了陳顯南是利用私家厠所牆壁而貼上街招，花錢少，而生效大，當前的電台廣告，報紙封面廣告，有的雖然刁尖，却沒有像陳顯南這麼古怪。

上述所說「兜頭招」，祇是標貼街招學問中術語的一種，此外還有「踢脚招」、「膊頭招」，及「遮面招」等標貼方式，等有暇再寫一本「貼街招大全」，給看官們了解到，連貼街招也另外有一番學問，香港近有不少外國行商，他們當事人，大約也未知POSTING也成爲一種學問。（黃寄仁）



天南地北

理髮糾紛記

一個人的裝扮，大抵可分三個部分：衣裝、頭上、脚下。這些裝扮，除了用品材料等之外，尚需勞力和技藝。對這些裝扮，各人就其習慣和興趣，或有所偏重：有等人重衣裝和飾物，有等人重鞋子，也有等人重頭髮。從採辦的情形來講，衣裝首飾、鞋襪等物件，有得現成攞賣，要合意就買，或要量身定製或特製妙品，也會當面議價，甚或委託他人代爲買辦，各出心願，至銀貨兩訖，可無異詞。可是頭上的裝扮，除了物料而外，還要親自臨場購買服務，坐待「加工」。而這一種「加工」的交易，習慣上是不講價的。在理髮業者一方面，因爲社會上有人不惜重金，裝扮頭髮，他們也自然提高工作，刻意求精。正因如此，買賣者之間，有時發生差距，實無非高價即不能選用材料經營，買者不同意出高價，遂而出糾紛。這裡，可以把在台北發生的事一談：

新台幣的單位小。台灣的薪水工資也不高。外來人就誤認台灣物價特賤。前幾年，有位歸國華僑，到某觀光旅店飛髮，被索價新台幣一百二十元，合美鈔三元（那時匯率爲一美元合新台幣四十元，現已改爲三十八元）。那位先生呱呱噪，那時的僑委會高委員長也知道了。結果如何結果，我不知。最近聽說，觀光旅館內的男子理髮，已漲到一次台幣兩百元；有的店舖，還假藉假日名目，加價一倍。至女子電髮，在台北近郊市鎮，普通價已達新台幣百元之數。如此情形，未見有何爭執，而一次成爲物議的糾紛，出在一位歸國華僑身上。

來自馬來西亞的一位華僑太太，日前光顧台北市漢中街一家名叫「奧斯卡」的理髮美容院，電完了髮，變成了新聞，騰載報章。什麼新聞？就是價錢問題。這位太太那天帶的錢包，外幣不計，新台幣祇有三百元，但是把頭髮打理完畢，店裏索價新台幣一千五百元（合港幣一百四十多元），報上說，她登時爲此「大吃一驚」，然而「打死狗講價」，沒法子，除把錢包裏所携台幣三百數支付外，還加上馬來幣伍十元（合港幣百元），才走得出店門。過後把詳情告知其夫，認爲被敲竹槓，才告到台北市警察局去。我想，這種無關民生必需物事的交易，警方也未必能夠處理。（黃魔飛）

其人其事

無眉小說家周瘦鵑

三十年代的上海是中國文化中心，大有「百花齊放，百家爭鳴」之概，尤以鴛鴦蝴蝶小說，盛極一時，成爲最普遍的消閒作品。那時的鴛鴦蝴蝶派中有個周瘦鵑，也是這一文派的佼佼者，不愧是一個「風流才子」，可是他本身的故事，却構成鴛鴦蝴蝶派的無上題材。

周瘦鵑在少年時代，風儀俊美，與畫師丁悚，汪亞塵，同有「璧人」之稱。遺憾的是，他在幼年生了一場怪病，後來治愈了，眉毛盡脫，那時還沒有生毛劑，眉筆也沒有流行，他就剪了爲金紙貼兩眉，額上蓋了一頂毡帽，以爲掩護，因此他得到一個「無眉小說家」的綽號。

周氏是蘇州人，在上海出生，十九歲時執教鞭於民立中學，那時是實行男女分校的，另設民立女校於對面街。瘦鵑上課，每過女校，偶遇一女生向他嫣然一笑，原是笑他「無眉美男子」，而瘦鵑也像其他青年一樣，「知好色則慕少艾」，因稱該女生爲「紫羅蘭」（VIOLET）。

周氏自從遇這該女生之後，不覺神魂顛倒，拚命追求，天天早起就站在該校門外，等候該女生上學。該女生見周氏這麼痴態，時時用英語笑他 MR. EYEBROWLESS（無眉人），他的一顰一笑，益使瘦鵑傾倒，寫了一封纏綿悱惻的英文情書，大着膽子遞交給她，但那時是「男女授受不親」的，她拒絕了收他的情書。

從那時起，瘦鵑仍然天天到女校等候她，不料她的蹤跡杳然了，他大失所望，就以「紫羅蘭」爲題，寫了一篇小說，在包天笑所編的「小說世界」發表，致其忐忑之忱。沒有好久，聖瑪利亞女校開了一個遊藝會，瘦鵑被邀往參觀，忽遇該女生於隅座，才知道她的芳名叫實吟蘋。

瘦鵑對這位美若天仙的實吟蘋小姐，早已想爛心肝，因此又寫了一封很長的情書給她，表示願意和她結爲精神上的朋友，不敢存其他奢望。這封信用了十餘張紫羅蘭信箋，灑以紫羅蘭香水，而奉她爲「紫羅蘭女神」。實小姐接到他的信後，遂與訂交，但羅敷已有夫了。

原來，實小姐早已許了上海市豬紳夏氏子，嫁後，婿有痴疾，不解溫柔鄉風味。實女遭此打擊，時時以眼淚洗面，那時女子遇人不淑，從一而終，是沒有所謂離婚或再嫁情事的，周瘦鵑知道「心上人」的不幸遭遇，又沒法和她結合，便從靈感的想像上產生許多小說，這就是他得「無眉小說家」之由來。

其後，瘦鵑與胡鳳君小姐結婚，胡小姐也是淑婉多情的女子，她知道了紫羅蘭故事，深表同情，但格於當時禮教，無法解決。結婚後的周瘦鵑，他的心身已有所寄託，不再署用「紫羅蘭庵主」，所有一切創作或譯作，往往署名「吳門周瘦鵑」，不願提起前塵影事。（火流）

趣味科學

鎗彈打不碎玻璃

你有看過槍彈在玻璃上穿過的情景嗎？大多數人都沒有看過。因此很多人都無法想象是怎麼一回事。

假如有人對你說：當槍彈穿過玻璃時，玻璃留下一個小洞。你會驚奇地叫了起來，甚至有點不相信。因爲玻璃是很脆很脆的，碰到一塊小石塊，就會四碎五裂，而一顆槍彈打上去却祇能留出一個小洞，這是什麼道理？

一塊小石塊丟出去，當它碰到玻璃時，它的力就向四面擴散了，如果石塊丟得輕些，就會把玻璃碰得四處裂開，如果石塊丟得重些，玻璃就會乒乒乓乓地碎下來。但因爲槍彈的速度非常快，像鑽子一般地穿過玻璃，作用在玻璃上的力，還來不及擴散開來，槍彈却已經穿過玻璃飛向遠方去了，所以玻璃上祇留下一個小洞，而四面的玻璃弄不碎裂。

兩塊玻璃放在一起時，如果在它們中間放下一些水，這兩塊玻璃就很難分開了。這是很多人都有過的經驗，但是你知道是甚麼原因嗎？我們知道空氣有重量，也有壓力。兩塊玻璃合在一起，當中有空氣，玻璃當中的空氣和玻璃外面的空氣壓力相等，所以容易分開。如果兩塊玻璃中間有了水，玻璃與玻璃之間就沒有空氣了，但玻璃外面還有空氣的，玻璃外面空氣的壓力把兩塊玻璃緊緊地壓在一起了，所以就不容易把它們分開。

心理衛生擺在第一

一個國家，一個社會，先要安內，然後才可以攘外，朝裡有了「秦檜」，「岳飛」焉能不死？我們的身心，又何嘗不是如此，即是說：做人之道，把心理衛生，身體健康放在第一位，然後才計劃其他的事。

明瞭光明大路，我們就要踏上這條光明之道去走，做養生功夫，不一定要你放下所有的業務不幹，才可以去做，你仍然在百忙中去注意起居飲食，而抽出閒暇去練練氣功。

最主要的，先要安排每天一小時或半小時的練心君泰然，如半小時都騰不出的話！你可在每天一醒和上床臨睡之際行之。

第一是學「養氣」，取謂「美氣」，是求心境解放，不讓心內像藏着一塊大石頭，老不放下，亞聖孟子所謂「善養吾浩然之氣」是也。何謂浩然之氣？曰：「難言之也，其爲氣也，至大至剛，以直養而無害，則塞乎天地之間，其爲氣也，配義與道，毋餒是也，是集義所生，非義而取之也」。孫中山先生也有一句名言：「養天地之正氣，法古今完人」。這兩位前賢，都提出「氣」應「正心」，應「養」，請讀者注意這個「養」字。所爲「養吾身」，「養吾心」，讀者總會明白是好好的求身體之健康，善于處理心理衛生之義，但「養氣」的工夫，要學佛之所謂五蘊皆空，六根清淨，橫逆之來，順受都不對，還要笑受，人生不如意事十之八九，惟善於養氣的人，心理會安排：視若虛，視若無，不是吞聲，是以笑而受之，將其化解，不忍氣，而是吸收而溶化之，這才是「善吾浩然之氣」。（張和）

信口開河　公德

莫非有難言之隱？

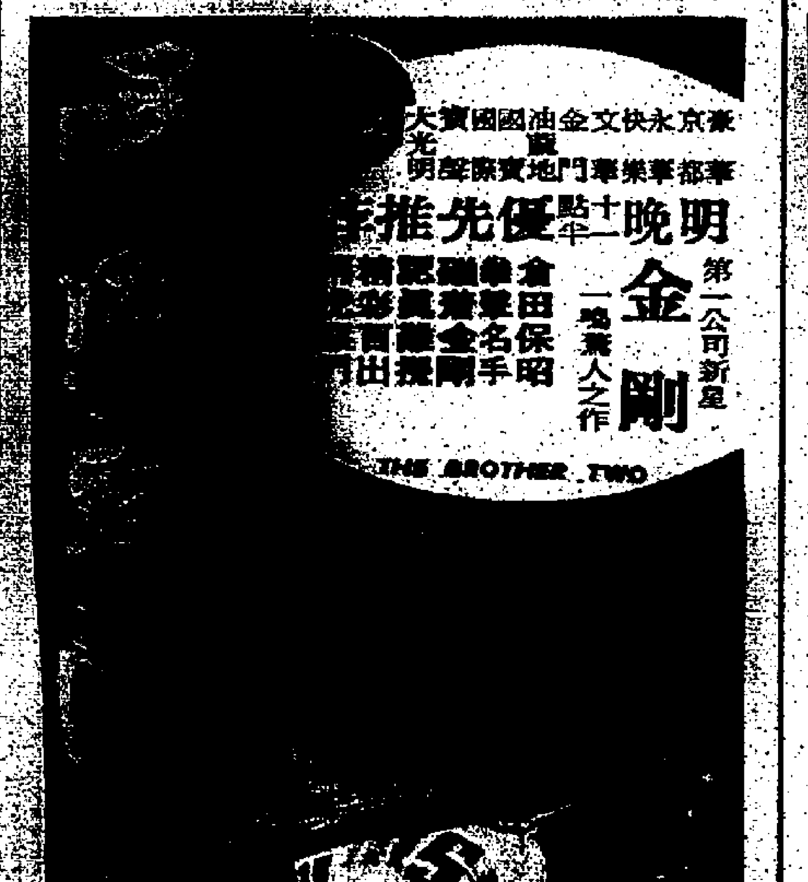
有一間專門號稱同顧客沖涼之「池」被打刧，事發於半夜三更，刧匪連制止打刧之警員配槍亦搶去，記者去查之時，個一間「池」之老細，幾大唔肯講出打刧之詳情，於是記者祇好向附近之人打聽，不過人言言殊，就出現一個傳說，話呢一個警員，在內休息云，不過此乃傳說而已，並唔可以當佢係眞者，倘若將來拉到刧匪，則要上堂受審，到個陣時，乜嘢都會水落石出矣。

其實記者去問佢亦係白白去問而已，倘若佢地祇去問佢個個幾多錢，大鑊幾多錢，則可能有答案。雖然外面掛個招牌話乜乜池，其實行入去並非擺滿晒冲涼池，亦不過係間隔好多房仔而已。

因此，上去「池」內休息，亦不爲過，因爲上去入房，即可登床，但上咗床之後，聽到有人大聲叫打刧之時就論盡矣，着衫都來唔切，點可以追出去捉賊。所以能公認爲傳說話制止個班歹徒打刧冲涼地方之池，在內休息，有此可能。若果佢在內休息，追出來之時，祇着底褲拖鞋矣。故傳說並非事實，此乃明睇。不過，遇到打刧，而且刧匪有槍，呢一件事大矣，必定要打電話通知總部，等到派得車到場之時，亦可以有時間着衫者也。否則德叔就嚟去，都點唔出，點解被打刧之事頭，一句話都唔肯講。平時若果遇到打刧之後，鮮有唔開口講者，加鹽加醋則有，唔肯開口講，似乎有難言之忍者則甚少也。

當然，若果開大檔或者外國狗馬，俾人打刧，則一句聲唔敢出矣，點個敢自認犯法。

傳說話個一個制止打刧而被奪警槍之伙記，在內休息，正在「沖涼」，似乎冇法子可以成立者，因爲警員休班，現在要先交還槍也。祇有便衣，身可以帶住支炮仔出街。不過現在帶支炮仔出街，比帶住幾千銀之銀紙出街，更加危險，因爲的飛仔，打刧銀紙通街均可打刧，但係要去搵支槍，就比較難矣。手上有支槍，出來做世界，則可以大做矣，唔須要攞鎗打刧，大可以施施然行入銀行，攞支槍出來，則坐在櫃面之女職員，重唔花容失色？鬆銀紙任攞，唔可也。



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二壹

如蒙惠刊本報廣告

請電二八〇七〇八